SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. C. No. 79. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 28, 1993. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 28-го КВІТНЯ 1993. Ч. 79. РІК C.

РОЗПОЧАВСЯ ТЕЛЕМАРАТОН „ДЗВОНИ ЧОРНОБИЛЯ"

Київ (УНІАР). — Тут у п'ятницю, 23-го квітня, у звязку з сьомою річницею катастрофи на Чорнобильській Атомній Електростанції (ЧАЕС), що сталася 26-го квітня 1986 року, в Палаці Культури „Україна" розпочався третій телемаратон „Дзвони Чорнобиля". Всю творчу працю здійснили об'єднання „Наука" та музична редакція „Культура" при Українській телевізійній компанії.

Телемаратон передавався на цілу Україну, а також за допомогою телевізійних мостів — до Челябинська, Алма-Ати, Брянська, Мінська, Кишинева. В той день вперше було здійснено вихід на европейську систему телерадіомовлення з передачею, у якій подавалися інформації про Чорнобиль, його минуле та сьогодення. Минулорічні пожертви, сказано в передачі, врятували життя багатьом жертвам чорнобильської катастрофи. Участь у цьогорічній благодійній акції взяли великі підприємства, організації і фірми, які за один вечір зібрали 1 мільйон 400,000 купонів на фонд Чорнобиля.

Президент України Леонід Кравчук 23-го квітня зустрівся з представниками організації „Союз Чорнобиль" та інших громадських об'єднань. Під час зустрічі мова йшла про здійснення законодавства щодо ЧАЕС та про програми, які забезпечили б надання допомоги жертвам катастрофи. Президент „Союзу Чорнобиль" Юрій Андреєв повідомив, що протягом минулого року вдалося оздоровити 17 відсотків потерпілих в наслідок катастрофи, в тому числі сім відсотків становили діти. В галузі медицини, сказав Андреєв, половина витрат іде на наукові дослідження, отже потрібно приділити більшу увагу наданню практичної допомоги інвалідам та родинам, які мешкають в зоні радіяційного забруднення.

В той самий день відбулася пресова конференція Партії Зелених України, присвячена сьомій річниці катастрофи на ЧАЕС. Учасники її виступили за надання Україні статусу постійного без'ядерного члена Ради Безпеки ООН. У грудні 1992 року ПЗУ скерувала лист до Верховної Ради України, в якому сказано, що збереження ядерної зброї з одного боку і нарощування ядерного енерґетичного потенціялу з іншого боку, безжально затиснуть Україну і цього не витримають ні соціяльні програми, ні довкілля. Голова ПЗУ, депутат Київської Міської Ради Віталій Кононов наголосив на необхідності підтвердження політичної волі України до роззброєння, а вже після того визначити конкретні шляхи цього роззброєння.

Директор інформаційно-видавничого екологічного центру „Юнікорн" Андрій Глазовий поінформував про численні випадки розкрадання забруднених радіяцією речей з навколочорнобильської зони та продаж радіоактивних речовин, зокрема, урану та плутонію, за кордон.

Міністер охорони здоров'я Юрій Спіженко на науково-практичній конференції „Чорнобиль і здоров'я людей" 21-го квітня повідомив, що в наслідок катастрофи в Чорнобилі в Україні потерпіло близько 3 мільйонів людей, і це не враховуючи киян. З них — понад 300,000 — діти.

Вручено премії М. Дем'яніва

Київ (УНІАР). — Тут 23-го квітня першими лавреатами премії Михайла Дем'яніва за 1992 рік стали: співачка Ольга Басистюк, письменник Олесь Гончар, астроном Ярослав Яцків, міністер закордонних справ Анатолій Зленко і міністер оборони Костянтин Морозов.

Д-р М. Дем'янів, що живе в Німеччині, заснував із власних грошей премію за успіхи в науці, літературі, культурі і політиці для тих, хто особливо потрудився на ниві свободи, миру та інтелектуального проґресу України.

Як сказав у своєму виступі віцепрем'єр-міністер України Микола Жулинський, д-р М. Дем'янів заперечує вузькогрупові інтереси, які відсувають на другий плян пріоритети незалежної держави. Заснована ним премія має назву „Свобода і мир для України".

В Україну ввозять шкідливі речовини

Київ (УНІАР). — Тут 22-го квітня екологічна референтура Української Національної Асамблеї (УНА) повідомила, що через систему приватних малих підприємств та спільних підприємств шкідливі відходи під прикриттям комерційних угод потрапляють в Україну. Наприклад, через малі підприємства „Поділля" і „Альянс-Вест" у Рівному, а також „Партнер" у Києві, з Німеччини завезено 230 тонн різноманітних отруйних речовин.

УНА скерувала звернення до правоохоронних органів з вимогою покласти край подібним комерційним угодам.

Провід УСЦАК зустріне українських чемпіонів

Нюарк, Н. Дж. (УСЦАК, О. Твардовський). — Згідно із домовленням, із спонзором концерту фіґуристів в суботу, 1-го травня, після виступів на льодовій арені Медовлендс в Ню Джерзі Провід УСЦАК відбуде святкову зустріч з Оксаною Баюл, чемпіонкою світу, Віктором Петренком, чемпіоном Олімпіяди, і їх тренерами, Галиною Змієвською та Валентином Ніколаєвим.

Основною метою тієї зустрічі Проводу УСЦАК з чоловими зірками України є привітати та гідно вшанувати їх за солідну репрезентацію України на світовій арені, як теж вручити О. Баюл стипендію з Фонду УСЦАК її імені, що його дуже щедро та ентузіястично підтримали прихильники спортової України. УСЦАК, що в останніх двох роках в немалій мірі причинився до виходу спортовців України на світову арену, цим разом зайнявся додатково тією, як багато жертводавців в своїх листах назвали, благородною справою для того, щоб допомогти цій українській дівчині-сироті в її дальшій науці, як теж в належній підготові до чергової зимової Олімпіяди в 1994 році.

Впродовж останніх кількох років Провід УСЦАК частинно спонзорував і зустрічав збріні України: плавання, футболу, саночників. І цим разом гості з України будуть підтримані на дусі в їх намаганнях дальше з ентузіязмом репрезентувати свою батьківщину. У звязку з цим Провід УСЦАК закликає українські громадяни в містах ЗСА, де відбуватимуться виступи українських чемпіонів їх святково зустрічати і вітати.

Монтреальська Округа УНСоюзу відбула збори

Монтреаль, Кве. (А. Гладилович). — В суботу, 27-го березня, відбулися в канцелярії Відділу Конґресу Українців Канади в Монтреалі Річні загальні збори монтреальського Окружного Комітету Відділів УНСоюзу.

Окружний Комітет мав донедавна шість відділів — чотири в Монтреалі, один у сусідньому місті Ляшін і один у столиці Канади — Оттаві. Тепер їх п'ять, бо один монтреальський відділ зліквідований через брак нових членів. В зборах узяли участь представники всіх відділів, крім оттавського, який, на жаль, ніколи не бере участи в зборах і організаційних нарадах Округи.

Збори відкрила Голова

Т. Мороз.

Округи, головна радна УНСоюзу Текля Мороз. Вона висловила надію, що вони не триватимуть надто довго тим більше, що кожний учасник дістав від неї програму нарад і статистичні дані, які їй прислала Екзекутива УНСоюзу. Головою Президії зборів була Т. Мороз, а секретарювала Віра Баніт.

У своєму звіті голова Округи подала, що в акції здобування нових членів для УНСоюзу в 1992 році Округа виконала призначену їй квоту — 50 членів — на 78 відсотків. В таких обставинах, вона сказала, коли багато людей виїжджає з Квебеку, Монтреальська Округа добре виконала в цій акції свій обов'язок і далі є на першому місці між Округами Канади. В 1992 році Т. Мороз виготовила коротку історію УНСоюзу й його відділів у Квебеку і дала її помістити у виданій з нагоди 100-річча поселення українців у Канаді книжці „Літопис українців в Квебеку". Вона репрезентувала Український Народний Союз на посвяченні українсь-

(Закінчення на стор.9)

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УФФО

Філядельфія. — Загальні збори Української Федерації Філядельфійської Округи відбудуться в п'ятницю, 30-го квітня, в год. 7-ій вечора в УКОЦентрі.

Добрий почин стає традицією

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Х. В-Ф) — Коли взяти під увагу кількість осіб, що їх кожного року притягає Український Фестиваль у Ґарден Стейт Артс Центрі у Голмделі, Н. Дж., то сміло можна сказати, що це був добрий почин, який увійшов у традицію не тільки української громади в ЗСА, але також став привабливою традицією нюджерзького стейту серед цілого ряду мистецьких і народних фестивалів.

Тому члени Фестивального комітету вже від останніх місяців минулого року починають підготовляти наступну програму, підбираючи мистецькі ансамблі та заходитися з всілякими конечними подробицями, щоб цей Український Фестиваль відбувся якнайкраще. Про те, що вмілі та відповідальні особи входять до кожнорічного Фестивального комітету неможна сумніватися, коли пригадати програми попередніх років, а їх вже відбулося 18. Так само і цього року до Фестивального комітету, 19-го з черги, входить цілий ряд відповідальних ентузіястів української громади. Зайшли вони до редакції нашого щоденника „Свободи", щоб розповісти про цьогорічну програму та різні мистецькі одиниці, які братимуть участь.

Представники фестивального комітету в редакції „Свободи" (сидять зліва): Л. Гаврилюк і О. Кордуба, (стоять) С. Мусей, Я. Івахів, Р. Пиндус і П. Ґерула.

Цьогорічний Український Фестиваль відбудеться у Голмделі в суботу, 19-го червня, і, як звичайно, розпічнеться о год. 9-ій ранку спортовими змаганнями відбиванки і футболу. О год. 11-ій перед полуднем відбудеться концерт під відкритим небом і в ньому візьмуть участь вокальний ансамбль „Промінь" з Ню Йорку під диреґентурою Богданни Волянської, ансамбль гуцульських танцюристів з Пенсильванії „Черемош" під проводом Михайла Луціва, Гриць і Сте-

(Закінчення на стор.9)

ООН наклало нові санкції на Юґославію

Ню Йорк. — Від понеділка, 26-го квітня, набули чинности прийняті 17-го березня санкції Ради безпеки ООН проти Юґославії, до складу якої тепер входять дві республіки — Сербія і Чорногорія. Запровадження санкції було відкладено на два тижні у зв'язку зі спеціяльним проханням російського представника.

Нові санкції своєю метою мають посилення економічної і політичної бльокади Юґославії і включають такі точки:

заборону перевезення вантажів через Юґославію Дунаєм;

заборону для юґославських кораблів на вихід у територіяльні води всіх країн, що є членами ООН;

арешт юґославських вкладів у закордонних банках;

заборону на ввезення в Юґославію будь-яких вантажів, крім харчів і медикаментів;

заклик до країн — членів ООН затримувати на їхніх територіях кораблі, літаки й інші транспортові засоби, котрі порушують ембарґо;

заборону комерційним кораблям заходити в територіяльні води Юґославії;

заборону всім країнам — членам ООН надавати допомогу, за винятком гуманітарної.

Нові санкції повинні значно погіршити економічне становище Юґославії. Вже тепер число безробітних у цій балканській країні перевищує 1 міл. осіб, інфляція становить 300 відсотків на місяць. Сербія і Чорногорія переживають нафтову і газову кризу.

В неділю, 25-го квітня, сербські лідери знову мали зустріч з представником Европейської спільноти лордом Овеном. В розмові з ним взяли участь президент Юґославії Добріца Чосіч, президент Сербії Слободян Мілошевіч, президент Чорногорії Момір Булатовіч і провідник боснійських сербів Радован Караджіч. Лорд Овен висловився в тому сенсі, що все тепер буде залежати від „останнього слова" Караджіча. Якщо він не поступиться, щодо сербів може бути застосована збройна сила. Відомо, що в останні дні представники Вашінґтону схиляються до варіянту повітряного удару проти сербів. Такий розвиток подій є дуже можливий, оскільки серби в суботу, 24-го квітня, відкинули компромісову пропозицію Лорда Овена, яка полягає у створенні 100-кілометрового транспортового коридору, котрий з'єднав би сербські території на заході і сході. Цей коридор має бути демілітаризований і переданий під контролю військовиків ООН. Серби відмовилися від такого компромісу. Вони продовжують наполягати на переданні їм території на півночі Боснії, котрі за пляном Венса-Овена мають належати мусулманам.

В суботу Англія і Канада заявили, що у випадку, коли їхнім військовикам в отречєній сербами Сребреніці загрожуватиме небезпека, вони вдадуться до повітряної атаки на сербів, не чекаючи спеціяльного рішення Ради безпеки.

В АМЕРИЦІ

З УВАГИ НА ТЕ, що Уряд президента Билла Клінтона не зумів переконати Конґрес у схваленні свого економічного пляну, то ґарантована позичкова програма, Управління малих підприємст при Уряді цього тижня залишиться без фондів. Минулого тижня речник управління ствердив, що з уваги на зростаючу кількість аплікантів їм потрібно більшого як досі бюджету. Ця програма опиралася на тому, що ґарантувала 90 відсотків з позиченої суми, якщо боржник не був в силі сплатити своєї позички. Крім того відсотки і реченці позичок були багато вигіднішими, як приватні.

ВИЯВЛЯЄТЬСЯ, ЩО ДОРАДНИКИ президента Билла Клінтона стосовно його програми охорони здоров'я є більш схильні погодитися на двосистемну програму. Одна — це програма охорони здоров'я для загалу американських громадян, а інша для фірм, де працює більше як 1,000 робітників. Ці останні могтимуть мати окрему програму охорони здоров'я для своїх працівників. Такі можливості не є до вподоби керівником профспілок, які твердять, що дозволити великим компаніям мати окрему програму охорони здоров'я для своїх працівників, продовжить тільки існуючі невдоволення та пошкодить ефективності нового пляну.

У НЕДІЛЮ, 25-ГО ТРАВНЯ, понад 300,000 гомосексуалістів з'їхалися до Вашінґтону, щоби домагатися громадських прав. Хоча програма демонстрантів базувалася на громадських правах, то за твердженням присутніх кореспондентів засобів масової інформації найбільше уваги присвячено справам пов'язаних із дозволом гомосексуалістам відкрито служити в рядах американських збройних сил.

МИНУЛОЇ СУБОТИ, 24-го квітня, гураґан цілковито знищив два містечка у стейті Оклагома. Несподіваний гураґан поранив 86 осіб і його жертвами стало семеро — між ними семилітня дівчинка. Шкоду, що її наніс гураґан підраховують на суму 100 міл. дол.

ПЛЯНИ ПРЕЗИДЕНТА Билла Клінтона зменшити бюджет Пентаґону і переробити цілковито існуючу програму охорони здоров'я значно сповільнить дві головні бази постачання працюючих місць. Урядові чинники самі признаються, що не знають звідкілля візьмуться обіцяні місця праці у наступному десятилітті. Одначе Президент вірить, що саме ці зміни в майбутньому викличуть здорове суперництво, а з тим і працедайні можливості. Біда тільки в тому, як підкреслюють економісти, що не знати чи громадяни ЗСА є готові чекати так довго на обіцяні поліпшення.

ПРОМОВЛЯЮЧИ У БОСТОНІ на зустрічі з видавцями американських газет, президент Билл Клінтон заявив, що його заскоро посуджують у неспроможності будь-що зробити, а сама преса є до нього дуже жорстока. Коли він пробував підсумувати свою 100-денну діяльність на пості Президента ЗСА, то це йому зовсім не виходило. Тоді він замість відповіді поставив питання, що зробили його попередники за перших 100 днів? Представлені ним оправдання були млявими і зовсім непереконливими.

АМЕРИКАНСЬКЕ ВІЙСЬКО ВИКОНАЛО СВОЮ МІСІЮ В СОМАЛІЇ

Лондон. — Інформаційне агентство Ройтер повідомило, що розміщений у сомалійській столиці контингент морської піхоти ЗСА, який налічує 2,500 вояків, передав свої повновласті підрозділам з Пакістану і Об'єднаних Арабських Еміратів. Цими днями американські військовики повернуться на батьківщину. Як відомо, багатонаціональні сили, котрі складалися переважно з американців, прибули до цієї східньоафриканської країни в грудні минулого року і мали своїм завданням охорону гуманітарної допомоги для голодного населення Сомалії. У березні ц. р. представники 15 ворогуючих сомалійських груп досягнули домовлення про припинення вогню і зформування владних структур на дворічний перехідний період. Від часу повалення президента Сіяда Барре в січні 1991 року в країні не було центрального уряду. Угода передбачає одночасне роззброєння всіх учасників збройного конфлікту протягом 90 днів під контролею міжнародних сил.

Як повідомляє агентство Ройтер, 4-го травня відбудеться церемонія передання командування міжнародним військовим контингентом Організації Об'єднаних Націй.

Стало відомо, що міністер оборони ЗСА Лес Еспин звернувся до Конґресу з просьбою заплатити за операцію американських військ у Сомалії. Згідно з підрахунками Пентаґону, вона обійдеться в 750 міл. дол. Ці видатки буде покрито з бюджету Пентаґону на 1994 фінансовий рік. Однак це рішення має бути схвалене в чотирьох комісіях Конґресу, які визначають видатки на оборону. Якщо пропозицію Л. Еспина буде прийнято, Пентаґон відмовиться від запляновної на 1994 рік купівлі 50 невійськових літаків і зменшить видатки на Стратегічну оборонну ініціятиву. Міністер визнав, що подібні компроміси викличуть критику з боку деяких законодавців, проте іншого варіянту нема, бо „в державній касі бракує грошей". Л. Еспин сказав, що має намір наполягати на створенні окремих фондів для фінансового забезпечення таких операцій, як „Відродження надії" в Сомалії.

У СВІТІ

МІНІСТЕР ЄГИПТУ повідомив, що його країна вирішила встановити дипломатичні стосунки з Боснією і Герцоговиною. На думку міністра, цим кроком Єгипет засвідчить, що він є на боці боснійських мусулман в їхній боротьбі проти сербської аґресії.

ВІДТЕПЕР ДО ВІЙСЬКОВОЇ структури НАТО будуть входити два спільні американсько-німецькі корпуси. У випадку воєнних дій один з підрозділів очолять німецькі командири, а другий — американські. Створення багатонаціональних сил допоможе НАТО підтримувати бойову готовість у часи, коли країни-члени НАТО зменшують власні збройні сили.

В БОННІ ВІДБУЛИСЯ переговори між канцлером Гельмутом Колем і французьким прем'єром Едвардом Баллядюром щодо підписання договору в рамках так званої Генеральної угоди про митні тарифи і торгівлю. Сторони не досягнули ніякого домовлення. Е. Баллядюр висловив невдоволення з приводу того, що Німеччина не підтримує Францію в питанні продовження державних субсидій для французьких фармерів. Зі свого боку, Бонн вважає, що угода про вільну торгівлю не може обмежуватися до питань сільського господарства, вона мусить стосуватися і фінансової політики, яку Німеччина у зв'язку з об'єднанням країни проводить тепер твердіше, ніж її европейським партнерам хотілося б.

МІНІСТЕР ЕКОНОМІКИ Франції Едмон Альфандері запевнив, що до кінця цього року в країні припиниться рецесія, зокрема зменшиться кількість безробітних. Серед заходів, покликаних „відновити атмосферу довіри до французької економіки" Е. Альфондері назвав зменшення відсоткових ставок французькими банками. Стало також відомо, що буде приватизовано до 600 великих промислових підприємств.

СЕСІЯ ЕВРОПЕЙСЬКОГО парляменту у Страсбурзі в своїй резолюції заявила, що Росія повинна прискорити виведення військ з території прибалтійських республік. У зв'язку з наміром Росії на деякий час припинити виведення її військ з Латвії і Естонії, Европарлямент рекомендує країнам Европейської спільноти переглянути питання надання допомоги для Росії, якщо вона не змінить свого підходу до цієї проблеми.

ПРАВЛЯЧА В ЗАЇРІ партія Народний рух революції, лідером якої є президент Мабуту Сесе Секо, у спеціяльній заяві закликала зірвати дипломатичні стосунки з „неоколоніялістськими, імперіялістськими і расистськими режимами ЗСА, Франції і Бельгії".

ЛОНДОНСЬКЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ аґентство Ройтер повідомило, що цими днями до Іраку прибула група експертів ООН в питаннях ядерних озброєнь, щоб організувати вивезення звідти 40 кілограмів збагаченого урану, який іракці придбали в процесі випрацювання власної ядерної програми.

МИТНІ ОРГАНИ НІМЕЧЧИНИ розстежують 243 випадки порушень німецькими фірмами економічного ембарґо щодо Сербії і Чорногорії, а також ембарґо на доставу в колишню Юґославію зброї.

НАЧИНЕНИЙ ДИНАМІТОМ вен вибухнув у суботу, 24-го квітня, у фінансовому районі англійської столиці, у висліді загинула одна і ранено 40 осіб. Вибухом зруйновано декілька будинків. Шкода, заподіяна цією терористичною акцією, перевищує 1.5 біл. дол. Поліція не сумнівається в тому, що вибух здійснили члени Ірляндської революційної армії.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашінгтоні (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)

Postmaster: Send address changes to:
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку $22.00, на 3 місяці $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси $1.00
Чеки і money orders виставляти на: Svoboda

Статті і дописи підписані авторами не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою.
За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Проблема Співдружности

Проведена у половині квітня цього року зустріч президентів країн-учасниць Співдружности Незалежних Держав (СНД), про що була вістка у „Свободі" з 22-го квітня ц. р., актуалізує проблему тієї формації, яка, за авторитетним твердженням Президента України Леоніда Кравчука, не є ані державою, ані наддержавою — якоюсь „шапкою" членських країн. Підписані у Мінську й Алма-Аті принципи існування СНД затвердили найголовніші основи існування СНД: рівність усіх членських держав, визнання і непорушність існуючих кордонів, невтручання у внутрішні справи членських держав, — полагодження всіх можливих суперечок тільки мирним шляхом у переговорах.

Заснування СНД прийшло безпосередньо після розпаду імперії й постання на її місці 11-ти незалежних держав, у тому числі Російської Федерації, яка за своєю територією і кількістю населення є найбільшою і мілітарно й економічно найсильнішою державою.

Постання СНД породило зараз же сумніви декого і критику і цей стан триває по нинішній день. Ми чули від одного активного члена Верховної Ради України, який відвідав Ню Йорк та Український Народний Союз у минулому році, що це була помилка Леоніда Кравчука, одного із співзасновників СНД, бо у грудні 1991 року була така ситуація, що Росія була б прийняла факт постання незалежної України і без СНД. Може так, а може ні. Той критик не взяв до уваги міжнародний світ, зокрема Америку, який ще не прочуняв із своєї зпертої орієнтації на московський „центр" і боявся, що розвал імперії на 11 окремих держав може автоматично потягнути за собою кривавий зудар всіх проти всіх. Це був преважливий доказ у постаті СНД, що таке уявлення західнього світу про схід Европи — фальшиве.

Але найпершою і найважливішою причиною заснування СНД та його існування по нинішній день — є відсутність самовистачальности України й інших незалежних країн, за вийнятком Росії. Розмір, мілітарна сила й посідання таких природних багатств, як нафта і природний газ, що їх інші держави з Україною включно не мають, дають російським можновладцям почуття якоїсь вищости, яка з черги спонукує їх до дошкулювання Україні (і таким державам з-поза СНД, як три прибалтійські країни) та шантажування її. Леонід Кравчук — реаліст, і його засадничий підхід до взаємин з Росією є — терпеливість і шукання спокою, потрібного для будови держави, у компромісах. Це критикам не подобається — воно нікому не може подобатися, бо всі ми воліли б, щоб Україна не потребувала рахуватися з ніким ані політично, ані економічно, бо була б економічно незалежною, мілітарно сильною і впорядкованою, з власними сильним адміністраційним апаратом, власною армією і власною валютою, визнаною Міжнародним валютним фондом.

Це є філосування „як би було, коли б було" — у політиці цілком неповажний підхід. СНД Україні настільки потрібна — за концепцією Л. Кравчука, — що дає плятформу для періодичних зустрічей, розмов і полагодження конфліктів — хоч би відкладенням справи на пізніше. У політиці існує аксіома: хто переговорює, коли один з одним розмовляє, — нема зудару. Співдружність була з самого початку і тепер є тимчасовим твором, до часу, поки Україна стане такою, якою ще не є.

Критики Співдружности принесли б своїй батьківщині куди більше прислуг, якби включилися у конкретну будову держави, яка покищо виявляє адміністраційний хаос, партійництво, масове хабарництво, валютовий хаос і такі економічні відносини, що треба подивляти маси українського народу, що вони обмежуються до найпримітивнішого харчування, до найпримітивніших умов життя, з вірою у кращий завтрашній день. Усі найкращі патріотичні фрази мовкнуть, коли ідеться про імпорт нафти, газоліни, ґазу, бо той імпорт страшенно складний: суходільний шлях мусить йти через територію Росії і тільки водний шлях, із чужинецьких вод на Чорне море й до берегів України, тільки такий шлях можливий. У теорії, у практиці можуть його реалізувати тільки організатори, які не політикують, не належать ні до однієї з-посеред округло 20-ти партій, а будують державу.

Анатолій Камінський

ПРОЄКТ ПІСЛЯКОМУНІСТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА В ПРОГРАМІ УГВР

II

У ній було три головні елементи, які не тільки виповняли сам зміст української соціяльної демократії, а й ставили її на рівні з стосовними концепціями й інститутами пізнішої і сучасної соціяльно-політичної думки й практики у модерному світі, не обмежуючись до параметрів самого Третього шляху. Це були: 1) різні форми власности, 2) поступова соціяльна політика і 3) змішана, або зрізничкована економіка.

Програма визвольного руху передбачала чотири форми власности: приватну, кооперативну чи спілкову, муніципальну чи громадську, і державну. Мабуть, всилу того, що за своєю соціяльно-генетичною природою цей рух був передовсім селянською революцією, земельне питання стояло на першому, чоловому місці. Про нього мовилось на передовому місці і в 1-ій точці Постанов III-го Надзвичайного Збору, і в 1-ій точці програмного документу УПА „За що бореться Українська Повстанська Армія?", і в 4-му пункті (параграф „ж" і „з") „Основних ідейно-програмових принципів УГВР".

У стосовних пунктах мовилося про дві основні форми власности на землю — приватну і кооперативну, або спілкову, в залежности від бажання самого селянства, в кожному окремому випадку. Акцент був на приватну власність на землю і відчувалося, що кооперативна чи спілкова власність була розроблена передовсім під впливом східніх областей. Підкреслювалася теж всебічна, технічна і фінансова допомога для сільського господарства (точка „1г" Постанов III-го НВЗУН). В точці „1б" мовилось про безплатну передачу землі у власність в розмірах трудових господарств, визначення законом нижчої і верхньої межі для цих господарств, заборону торгівлі, спекуляції землею. В точці „1в" Постанов III-го НВЗУН сказано було про „право на господарсько-кооперативні, спілкові та інші форми господарювання, у залежності від волі селян". У загальному — земельна програма була скерована не лише на „цілковите знищення большевицької експлуататорсько-кріпацької колгоспоної системи в організації сільського господарства, (а й) проти повороту до поміщицько-капіталістисної системи" (Точка Іа III-го НВЗ). Але у цілому, тут домінував елемент приватновласницький.

Інакше у випадку підземних багатств, лісів, вод, індустрії та промисловости і великої торгівлі. Точка „2" III-го НВЗУН говорила про те, що усі підземні багатства і ліси були національно-державною, або громадською чи муніципальною власністю, точка „3а" і „6" — щоб велика промисловість і транспорт — залізничний, водний і повітряний — національно-державною власністю, а дрібна промисловість кооперативно-громадською і про участь робітників у керівництві заводами; точка 6 — щоб велика торгівля була національно-державною, а дрібна — кооперативною або приватною, точка 5 — про вільне ремесло і право на об'єднування у артілях і вихід з них і т. п. Отже, щодо підземних багатств, лісів і вод мали ми державну або громадську чи муніципальну власність, в індустрії і великій промисловості — державну, муніципальну або кооперативну, в кустарному промислі — приватну, кооперативну і муніципальну. У торгівлі мали ми три форми власности — державну, приватну і кооперативну, а у банковій системі (точка 6) — державну.

Засадничим було те, що така програма власности мала гарантувати громадянинові відповідний незалежний мастково-матеріяльний стан і статус, який давав йому змогу здійснювати свої політичні і громадські права, тобто права, які з одного боку запевняють його участь у керівництві державою — через активне і пасивне виборче право, а з іншого — запевняють позитивну діяльність держави щодо нього — через соціяльне забезпечення, охорону здоров'я, охорону патентів і т. п., і на невтручання держави у сферу індивідуальної свободи, окреслену законом — свободу особи, недоторканість мешкання, свободу думки і вислову, свободу віровизнання і т. п.

Закінчення буде.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Павло Лопата

Оригінальність творів З. Голубця

Виставка 63-ох робіт Зенона Голубця відомого нам у Торонто з попередніх його тут виставок, що щойно відбулась в галерії Канадсько-Української Мистецької Фундації, меценатами якої є уже покійний Михайло і Ярослава Шафранюки, дала можливість нам не тільки побачити останній творчий доробок майстра, але й оцінити розвиток його таланту. А він у Голубця не абиякий, просто унікальний. Унікальний тим, що не кожна людина його використовує так як оцей мистець.

У нашому випадку маестро опинився посьогодні на вершинах здібностей, хоч його більші осяги ще перед ним. Поєднавши талант, здібність, вміння і матеріял, в якому він працює, це завершується вислідом успішної творчої роботи. Цілком сміло можна ствердити, що ввібравши у себе вже віками вироблену уяву нашого народу про життя, про духовну культуру і про людську душу, З. Голубець вміє такі засоби природних явищ присвоїти і втілити їх у свої неповторні твори. Коли я допомагав маестрові вішати його роботи, повівся я з ними з великою шаною. Здавалося мені, що в моїх руках не будь-який твір живопису чи графіки, а радше ікона. Сама композиція кожного твору обведена в рамки з того ж самого роду дерева, щоб разом, немов у вітражах, вони гармонійно виражали як одну завершену цілість. Нарешті повище я вжив слово „дерева". Так. Зенон Голубець дуже добре знає ціну дерева. Для нього дерево-життя. Саме ця прикмета властива йому, яка відображає в його творах народне мистецтво, зокрема скульптурну різьбу, або ще краще б сказати, плоскорізьбу-барельєфи. Майстер пристосувався тільки до дерева, як матеріялу для вираження в ньому своєї фолкльорної поетики, образної форми і символічного багатозначіння. Із специфічно оброблених малих, менших і найменших кусків дерева формує барельєфні картини, до яких додає вишукані назви пісень (Мені ворожка ворожила...) і поезії („Тополя", „Три тополі"). Кожна робота Голубця звертає увагу глядача сюжетною розповідністю та метафоричністю із завершеним рішенням композиції, вказуючи на глибокі зв'язки людини з природою. Якраз назви творів, як „Стародуб", „Тюльпани", „Квіти" та інші, свідчать про підкреслену предметність, єство і красу рослинного світу.

Велику ролю відіграють графічні рішення окремих рельєфів і їхні гнучкі силуетно-хвилясті лінії надають особливі авторові притаманні зображування. Таке щось може творити тільки та людина, яка відчуває значення матеріялу, її фактуру і площини.

Нам, глядачам, приходиться подивляти оригінальність і винахідливість у створюванні таких шедеврів, які не мають певної виробленої традиції, котра б передавалась від покоління до покоління. Хоч вони подібні до кубізму в малярстві, зате не можна їх точно призначити до цього ж стилю.

Бажання у Зенона — глибоко проникнути своїми неповторними творами в глибину філософської тайни, яка б виражала ідейне і емоційне звучання, а також суть нашого буття в минулому і сучасному. В деяких працях мистця підкреслене єство світської особи („Либідь", „Лицар", „З птахою", „Княжна", „Львів'янка", „Терня") святої з ауреолею („Мадонна з дитям 1 і 2" або „Мадонна 1,2 і 3") або просто тільки предметність (Ваза, Глечики). Можливо і в тому бачимо своєрідність почерку Голубця, про якого на відкритті виставки сказала д-р Дарія Даревич, що „він так багатоликий і різнорідний, як і професійно індивідуальний і самобутній". В дійсності, він створив привабливо-естетичні образи, стилістично і тематично близькі до Архипенка, Местровича, Бранкусі, а саме: схематично-спрощені й видовжені жіночі фіґури, яким звертає особливу увагу та присвятує часові („Танець", „Дівчина", „Лісові мавки", „Русалка", „Над водою"). Ця тема настільки виразна, що вона становить сама по собі самостійну групу творів із сміливими творчими пошуками і наочними здобутками. Фігури трактовані силуетними контурами з щільно ліплених шматків дерева, які мають в собі геометрично прості, кривенькі і ламані лінії.

У цілому, навіть мисткиня Галина Новаківська, яка в імені Дирекції КУМФ відкривала виставку в неділю, 11-го квітня, зауважила, що З. Голубець, на зміну від попередньої виставки творів Володимира Сліпченка зі Львова, „цілком інакший, цілком оригінальний, бо його творча праця духовно і культурно збагачує людину".

Особисто на мене велике враження зробив єдиний твір на виставці, „Вільна

(Закінчення на стор. 9)

Юрій Стефанівський,
Львів

СТВОРЕНО ЛІҐУ ТВОРЧИХ СПІЛОК ЛЬВІВЩИНИ

Економічні негаразди, в яких опинилася наша держава, чи не найболючіше вдарили по українській культурі. Сумними реаліями нині стали животіння українських газет і журналів, катастрофа у книговидавничій галузі, брак коштів для фінансування бібліотек та інших культурно-просвітницьких закладів, закриття музеїв, нахабне розкрадання унікальних колекцій історичних та мистецьких цінностей. За цих важких обставин українська культура мусить не лише вижити, але взяти активну участь у процесах державотворення. Про це йшла мова на конгресі Творчих Спілок Львівщини, який 26-го березня відбувся у театрі ім. Марії Заньковецької у Львові. В його роботі взяли участь і виступили голова Проводу ОУН-КУН Слава Стецько, заступник міністра культури України Микола Яковина, голова комісії Верховної Ради з питань культури та національного відродження Лесь Танюк, народний депутат України Михайло Косів, перший заступник представника Президента на Львівщині Юрій Зима, заступник голови Львівської обласної Ради Іван Гель, інші офіційні особи.

Вступним словом конгрес відкрив патріярх української культури Микола Колесса, за пропозицією якого учасники хвилиною мовчанки вшанували пам'ять загиблих рік тому працівників Львівської картинної ґалерії Дмитра Шелеста та Ярослава Волчака. Тон подальшої розмови задав Михайло Косів. Промовець, не прикрашаючи дійсности, говорив про слабість нашої демократії. Він з жалем визнав, що люди не готові до змін, що большевицького героя, людину з рушницею сьогодні замінила людина з мегафоном, застеріг про дуже реальну небезпеку офіційного відродження державної двомовности. Зупинившись на бідах, які переживає наша культура, Михайло Косів, попри все, не втрачає віри, що український народ незабаром розв'яже економічні і соціяльні проблеми, захистить рідну мову і відродить на її основі національну культуру. Настоятель Крехівського монастиря ЧСВВ отець Теодозій Янів звернув увагу присутніх на те, що Бог в суті своїй є творцем і тому людина, яка хоче бути близькою до Нього, повинна брати участь у творчій праці Всевишнього.

Гіркою іронією і болем був просякнутий виступ голови Львівської Спілки Художників Івана Самотоса, який говорив про пристосуванців у мистецтві. „Коли не стало погонича, яким колись була КПРС, ми розгубилися. Молодші бездумно кинулися у п'яний вир західних авангардних течій і втратили самобутність. Старші мистці, які набили в свій час руку на компартійних замовленнях, не менш поспішно провели „конверсію" і в рамках відпрацьованих композиційних і пластичних схем Леніна замінили Шевченком, Крупську — Божою Матір'ю, а політбюро — князями та гетьманами України... Зараз наша творчість вільна від диктату комісарів від мистецтва і єдиним керівником для мистця повинні бути його професійна совість і обов'язок перед культурою нації".

Голова львівського відділу Спілки Письменників України Левко Різник підкреслив, що найбільшими нашими ворогами є не окремі особи, а система большевицької суспільної поведінки, большевицька психологія, клясовий підхід, імперська ментальність, інертність, розгубленість, нігілізм. Завданням творчої інтелігенції є, насамперед, перебороти ці явища.

Голова правління львівського міжобласного відділу Спілки Театральних Діячів Федір Стригун стверджував, що ми зарано кинули гасло про деполітизацію мистецтва і захопилися мистецтвом для мистецтва. Театр є діючою моделлю нашого життя і тому завжди повинен відчувати його температуру, його пекучість. Нам потрібні свої Дюренматти, свої Пітери Бруки. Ми не повинні озиратися на европейське мистецтво, а розвивати своє, українське, навіть не звертаючи уваги на певні суто мистецькі недоліки. Промовець наголосив на конечній потребі існування військового україномовного театру, як засобу виховання справжнього українського вояка. Він вважає, що слід відповідно реформувати російськомовний театр Прикарпатської військової округи.

Головний режисер Першого українського театру для дітей і юнацтва Мирон Лукавецький, обминувши суто театральні проблеми, детально розповів про катастрофічну ситуацію, яка склалася у вихованні культури в молодого покоління. Проблеми, які хвилюють мистців, були головною темою виступів Мирослава Скорика (Спілка композиторів), Івана Могитича і Зеновія Підлісного (Спілка Архітекторів), Олександра Волинця (Всеукраїнська Музична Спілка) та Василя Антонюка (Спілка Дизайнерів). Директор На-

(Закінчення на стор. 9)

Віктор Шпортько,
Україна

ОКРИЛЕНИЙ ПІСНЕЮ

II

То була велика школа для мене, оті неповторні бесіди з видатними нашими артистами. Їх було чимало — і бесід, і артистів. Я з вдячністю сприймав усі поради та побажання старших, але, десь глибоко у душі, весь час настирливо лунало: — „Прислуховуйся до людей, вчися, але не втрачай своєї особистости, йди своїм шляхом у мистецтві".

Роки летять швидко, але інколи, коли думками повертаюсь до минулого — здається, що то було тільки вчора. Свіжі в пам'яті великі ґастрольні поїздки по Україні, усіх республіках колишнього СССР, перші виступи за кордон. І що то була за радість — представляти українське пісенне мистецтво десь далеко від рідної домівки. Передо мною завжди стояло питання: „Як сприйметься наша пісня, чи дійде вона до сердець слухачів?.."

Але, як відповідь на ці свої запитання, я пригадую концерти у велнчезному палаці спорту та мистецтв у місті Таллїні, столиці Естонії. На одному з концертів заспівав я українську народну пісню „Чорнії брови, карії очі" у супроводі великої естрадної оркестри. Пролунала пісня і я, ще натхненний, раптом увесь похолов — в залі панувала мертва тиша. В такі секунди артист згоден вмерти, пірнути у якусь безодню, аби не відчути тої страшенної ганьби. І, раптом, неначе щось у залі вибухнуло, щось зірвалося, покотилося... Я відсахнувся, затуливши долонею очі. Коли опустив руку — побачив, що люди в залі стояли. Оплески не вщухали доти, поки я знову не почав співати. Тепер я був спокійний і, навіть зумів побачити, як деякі глядачі в залі співали разом зі мною.

Чи вистачить слів, аби передати мою окриленість після того шаленого успіху? Я вже точно знав, що наша українська пісня обов'язково торкнеться найтрепетніших сердечних струн кожної людини.

Але як віднайти саме ті пісні, які б найточніше відповідали моїм творчим потребам? А то вже, як серце підкаже. Серед багатьох нових пісень, які з'являються тепер в Україні, нелегко відібрати саме ті, які б припали до душі з першого разу. Не завжди гріють слова, та й музика досить часто викликає сумнів своєю штучністю, заштампованністю. Мені в цьому пощастило, бо для мене пишуть талановиті автори. Але я дуже часто кажу молодим композиторам: „Хлопці, не треба висмоктувати музику з пальця. Не придумуйте 'нове колесо' в пісні. Але, якщо хоч один раз ви відчуєте, як кожну вашу клітинку заповнюють звуки — отоді хапайте олівця і записуйте, записуйте... Бо такі моменти дуже швидкоплинні".

У чому все таки секрет успіху пісні? Тепер у нас, в Україні, все частіше, композитори та виконавці звертаються до чистих джерел народної пісні. І це, мабуть, невипадково. Народ складав пісні віками і, якщо вони живуть і понині, то, можливо, треба замислитись над секретом цього довголіття. І слова, і музика — то стан людини. З глибин віків виринають ті мелодії, які усіх нас нині вражають своєю красою. Народ у всі часи співав про те, що в нього боліло. Пісня звучала і в радості, і печалі, бо тільки в пісню народ переливав свою безмежну тугу, радість та миротворчий спокій.

Серед моїх друзів, сучасних композиторів та поетів, є чимало тих, які своєю творчістю відкривають яскраву сторінку в розвитку української сучасної пісні. Я хочу назвати лише декілька імен. Це композитори: Геннадій Татарченко, Микола Каландьонак, Олексій Чухрай. Поети: Борис Чіп, Вадим Крищенко та інші. У моїй новій концертній програмі, яку я привіз до вас, любі читачі, є чимало пісень саме цих авторів, як і багатьох інших, з якими мене пов'язує давня творча дружба. Їх, без сумніву, можна назвати одними з найвідоміших українських авторів сучасної пісні. Безліч проблем існує на шляху створення та популяризації пісні. Політична ситуація, тяжкий економічний стан в Україні, безумовно накладають свої відбитки і на мистецтво. Композитори та виконавці залишились віч на віч із своїми проблемами, без найменшої підтримки з боку держави. Страшенні ціни за запис для радіо та телебачення, немислима плата за оренду залі для концертів — все це та десятки інших проблем призвели до того, що сотні талановитих артистів ледь існують, втративши всяку надію на увагу до себе.

Україна сьогодні має багато проблем, але наш народ не уявляє свого існування без пісні. Одним з найспівучиших народів світу називають українців. І невже ми дійдемо до того, що загубимо її? Невже у нас не вистачить здорового глузду, аби, незважаючи ні на які політичні та економічні кризи, не вдихнути життя в пісню і мистецтво взагалі. Кажуть, що пісня — то душа народу. Тож чи можливо вбити душу нашого народу? А її намагалися вбити не одну сотню років. Я — оптиміст. Я вірю, що наша пісня злетить над світом ще вище, і її чарівний голос почують у всіх куточках плянети

Так багато хотілося розповісти вам, дорогі співвітчизники, поділитися своїми думками, враженнями... Мені дуже хотілося б, щоб ви зрозуміли єдине — українська пісня не стоїть на місці. Вона живе, розвивається, і, звичайно, звучить. Сьогодні наша пісня не тільки зачаровує людей, а й виховує їх, дає їм віру та наснагу на майбутнє. Отож, перебуваючи на цій благодатній американській землі, я маю велику надію на зустрічі з вами на концертах. Перші такі зустрічі вже відбулися і вони підтвердили, що мої пісні подобаються слухачам і не залишають їх байдужими.

Хочу висловити свою щиру подяку газеті „Свобода" та її головному редакторові Зенонові Сниликові. Мій низький уклін редакторові Ользі Кузьмович, яка вмістила в газеті такі сердечні, такі теплі рядки про мене ще в лютому. Колектив газети став першим моїм слухачем.

Ці рядки я написав від щирого серця і, повірте мені, вперше в житті, бо я знаю, що коли повернуся до рідного Києва, то першим запитанням моєї дружини, діточок та друзів буде таке: „Ну як? Тебе там зрозуміли?". Тож я дуже сподіваюсь на це.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1992-го РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
17 Рихлюк Єсіка
26 Стойка Келій
43 Пристай Лореал; Пратт Леся, Михайло
53 Аллен Бриянт 2.
59 Фролані Джіна
82 Іванюш Микола
83 Ґордон Андрій; Коваль Володимир, Стефан; Тершаковець Павло
96 Валько Христина
102 Мурал Леся; Бойко Стефан
169 Стельмах Семанта
172 Ганчук Григорій; Корнієнко Олександер
173 Паранчак Єсіка; Серба Діяна, Григорій
205 Полясковий Антін
214 Дупре Дилан; Джов Юстин; МкКенна Матев; Панас Андрій; Тінсон Василь
233 Луд Іван
234 Качмар Стефан
238 Глова Катерина, Христина
271 Даллас Тавній; Бойняк Кейлі
277 Кривоніс Михайло; Мельник Віталій; Оприсько Лариса, Христина
287 Ясінський Христина
293 Биць Стефан; Ґріін Матев; Кото Зацкерій; Лушик Данило; Постерфільд Христина
304 Яремко Анна 2
323 Скруггс Надія
327 Лавриненко Андріян
339 Луців Дмитро
348 Блазіна Катерина
402 Курковський — Голоматис Василь
407 Говард Олександер, Святослав
432 Лелик Лаврін
481 Джаксон Лариса, Рішель
486 Кохан Риян
777 Морикан Матвій; Скрипник Іванка

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
63 Гарінгтон Юстин
78 Річкард Давид, Ліза
83 Ґронс Єсіка, Микола
123 Бучкавець Ребекка
146 Никифоряк Євген, Марія
155 Лавренс Анна 4.
170 Мигович Кім
175 Кроковський Нансій
194 Мушко Андрій
268 Кіт Кароліна
274 Павлишин Михайло
291 Двулат Василь
307 Петрош Орися; Щербій Катерина
360 Коссовський Борис
371 Таланчук Тамара

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
371 Звіл Гануся

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
25 Мельник Тома
27 Бобрик Славка
94 Карпінський Маркіян
134 Клюфас Роман
161 Скотт Христина
172 Голл Іван Р. III
239 Гринищак Михайло
440 Качмарський Романна
457 Ренфрой Андрій

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
20 Биць Мирослав
120 Рефт Мелісса; Матіяш Христина
285 Деморест Динис, Христофор
305 Гартзель Дебора
416 Крузик Віра; Клебач Надія
422 Семброт Давид
489 Ґреґор Дерек

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
105 Звіл Гануся

ЧЛЕНИ,ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
56 Забек Валерія, Вікторія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІЦІ:

Відд.:
22 Ламбеят Данило
114 Дорошенко Сандра
123 Бучкавець Ребекка
175 Крокоський Нансі
271 Філіпс Лара
274 Павлишин Михайло
291 Двулат Василь
356 Ткачук Іван, Йосиф, Роберт

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Додд Олександер
25 Бобебко Таня; Кулинич Любомир; Стецюк Марко; Ференцевич Ігор
43 Мартинюк Андрій
59 Чубатий Михайло, Андрій
70 Благітка Надія 2; Самулка Христина
91 Салій Джеймс
94 Лучків Кімберлі
106 Лебедович Адріян
142 Камінський Степан
155 О'Нейль Джімі
170 Яковенко Давид; Білас Карол
200 Бабська Таня
204 Горін Матев; Шкред Джені, Марія, Юрій
209 Якубович Сусанна
216 Гной Андрій
226 Малькут Ерік
230 Грицак Черила
245 Кійджан Христина; Паліщук Ірена
259 Ґугляк Анна
266 Дулич Михайло
268 Скафонас Нейл
277 Шумський Елисавета
281 Шкодин Шавн
287 Дуб Петро
292 Палій-Нейло Дарія
293 Кендус Дарія; Омельченко Лариса; Товнер Христина; Федоренко Оксана
355 Гасяк Карій
372 Кемпбелл Скотт Аллен
383 Овок Володимир мол.
401 Збіглий Оксана; Максимишин Давид
409 Карріра Корій
414 Мельник Адріяна
456 МкКорд Василь
465 Мизюк Наталка
472 Боднарук Яра
492 Степчук Тамара
498 Стуррок Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
10 Юхимюк Іван
22 Перун Богдан, Оксана, Роман
29 Саліна Михайло
40 Пелінський Кара
42 Джаскет Михайло; Флорковський Ширлій
47 Федорів Мотря
59 Сколоздра Стефан
112 Росс Андрій
129 Притискуч Йосиф, Тереза
129 Вітейш Давид, Шармайн; Зборж Черил
146 Никифоряк Євген, Марія
155 Джол Михайло
170 Мигович Кім
194 Мисько Андрій
234 Пилипів Катерина
242 Денчий Карло, Нейл, Ятцилла Діяна
268 Кіт Кароліна
276 Іваницький Ольга
285 Венгловський Олена
290 Поолі Матвій
292 Луків Іванна
307 Петрош Орися, Щербій Катерина
318 Саюк Юліянна
358 Кульчицький Данило, Лев
360 Коссовський Борис
371 Таланчук Тамара
375 Берешний Христофор
383 Лочар Кімберлій, Риній
407 Снігура Лариса; Спін Богдан, Ірена
409 Каррера Голлій
427 Кушнір Лорі
489 Онуфрейчук Іван; Шевченко Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
235 Рейдлі Стефанія
349 Персінко Ольга
481 Демай Григорій мол.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Костевич Михайло
10 Батицький Еріка
32 Ламберт Данило
34 Старр Григорій
37 Осередчук Ольга
38 Контрера Христина
47 Гарас Роман
59 Слевінський Марія
82 Лісс Маріянна; Назаренко Дестіний, Сунній
83 Мерович Емоген, Червінський Михайло
101 Ґулич Катерина
116 Шілкевич Наталка
153 Данилів Надія
158 Лев Рута, Мая
171 Лисько Володар
173 Гузар Ладія, Тетяна
174 Бассік Андрій
205 Поласковий Таня; Шморгай Богдан
214 Вислоцький Катерина, Річард; Ґолдштейн Йогуга; Колодій Даміян, Олег; Креган Касій; Малішин Михайло; Ніевес Нельсон; Самсон Яремій; Чупенко Ігор
236 Ковалевич Маргарита
245 Бабанський Лариса; Чучук Ігор
266 Терлецький Карен
268 Марків Христина
269 Ґербегій Христина
271 Коган Джефрій
277 Максимюк Богдан; Нестерук Ґеральд
281 Сірий Люба
293 Собачик Оксана
309 Ґоско Луїза
337 Ремський Михайло
364 Аглерс Йвонні
375 Чейпіч Олександер
378 Панчесін Дороті; Принц Іванна
397 Калуш Ольга, Марія; Савчук Надія
401 Галабар Ярослав; Соханівський Лариса
422 Семброт Давид
423 Куропась Патриція
438 Вихрик Адам
451 Ґулька Орест
458 Демидчук Євген
461 Стангрет Марта
486 Кіс Стефанія
489 Ґреґор Дерек
777 Засць Евелин

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
8 Пузьо Анна
13 Спіяк Петро
22 Лінеган Річард •
25 Бачинський Марта; Пундій Павло; Скріль Дмитро •
76 Савчак Катерина, Марія
78 Річкард Лінда
88 Орловський Бертруд, Стефан; Чучкевич Роман 2
93 Данилюк Іван мол.
125 Скочилас Михайло
200 Гаврилович Михайло
204 Орел Тарас
221 Кузьма Стефанія; Столонго Анна
226 Боднар Іван
238 Турчин Іван •, Павло •
260 Кондріоля Єніля
277 Богуцький Єва, Михайло • Козовик Михайло; Марич Григорій •; Ткачук Єва, Ярослав
291 Романяк Марія
292 Маланяк Ліліянна
307 Зозуля Марія
353 Мазяр Віра; Ровенко Макола
361 Біланюк Ярослав
379 Швабедісен Анна
399 Голойда Василь •
433 Капустянський Ярослава
466 Безкоровайний Степан •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Воронін Оксана
83 Добрянський Микола 2 •
106 Скочилас Михайло •
353 Загилькевич Ірена, Марія
371 Зшіл Олександер •; Павлишин Ольга; Ракочий Ярема •, Тереза, Христина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
277 Іваник Христофор •
421 Німець Володимир •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
56 Забик Валерія, Вікторія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
16 Подольська Наталка
19 Кілбрід Харитина
51 Явусяк Василь
171 О'Рілея Михайло •
184 Чабан Лев •, Тарас •
245 Струк Віра
269 Маслевич Марія
414 Гемсток Чарлс •; Рондяк Франціска
458 Дмитришин Микола •; Медвик Ірена, Микола •; Мундт Анна; Пудло Стефан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
14 Загилькевич Ірена, Марія
105 Добрянський Микола 2.; Звіл Олександер •; Павлишин Ольга; Ракочий Тереза, Христина
125 Скочилас Михайло •
457 Воронін Оксана

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
8 Пузьо Анна
22 Лінеган Річард •
27 Соколовська Анна
32 Бернадо Надія; Сапіга Йосиф •, Степан •
37 Мирончук Гелена 2.
47 Вітегед Катерина, Сандра
63 Гойда Варвара
88 Чучкевич Роман
98 Данчишин Долорес
114 Дорошенко Раїса
120 Дудак Олексій
131 Левицький Ярослав •
221 Кузьма Стефанія; Сотолонко Анна
238 *Турчан Іван А.* • Павло •
277 Марич Григорій •
316 Муравський Доротій
322 Шепарович Зенон
379 Швабендіссен Анна; Голод Христина
409 Фарес Карен
473 Максимків Ігор •
484 Фалінський Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ: СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Підгорецький Ігор •, Олена
8 Конішак Андій; Конкевич Джанет
13 Кулик Дмитро; Роман Василь
19 Галькович Зеновій, Олена
25 Загуменний Федір; Левицький Юрій •; Макітра Стефан •
27 Іваницький Катерина
47 Кінюк Перль
67 Кунеюк Ярослав
76 Гречак Андрій •
78 Кочубка Анна
86 Возняк Василь, Ксеня
150 Романів Софія
171 Романів Юлія
184 Люцький Марко •
204 Недільський Світлана
209 Матлага Марія
214 Клапичак Володимир
257 Найда Наталка
271 Лівінгстон Джансон
276 Гніздух Ольга
277 Ленко Михайло •
281 Білик Люба; Дилетчук Михайло; Грушко Ліліяна; Мендіяк Михайло; Харів Іванна
283 Веселовський Ірена; Гладун Іван
285 Венгловський Богдан
292 Гакала Марія; Маланяк Йозефіна
293 Кендус Надія; Омельченко Ольга
303 Кісілевич Теодор
379 Демчук Роман •; Огаренко Володимир
408 Ващук Софія
414 Лисяк Роман •; Салата Микола
424 Доліней Олександер
430 Гевко Богдан; Козак Петро •
432 Гвоздулих Лариса; Кондрацький Квітка; Медицький Данило •; Остапчук Віра; Пінчук Теодора
434 Дольницький Олексій •
439 Зацерковний Анна
448 Бабіяк Іван •; Перейма Михайло •
458 Старецький Зіна, Ларій •
460 Шур Орест •
462 Гарасимчук отець Теотор •
484 Сенишин Богданна
497 Горняткевич Андрій, Лілея
500 Різник Валентина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Іленко Іван; Мосоно Франк мол. •; Підгорецький Ярослав; Хоманчук Ярослав •
7 Зенчак Даміян •
13 Спіяк Петро •
15 Матула Ольга
17 Гарбузюк Люба, Олексій мол. •
22 Луців Анна
25 Бачинський Марта; Пундій Павло д-р.; Савицький Роман; Скріль Демитрій
27 Ірас Франк •
32 Смілий Анна, Михайло •, Фартушок Люба
42 Ріверс Петро •; Федорів Іван; Флорковський Григорій •
51 Лехнюк Надія, Ярема
63 Кальник Джеймс •
67 Лабовський Йосиф
75 Ждан Лавренс •
76 Фаренс Катерина
83 Кушнір Фаврона
88 Орловський Стефан, Гертруд
93 Данилюк Іван мол. •
94 Кошів Софія; Позеничний Христина
106 Скочилас Михайло
114 Біндас Ванда; Дорошенко Петро •; Дутчак Матрона, Козій Христина; Павкстис Вікторія, Гелена
129 Тейлор Синтія
137 Пундяк Іванна
141 Рубій Артур •
146 Левицький Наталка
155 Мельник Катерина
183 Руссель Андрій •
200 Гаврилович Михайло
204 Орел Тарас
226 Боднар Іван
234 Сосяк Стелла; Кобасовський Іван
240 Гупаловський Анна; Кузняк Марія; Секерак Юрій •
242 Ґрейґ Хелена, Іван •; Кугус Доротій
254 Вільчинська Марія
260 Кондзьола Емілія
277 Богуський Єва, Михайло •; Козовик Михайло; Ткачук Єва, Ярослав
281 Харів Михайло •
291 Романяк Марія
292 Дробний Стефанія; Палій-Нейло Марія; Маланяк Ліліяна
294 Татарин Роберт •
305 Поступак Тім •
307 Зозуля Марія
339 Дрогомирецький Анна
345 Пундик Роман •, Ольга
350 Лутвин Анна
352 Рилько Марія
353 Оріховський Дарія; Мазіяр Віра
354 Богуніс Микола •
361 Біланюк Ярослав
364 Сподар Рональд •
372 Бутерворт Марта; Предко Тарас •
375 Настасяк Агнес
379 Перевізник Іван
385 Підгайний Христина
399 Голойда Василь •
400 Вацик Павло, Цар •
409 Фокс Йосиф •
423 Мізурак Ілля •
427 Кіт Андрея, Патриція; Тиховецький Стефанія
430 Дзюнич Катерина
433 Копистянський Ярослава
442 Кончак Катерина
445 Добрянський Ростислав •
462 Липка Михайло •
466 Безкоровайний Степан •
472 Горчинський Андрій •; Кецала Зенон

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГААСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Гарас Роман •
134 Явний Любомир •, Марія
269 Іваницький Зенон •
327 Подолюк Богдан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
2 Молеський Михайло •
5 Хоманчук Іван
9 Снінський Анна
13 Коцур Емілія 2.
20 Савчук Стефан
22 Наболотний Михайло д-р
24 Калінський Елисавета
27 Соколовський Іван •
39 Югас Марія
55 Ванкович Марія
58 Ковальський Микола
102 Павник Іван (три) 3.
126 Швальга Франк •
127 Ліщак Микола •
146 Петращук Ярослав
161 Геріяк Іван 2. •
173 Кравчук Іван •
204 Віткович Михайло •
206 Михалюк Михайло •
234 Савчин Марія
254 Лемішка Олександер •; Павляк Андрій •
268 Дворський Василь
274 Павлишин Джой •
275 Юрків Зеновій
276 Майдак Гелена
276 Ларрік Станлій •
282 Лукаш Катерина
285 Коваленко Флой отець
293 Ластовецький Текля
295 Голубка Марія
324 Захій Микола • 2
325 Косович Федір
339 Вагнер Юрій •
352 Жаблевич Марія
361 Свистун Марія
370 Маркієвич Едмунд •
371 Сейтць Федерік •
375 Пак Катерина; Шашаровський Володимир
379 Киричинський Василь
409 Войтович Ольга (2)
433 Кучма Ярослава
461 Сенків Василь •
473 Петрик Дмитро •
481 Матвійчик Марія

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
10 Батицький Еріка, Нельсон
22 Ламберт Данило
82 Лісс Маріянна; Назаренко Дестіній, Суній
83 Чірвінський Михайло
153 Данилів Надія
174 Бассік Андрій
245 Чурчук Ігор
269 Рептак Юрій
375 Чейпеш Олександер

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
83 Ґроус Арт Антоній мол. •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
353 Загилькевич Марія
371 Звіл Олександер •, Христина; Ракочий Ярема •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
164 Янковський Євген
217 Дищишак Михайло •
240 Рибій Михайло
269 Маслович Марія
474 Данилюк Віктор •
484 Фалінський Надія
500 Комарницький Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
14 Загилькевич Марія
105 Звіль Олександер, Христина; Ракочий Ярема

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
19 Голіят Петро
47 Бодак Михайло •; Престош Ірена
153 Сімків Володимир
172 Брунька Роза
204 Андревс Роза
277 Зіелик Ірена
293 Якушко Роман •
347 Мурований Антоній; Найда Володимир •
360 Дякун Андрій
407 Марків Іван •
422 Будераський Юрій
432 Білак Ярослав; Явнюк Роман •
442 Велигорський Ігор
462 Гарасимчук отець Теодор •
468 Бабій Олена
471 Котик Йосиф

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 31 грудня 1992

Кляса Т16	75
Кляса Р70	70

Нові кляси

Кляса W	35
Кляса E18	1,839
Кляса E20	2,070
Кляса E65	257
Кляса P20	2,905
Кляса P65	154
Кляса TP65	1,120
Кляса T23	224
Кляса WSP	467
Кляса SP-E65	486
Разом	**9,702**

Забезпечення департаменту дорослих:

Старий рід	6.00
Кляса P70	16
Кляса T	331
Кляса W	7,878
Кляса P20	4,885
Кляса E20	4,307
Кляса E65	1,452
Кляса P65	672
Кляса DP60	114
Кляса DP65	613
КлясаSP-W	470
Кляса SP-E65	230
Кляса ADD	5,452
Кляса T10	500
Кляса T5	123
Кляса DT30	5
Кляса ART	18

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	295
Кляса E20	172
Klysa P65	28
Кляса E65	75
Кляса E18	2
Разом 31 грудня 1992	**27,644**

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ".

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **ГРУДЕНЬ 1992-ГО РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВНАІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ** члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за винятком тих прав, які є затверджені грамотою і статутом. Те саме відноситься до членів, які впродовж **ГРУДНЯ 1992-ГО РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

ВОЛОДИМИР СОХАН
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 листопада 1992)	17,406	42,399	5,465	65,270
Активні члени				
Приріст у грудні 1992				
Нові члени	59	65	12	136
Прийняті нанoво	23	63	1	87
Прийняті з перехідними листами	1	11	4	16
Зміни кляс забезпечення	9	2	—	11
Прийняті з Деп. Молоді	—	2	—	2
Разом	**92**	**143**	**17**	**252**
(Убуток у грудні 1992)				
Суспендовані	10	15	7	32
Відійшли з перех. листами	1	10	4	15
Зміни кляс забезпечення	9	2	—	11
Відійшли до дорослих	2	—	—	2
Померли	3	54	—	57
Вибрали гроші	10	28	—	38
Відійшли з вип. п. сум забезп.	51	68	—	119
Виплатили вповні вкладки забезпечення	47	103	—	150
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безп. прод. заб.	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечен.	—	5	19	24
Разом	**133**	**285**	**30**	**448**
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у грудні 1992)				
Виплачене забезпечення	81	119	—	200
На безпл. продовж. забезп.	12	30	—	42
Разом	**93**	**149**	—	**242**
(Убуток у грудні 1992)				
Померли	1	24	—	25
Вибрали готівку	3	9	—	12
Повернені в активні	—	—	—	—
Вигасло продовж. забезп.	3	3	—	6
Разом	**7**	**36**	—	**43**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця грудня 1992 р	**17,451**	**42,370**	**5,452**	**65,273**

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

Гол. директор для Канади
JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
1438 Shire Circle
Invernesss, IL 60067

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WILLIAM PASTUSHEK
9 South Chester Road
P.O. Box 240
Swarthmore, Pa. 19081

ANATOLE DOROSHENKO
2355 Baxton Way
Chesterfield, Mo. 63017

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A 4Y8

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ГОЛОВНІ РАДНІ:

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Avenue
Clifton, N.J. 07013

ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, Md. 20707

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ANNE REMICK
10 Sunnyside Avenue
Canton, Mass. 02021

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Pky E.
Horseheads, N.Y. 14845

WASYL LISCYNESKY
4257 Dentsler Road
Parma, Ohio 44134

PAWLO DOROZYNSKY
297 College Street
Toronto, Ont.
Canada M5T 1S2

VASYL LUCHKIW
49 Windmill Lane
New City, N.Y. 10956

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"
ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"
ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКТОР БЮРА УНС У ВАШІНҐТОНІ
EUGENE IWANCIW
400 North Capitol St., N.W.
Suite 859
Washington, D.C. 20001

АДМІНІСТРАТОР ОСЕЛІ „СОЮЗІВКА"
JOHN A. FLIS
Foordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN T. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Very Rev. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 381
Hollywood, Pa. [illegible]

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1992-го РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	196.75	164	2,625.97	343	202.17
2	53.14	165	26.40	345	336.57
3	30.81	168	165.80	347	630.49
5	919.20	169	475.67	348	566.25
6	276.94	170	1,968.56	349	557.62
7	1,245.87	171	1,555.06	350	555.85
8	673.28	172	708.62	352	244.77
9	87.61	173	2,799.52	353	1,071.89
10	221.74	174	738.30	354	180.42
11	90.64	175	1,716.92	355	94.86
12	194.15	177	66.55	356	1,138.74
13	2,034.74	178	21.94	358	2,249.72
14	288.36	179	69.56	360	1,660.99
15	530.46	180	173.72	361	1,271.95
16	309.86	182	431.16	362	222.11
17	815.48	183	628.87	364	724.63
19	477.41	184	154.26	367	1,196.14
20	680.20	190	25.32	368	2,255.92
21	137.55	191	876.49	369	204.38
22	274.30	192	489.07	370	11.11
23	197.60	193	8.00	371	729.68
24	1.65	194	3,236.23	372	783.51
25	3,497.66	200	2,764.41	373	26.73
26	41.19	203	17.54	374	411.87
27	1,048.61	204	1,725.55	375	1,112.77
29	345.24	205	82.62	376	30.80
31	130.50	206	674.56	377	682.66
32	681.50	211	218.29	379	3,783.64
34	125.52	212	109.55	380	132.33
36	105.11	213	185.39	381	514.06
37	537.21	214	679.72	382	255.04
38	179.95	216	2,214.08	383	524.74
39	542.96	217	1,415.85	385	1,026.14
42	1,644.48	218	23.01	387	455.63
43	234.05	220	882.17	388	992.90
44	48.31	221	525.41	389	421.87
45	151.65	222	491.59	390	84.14
46	214.89	224	357.33	394	97.24
47	1,091.76	226	1,083.01	395	80.86
48	106.11	230	1,893.16	397	3,002.61
51	1,428.02	231	659.75	399	1,314.29
53	3,029.04	233	189.56	401	854.94
55	509.23	234	467.81	402	795.48
56	216.81	235	2,576.37	403	489.42
57	748.78	236	256.79	407	768.02
58	28.11	237	226.00	408	840.26
59	2,202.19	238	1,318.68	409	323.32
62	66.60	239	186.79	412	147.65
63	1,548.35	240	1,841.44	414	1,449.81
66	35.00	241	133.45	416	219.05
67	61.43	242	1,718.72	417	29.52
70	2,107.51	243	82.58	421	545.36
73	19.06	245	1,236.08	422	343.87
75	205.65	247	123.43	423	1,257.60
76	3,435.83	248	108.56	424	284.29
78	1,614.26	253	76.33	425	132.34
81	80.85	254	118.58	426	226.20
82	1,293.13	256	389.74	427	912.66
83	2,680.97	257	602.98	429	14.19
86	980.39	258	21.69	430	526.65
87	126.09	259	230.90	432	3,205.27
88	3,890.78	260	582.93	433	4,001.34
92	14.96	261	480.39	434	1,087.41
93	660.17	264	12.80	437	746.99
94	2,981.61	266	1,209.06	438	67.82
95	153.37	267	608.07	439	642.51
96	453.49	268	540.17	440	545.33
98	55.21	269	434.96	441	189.52
100	77.90	271	1,308.11	442	459.65
101	1,459.17	274	174.26	444	826.07
102	376.21	275	65.35	445	904.95
103	620.36	276	279.45	448	216.37
104	31.19	277	8,634.12	450	12,382.44
106	339.51	280	46.59	451	283.20
107	395.63	281	479.91	452	736.56
108	17.39	282	534.90	454	351.79
109	36.17	283	315.00	455	170.05
112	312.61	285	359.61	456	253.70
114	1,141.56	286	10.40	457	431.17
115	461.05	287	1,203.45	458	2,244.43
116	476.78	288	785.54	459	29.03
119	30.09	291	896.10	461	269.45
120	5,444.84	292	1,920.63	462	258.60
12[illegible]	544.50	293	250.33	464	643.72
12[illegible]	97.65	294	9.95	465	842.74
12[illegible]	548.37	295	258.87	466	2,117.41
12[illegible]	1,475.97	296	13.03	467	63.18
12[illegible]	2,042.77	303	55.69	468	371.41
128	130.85	304	416.51	470	8.20
130	316.75	306	156.25	471	510.35
131	482.04	307	3,495.91	472	696.57
132	137.86	309	40.59	473	2,365.30
133	683.52	312	13.55	474	327.90
134	261.32	316	1,456.56	476	19.86
135	58.30	317	248.17	479	47.52
137	482.43	318	198.10	481	203.93
139	395.71	320	1,318.73	484	905.17
142	198.09	322	17.80	485	48.24
143	166.96	323	269.27	486	767.30
145	9.57	324	169.28	487	95.09
146	1,329.08	325	453.95	488	320.88
147	612.11	327	916.10	489	441.93
149	77.78	328	357.78	490	267.49
153	5,880.78	330	243.82	492	473.29
154	568.67	332	44.80	496	386.33
155	548.36	333	19.55	497	55.43
156	518.45	334	514.87	500	199.15
157	151.14	337	465.47	501	14.78
158	3,999.77	338	88.38	502	285.68
161	1,154.49	339	344.73	503	419.97
162	475.60	340	256.68	506	6.04
163	981.47	341	414.09	777	923.53

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 253,036.98

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	6.20	170	43.95	352	6.50
5	11.00	171	23.30	353	6.50
6	31.20	172	4.80	358	141.05
10	78.80	173	95.80	360	68.65
11	55.00	174	34.45	367	1.75
12	8.30	180	11.00	368	19.30
13	9.20	182	14.80	369	25.95
15	16.20	183	11.30	371	6.15
16	9.10	184	6.50	372	11.00
17	6.50	200	34.50	375	24.30
22	84.50	204	34.60	378	8.15
25	6.50	206	37.45	379	11.00
27	46.55	214	15.00	381	11.00
29	1.75	216	20.15	385	188.30
32	42.90	217	37.80	387	32.30
37	9.80	218	7.20	389	9.20
42	38.80	220	6.50	395	8.30
44	12.85	221	8.05	399	13.00
45	13.20	222	7.25	401	98.30
47	70.05	230	1.00	402	10.05
51	55.40	231	12.20	403	21.30
53	20.20	237	24.00	407	28.90
55	24.25	238	6.50	408	27.20
57	39.00	239	6.85	409	44.00
59	13.00	240	76.20	416	11.00
66	26.00	241	9.20	422	20.60
70	19.50	242	35.40	424	4.00
76	83.15	245	53.40	426	9.20
78	28.40	248	2.55	427	43.50
82	26.65	253	10.30	430	46.60
83	106.95	259	14.80	432	91.10
88	11.30	260	35.20	433	21.40
93	1.00	261	11.25	434	61.50
94	21.90	264	11.00	437	16.45
95	5.10	266	17.40		
96	13.25	267	30.60	439	7.50
102	0.85	271	9.65	440	11.00
106	15.70	277	14.45	441	46.00
107	23.30	281	11.00	442	17.50
108	0.85	282	5.10	444	63.45
112	4.80	283	50.00	445	53.70
114	4.25	287	19.40	450	13.00
115	13.70	288	13.00	451	22.20
116	36.50	290	8.30	452	6.50
120	42.80	291	4.80	455	4.80
121	2.20	292	82.80	456	16.55
123	11.00	293	18.40	458	19.30
125	12.20	295	11.00	459	0.85
127	56.60	304	49.20	461	12.50
128	11.00	307	9.60	462	6.70
131	11.00	318	9.20	464	65.00
133	7.40	320	62.70	465	52.20
142	2.25	322	9.20	467	22.00
143	10.95	327	40.00	471	70.90
146	18.35	328	8.85	472	18.05
147	85.40	334	55.70	473	47.30
153	76.60	337	9.20	481	15.80
155	42.15	340	127.40	484	48.00
156	5.70	341	2.45	487	59.30
158	56.30	345	13.20	490	23.10
162	6.50	347	63.65	496	20.90
164	74.00	348	20.20	497	21.10
168	1.00	349	32.30	502	30.10
169	6.50	350	12.40	503	17.15

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 5,238.65

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1992

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
2	Михайло Тома Молескі	1,500.00
20	Михайло Й. Крупка	1,000.00
27	Іван Соколовський	1,000.00
32	Петро Романишин	1,129.00
45	Володимир Осип Качмарик	1,000.00
53	Микола Баранів	1,453.00
63	Ева Ґачель	1,000.00
75	Андрій Савдик	1,000.00
102	Іван Павник	1,000.00
102	Іван Павник	1,000.00
102	Іван Павник	500.00
113	Ліліян М. Чокла	500.00
114	Реймонд Е. Польцин	500.00
115	д-р Богдан Панасюк	500.00
128	Михайло Ґлова	1,000.00
128	Михайло Ґлова	1,000.00
131	Дмитро Сидор	500.00
158	Михайло Шимко	1,000.00
170	Клявдія Т. Салук	1,000.00
172	Анна Осадчук	1,000.00
175	Амелія Кобане	500.00
175	Евгенія Крупка	500.00
175	Евгенія М. Крупка	500.00
176	Михайло Остап	500.00
176	Михайло Остап	500.00
179	Осип Сопко	1,192.00
182	Марія Бурней	500.00
182	Марія Бурней	500.00
183	Зиновій Крамарчук	3,000.00
183	Зиновій Крамарчук	2,000.00
194	Степан Костик	1,310.00
200	Гаррі Фірман	500.00
206	Михайло Михайлюк	1,000.00
217	Кирило Костик	500.00
221	Анатоль Гординський	500.00
226	Стефанія Левченко	500.00
237	Вілієм Каспар	1,000.00
238	Ніна Барліт	1,144.00
243	Петро Майкач	500.00
254	Олександер Лемішка	1,000.00
254	Андрій Павляк	500.00
257	Володимир Божик	500.00
259	Артур Джозеф ЛяПойнте III	500.00
274	Джов Осип Павлишин	500.00
275	Джов Осип Павлишин	2,000.00
276	Стенлей Лярік	1,000.00
276	Гелен Майдак	1,000.00
277	Анна Кампбелл	500.00
277	Антін Яворський	1,000.00
282	Катерина Лукач	1,000.00
291	Володимир Служала	1,000.00
291	Володимир Служала	1,000.00
292	Роман Ю. Кордуба	1,000.00
305	Стів Вітишин	500.00
305	Стефен Вітішін	1,000.00
316	Павлина Меджін	500.00
337	Шарльота Садовий	1,000.00
345	Осип Ковалів	1,000.00
348	Джан Булік	1,000.00
348	Петро Токар	602.00
348	Петро Токар	602.00
360	Марія Нечипорук	500.00
361	Волтер Камінски	1,000.00
361	Волтер Камінски	1,000.00
364	Калістрат Семенюк	1,000.00
370	Гарри Муронюк	605.00
370	Пітер Ріггіон	1,000.00
379	Вілліям Березовський	500.00
379	Онуфрій Борута	1,000.00
379	Осип Гнитка	1,000.00
379	Марія Пасічна	1,000.00
423	Джейн Гриневич	500.00
487	Микола Гаврилів	1,000.00
	Разом	**64,037.00**

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ, 1992 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
94	Марія Ґох	50.00
116	Василь Фесенко	50.00
155	Джозеф Р. Поляк	50.00
163	Богдан Максимюк	50.00
164	Евфрозина Прядка	50.00
173	Тереса Пустольскі	50.00
173	Джан П. Серба	50.00
177	Аліда М. Поморанська	50.00
194	Петро Гарайда	50.00
200	Софія Бруханська	50.00
200	Михайло Новосад	50.00
200	Катерина Васльо	50.00
204	Ірина Рудик	50.00
242	Катерина Грешко	50.00
276	Захарій Коваль	50.00
348	Марія Макар	50.00
348	Мирон Макар	50.00
353	Катерина Старанчук	50.00
356	Джан Воробець	50.00
362	Анна Дума	50.00
364	Дмитро Ґіба	50.00
375	Неоніля Пелех	50.00
382	Ольга Фаррон	50.00
382	Френціс Ц. Льокітіс	50.00
387	Ґенко Стіцессен	50.00
	Разом	**1,250.00**

КАНАДА

401	Володимир Голубінський	2,000.00
448	Мирон Татунчак	389.00
464	Анна Головатий	300.00
	Разом	**2,689.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ГРУДЕНЬ 1992

Членські вкладки	$514,410.42
Прибутки книгарні і друкарні	81,541.34
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$265,730.96
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.	78,671.44
Гіпотечних позичок	41,529.80
Членських позичок на підклад грамот	3,934,90
Уділів	7,835.06
Банків і коротко термінових інвестицій	6,398.90
Позички для Корп. Дому УНС	491,191.00
Разом	**$1,491,243.82**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$27,734.77
За дозрілі вивінувальні грамоти	2,898.52
Податків від заморожених реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	775.06
Кошти інвестицій	201.29
Коштів канцелярії у Вашінґтоні	2,591.21
Винагорода обласних організаторів	477.72
Стипендії	650.00
Премії за забезпечення для працівників від випадку	1,516.00
Разом	**$37,061.90**
Різні прибутки:	
Переносне конто- платні	$21,017.15
Пожертви для Фонду Відродження України—УНС	1,219.18
Переносне конто	580,713.91
Зиск при продажі бондів	12,824.30
З продажі анг. Енц. Українознавства	340.00
Збільшено вартість бондів	71,630.03
Внутрішні союзові трансакції	26,851.44
Разом	**$714,596.01**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,216,815.50
Сплачено гіпотечних позичок	264,297.60
Сплачено членських позичок на підклад грамот	5,533.55
Зменшено вартість друкарських машин	13,402.54
Зменшено вартість реальностей	74,574.57
Зменшено вартість елект.машин	12,364.88
Разом	**$1,586,988.64**
Разом загальний прибуток на грудень 1992	**$3,829,890.37**

ВИДАТКИ ЗА ГРУДЕНЬ 1992

Виплати членам:	
Виплати пенсійних грамот	$17,455.34
Грошові звороти	25,453.35
За дозрілі вивінувальні грамоти	155,046.00
Посмертні допомоги	66,726.00
Відсотки від посмертних допомог	207.27
Вкладки за дітей, яких родичі померли	148.73
Премії за реасикурацію	1,256.35
Дивіденда членам	570.38
Повернені вкладки	154.98
Допомога з Фонду Братського	1,400.00
Стипендії	650.00
Разом	**$269,068.40**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	21,148.13
Союзівки	161,094.27
Книгарні і друкарні	76,545.62
„Свобода" за орган	127,596.22
Організаційні видатки:	
Оголошення	$6,374.41
Лікарські бадання нових членів	115.25
Винагорода обласних організаторів	9,190.48
Винагорода Відділових організаторів	24,735.66
Кошти подорожей обласних організаторів	1,984.15
Кошти обласних засідань	3,073.56
Разом	**$431,857.75**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$18,182.86
Платня працівників	101,493.89
Премії за шпитальне забезпечення працівників	87,629.35
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	42,306.78
Канадські податки від інвестиції	4,829.95
Разом	**$254,442.83**
Загальні адміністративні видатки:	
Банкові оплати за опіку над бондами	$81.00
Книжки і друки	589.98
Банкові оплати	60.90
Меблі і машини	792.43
Загальні канцелярійні видатки	3,272.75
Оплати до асекураційних урядів	520.24
Кошти канадської канцелярії	808.00
Поштові оплати	3,982.28
Кошти друків і приборів	5,307.60
Обслуга машин	4,466.35
Кошти телефону	5,227.49
Загальні кошти подорожей	1,953.34
Разом	**$27,062.36**
Різні видатки:	
Кошти контролі	$1,250.50
Кошти Річного Засідання	487.98
Кошти інвестиції	250.00
Чинші	762.75
Страта при продажі бондів	35.00
Переносне конто	580.603.91
Дотації	4,600.00
Переносне конто—платні	21,017.15
Виплати Фонду Відродження України—УНС	7,309.20
Зменшено вартість бондів	19,378.97
Кошт компютеризації	1,150.00
Зменшено вартість друкарських машин	13,402.54
Виплата від братської діяльности	17,766.28
Зменшено вартість реальностей	63,437.48
Відсотки від закуплених бондів	14,386.04
Зменшено вартість електричних машин	12,364.88
Разом	**$758,202.68**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$1,233,437.11
Уділено гіпотечні позички	306,219.94
Закуплено уділи	4,687.33
Уділено позички на підклад грамот	6,674.90
Капітальний ремонт на Союзівці	812.30
Закуплено елект. машини	13,630.74
Позичка для Корп. УНДому	491,191.00
Разом	**$2,056,653.32**
Видатки за грудень 1992	**$3,797,287.34**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$498,459.04	Забезпечений	$70,263,496.87
Бонди	50,362,988.38	Акцидентовий	2,031,984.37
Уділи	1,659,586.91	Братський	(1,557,537.58)
Гіпотечні позички	4,849,226.44	Сирітський	433,186.44
Позички на підклад грамот	635,716.20	Захисту	(2,253,511.51)
Реальності	2,802,878.01	Наглої потреби	52,687.88
Друкарські і електронічні машини	653,798.45		
Позичка для корпорації Дому УНС	7,403,102.00		
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04		
Разом	**$68,970,306.47**	**Разом**	**$68,970,306.47**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ҐРУДЕНЬ 1992-го РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ГРУДНІ 1992

Ч.В.	Організатор	Придбано у грудні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1992р
	Округа АЛЛЕНТАВН					
47	Анна Гарас	1	100,000			10
438	Катерина Саргент	1	3,000			1
		2	**103,000**			
	Округа БАЛТИМОР					
34	Марія Андерсон	1	3,000			2
337	О. Садовий	1	3,000			4
		2	**6,000**			
	Округа БОСТОН					
238	Анна Ремик	2	4,000		2	20
	Округа БАФФАЛО					
304	Д. Яремко	2	13,000			4
	Округа ЧИКАГО					
17	Я. Билень	1	3,000			36
22	Гелен Олек Скат	2	8,000	1	1	17
423	С. Куропась	1	3,000			3
		4	**14,000**	**1**	**1**	
	Округа КЛІВЛЕНД					
102	М. Бобечко	2	10,000		2	5
233	Тетяна Сілецька	1	3,000			1
364	В. Владика	1	5,000			4
		4	**18,000**		**2**	
	Округа ДІТРОЙТ					
82	Ольга Марущак	7	29,000	3		9
174	А. Слюсарчук	2	14,000	1	1	17
309	Т. Ґосько	1	10,000			1
		10	**53,000**	**4**	**1**	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
171	Марта Лисько	1	10,000			8
281	М. Сірий	1	10,000			7
287	Данута Ясінська	1	3,000			11
		3	**23,000**			
	Округа НЮ ЙОРК					
8	Марія Кульчицька	1	5,000			7
158	Емілія Саноцька	2	6,000			2
205	Б. Шморгай	3	9,000			5
293	І. Хома	6	20,000			8
327	Зеновія Зарицька	1	3,000			4
489	М. Грегорович	1	10,000			5
		14	**53,000**			
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
59	Т. Сливінський	2	8,000		1	9
101	Е. Гулич	1	10,000			2
277	О. Гладун	5	22,000			14
	В. Василенко	1	3,000			
		9	**43,000**		**1**	
	Округа НЮАРК					
37	Ольга Осередчук	1	3,000			8
172	Л. Старух	2	6,000			24
214	О. Колодій	15	47,000			16
234	М. Хитра	1	3,000			2
		19	**59,000**			
	Округа НІЯҐАРА					
451	Є. Омельченко	1	5,000			3
458	Д. Пиц	1	3,000			7
461	М. Ґрох	1	3,000			1
		3	**11,000**			
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
26	Катерина Прове	1	10,000			1
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
10	К. Хільчековський	3	15,000	2		3
83	С. Гавриш	7	34,000	1	1	35
116	С. Шилкевич	1	5,000			1
153	Ю. Данилів	2	15,000	1		8
173	П. Щерба	5	15,000			10
245	М. Мартиненко	3	25,000	1		
268	Е. Барилка	1	3,000			1
269	Христина Ґербеги	2	35,000	1	1	9
339	М. Луців	1	5,000		1	2
375	П. Тарнавський	2	10,000	1		7
378	Катерина Панчишин	2	6,000			2
397	М. Нич	3	11,000		2	4
422	В. Євтушенко	1	10,000			2
		33	**189,000**	**7**	**5**	
	Округа ПІТТСБУРҐ					
53	Д. Головатий	2	15,000		1	4
96	М. Драпала	1	5,000		1	4
481	Гелен Возняк	2	10,000		2	4
		5	**30,000**		**4**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
43	Д. Пристай	3	6,000		3	6
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
38	Е. Гузиляк	1	10,000			1
271	І. Чопко	3	9,000			12
		4	**19,000**			
	Округа ТОРОНТО					
401	С. Чорній	2	8,000			5
402	Анна Бурій	1	10,000			4
407	Татяна Миськів	2	20,000			4
432	Ярослава Зорич	1	3,000			12
		6	**41,000**			
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
266	В. Варшона	1	10,000			6
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
169	Гізеля Стефурин	1	3,000		1	4
236	Сузан Сек	1	3,000			6
		2	**6,000**		**1**	
	Округа ЯНҐСТАВН					
348	Марія Макар	1	3,000			8
	Округа ЦЕНТРАЛЬНА					
323	М. Білик	1	10,000			3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
486	М. Кіс	2	13,000			2
777	Й. Бінчак	1	5,000			78
	А. Ґрацеффо	1	3,000			
	Ю. Гринкович	1	5,000		1	
		5	**26,000**		**1**	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ГРУДНІ 1992 року

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл.: у грудні	Придбано чл.: Разом	Забезпечення на суму: у грудні	Забезпечення на суму: Разом у 1992	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	33	157	189,000	1,256,000	23
2.	Піттсбурґ	17	5	46	30,000	317,000	4
3.	Шамокін	13	—	26	—	348,000	—
4.	Аллентавн	12	2	14	103,000	213,000	2
5.	Скрентон	4	—	7	—	61,000	—
6.	Вілкс Бери	6	2	40	6,000	239,000	10
	Разом	**92**	**42**	**290**	**328,000**	**2,434,000**	**39**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	2	21	6,000	183,000	1
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	29	14	90	53,000	623,000	7
2.	Сиракюзи-Ютика	12	4	27	19,000	149,000	2
3.	Рочестер	9	3	41	6,000	175,000	3
4.	Трой/Олбані	8	1	26	10,000	240,000	—
5.	Баффало	6	2	16	13,000	90,000	3
	Разом	**64**	**24**	**200**	**101,000**	**1,277,000**	**15**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	19	72	59,000	533,000	10
2.	Джерзі Ситі	9	3	41	23,000	305,000	3
3.	Перт Амбой	12	1	33	10,000	483,000	3
4.	Пассейк	4	—	15	—	77,000	3
	Разом	**40**	**23**	**161**	**92,000**	**1,398,000**	**19**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаго, Ілл.	28	4	120	14,000	776,000	12
2.	Дітройт, Миш.	18	10	69	53,000	492,000	14
3.	Клівленд, Огайо	17	4	31	18,000	312,000	2
4.	Янґставн, Огайо	5	1	12	3,000	94,000	—
	Разом	**68**	**19**	**232**	**88,000**	**1,674,000**	**28**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	9	52	43,000	234,000	—
2.	Бостон, Масс.	5	2	27	4,000	170,000	2
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	15	—	164,000	—
	Разом	**25**	**11**	**94**	**47,000**	**568,000**	**2**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	1	6	10,000	27,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	—	8	—	63,000	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	**15**	**1**	**14**	**10,000**	**90,000**	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	5	171	26,000	1,730,700	27
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	19	6	43	41,000	243,000	8
2.	Монтреаль, Квеб.	6	—	39	—	322,000	7
3.	Ніяґара, Онт.	10	3	23	11,000	181,000	—
4.	Захід Канади	11	—	5	—	15,000	—
	Разом	**46**	**9**	**110**	**52,000**	**761,000**	**15**
	Загальна сума	**378**	**136**	**1,293**	**750,000**	**10,115,700**	**146**

Свято в пошану Т. Шевченка в Філядельфії

Кожне добре влаштоване Шевченківське свято вносить якусь долю переживання в нашу громаду, чимось поширює наше знання, порушує тайники людських душ, часом — лише підсвідомо. Цим разом через хуртовину довелося перенести наше відзначення Шевченкових роковин на іншу дату — на 27-ме березня. Відбулося воно у приміщенні УОКЦентру.

Відколи наша Батьківщина здобула незалежність, намагаємося запрошувати доповідачів з України, а не самим виступати на наших сценах. Так і цим разом — запросили ми члена Академії Наук з Києва д-р Тамару Булат, музиколога, знавця творчости Миколи Лисенка, що був неперевершеним музичним інтерпретатором Шевченкової музи. Прелегентка, яку придставлено публіці, назвала свій виступ „Шевченкова муза і Лисенко". Відчувалося, що це дослідник передає частку своїх відкрить для дружнього зацікавленого гурта зібраних.

Для Шевченка його муза була невідступним другом усе його життя — від дитячих-хлоп'ячих літ, коли доводилось ховатися у бур'янах, щоб „мережати" свою саморобну книжечку. Не відступала від нього муза в часи важкої кріпаччини і за його молодечих злетів з посмаком волі у Петербурзі, згодом в Україні — над руїнами церкви в Суботові та над відкритою раною „Розритої могили", а тоді сестра його муза не залишила його за Уралом у степах — із дрібно писаними листочками „захалявної" книжечки — ген у казематах, а вже на кінець і „на волі" — в неволі; прощаючись із життям своїм, він із відкритим серцем звертався до неї, до музи-зорі, куми своєї і друга: „Ми не лукавили з тобою, ти другом, братом і сестрою мені була..."

Микола Лисенко передав цю любов до музи на найвищих реґістрах струн своєї творчости — збагнув своєю творчою істотою, записав і передав нам на вічне „не забудь!"

Ми вдячні дослідниці за її нестандартний виступ, за те, що поділилась з нами, слухачами, частинкою тайників своїх досліджень, тривалої праці шукань і творчости.

Відкрив святковий вечір чоловічий хор „Прометей" з дириґентом Адріяном Британом. Прозвучав „Заповіт" на музику Кирила Стеценка, що внесло в авдиторію настрій зворушення-насторожености: чи виповнили ми його, Шевченків заповіт?.. З черги залю наповнила романтична героїка козацьких походів на Царгород братів визволяти, на чайках, по горах-хвилях на музику М. Лисенка: „Ой нема, нема ні вітру, ні хвилі", „Наш отаман Гамалія", „У туркені по тім боці..." (соліст — Чорнобіль, акомпаньямент — піяністка Ірина Пелех-Зварич). „Прометей" звучав напрочуд добре.

Після доповіді Тамари Булат були виступи української музичної клясики. Уже відома нам Лариса Байрамова з Києва, челістка, лавреатка Всесоюзного і республіканських конкурсів, яку наша публіка уже полюбила, виконала з великою майстерністю і власною інтерпретацією „Елегію" М. Лисенка в пам'ять Т. Шевченка, „Рондо" Іллі Лизогуба, композитора, що приятелював з Шевченком; при тому він і допомагав не раз поетові, та „Гавот" М. Лисенко, при фортепіяновому акомпаньяменті Леслі Спатс.

Було прочитано два твори Шевченка — „Подражанія псалмам Давидовим", такі дуже актуальні і в теперішні складні часи.

Передостанньою точкою було фортепіянове сольо у виконанні концертової піяністки Олени Литвиненко з Харкова. І знову звучала музика Лисенка: „Ескіз" і „Сарабанда" з народним ляйтмотивом на мелодію „Сонце низенько, вечір близенько..."

Завершив концерт хоровий виступ „Прометей": на слова Шевченка — „Косар", музика С. Людкевича; „Сонце заходить..." муз. Д. Роздольського, соліст — Ігор Кушнір, і „Закувала та сива зозуля...", муз. Т. Ніщинського, соліст — Іван Павліяка. Вдалий добір репертуару і рівень мистецького виконання характеризували концертову частину вечора. Влаштував Шевченківське свято Комітет Української Громади Метрополітальної Філядельфії (УАКРади). Свято закінчилося проспіванням національного гимну „Ще не вмерла Україна".

Н. П.

ТОВАРИСТВО СВЯТА СОФІЯ — КОМІСІЯ ПАТРІЯРШОГО ФОНДУ

ПОВІДОМЛЯЄ:

НА ПАТРІЯРШИЙ ФОНД ТА ВІДНОВЛЕННЯ І УСТАТКУВАННЯ ДОМУ Т—ВА СВ. СОФІЇ У ВАШІНҐТОНІ, Д.К., зложили:

I-93

500 дол. — Софія Михайлишин (в 4-ту річницю смерти мужа бл. п. проф. Семена Михайлишина);
250 дол. — Лариса Долінська;
по 100 дол. — д-р Леонід Рудницький, Катя Рудницька, Теодозій і Віра Сендзік, Марія Дозорська (в пам'ять мужа бл. п. Мирослава Дозорського), Дмитро і Таня Меліш, Ольга Дубик, д-р Роман і Анна Максимович;
по 50 дол. — Іза Василів (в 7-му річницю смерти мужа бл. п. Сидора Василіва), Надія Яворів, Е. Михалевська, Зенон Михайлюк, д-р Роман Войнаровський, д-р Дмитро і д-р Дарія Кострубяки, Миколай Павлус;
30 дол. — Володимир Лехіцький;
по 25 дол. — Ярослав Качай, Богдан і Катерина Бурбело, Степан і Євгенія Кікти, Василь і Ольга Ільчишин, Бетте Квакенбуш, д-р Богдан Кузьма, Любомира Пезанська, Євген Филипович;
по 20 дол. — Дмитро Петрик, Микола Маслій, С. Стефанів, Іван і Дарія Скіра, Н. Н. — Рочестер, Н. Й., Софія Микієвич;
по 15 дол. — Ольга Лукасевич, Марія Турко;
по 10 дол. — Анна Кос, Іванна Серединська, д-р Володимир Сенежак

II-93

по 200 дол. — Т-во „Самопоміч" в Рочестері, Н.Й., Марія Білик (в пам'ять бл. п. Якова Біліка);
120 дол. — Володимир Дебайло;
по 100 дол. — д-р Володимир Кліш, д-р Татяна Цісик, Джерри і Калина Козак, Наталія Клапіщак, Дмитро Шумило, Уляна Коропей, Сильвестер і Катерина Костик;
50 дол. — Марія Каллиста;
30 дол. — д-р Олександер і мгр Мирослава Цибрівські;
по 25 дол. — д-р Володимир Когутяк, Микола Сидір, Ольга Вареля;
по 20 дол. — Оксана Ашер, Василь Петрів, д-р Володимир Боднар, Ярослав і Володимира Ціханські, Ярослав Оберишин;
15 дол. — Роман Мельник;
по 10 дол. — І. Підгірний, д-р Володимир Сенежак, Богдан Демянчук, Варвара Швед, Йосиф Губчак, Рубі Вінстон

Збірка (за 1992 рік) Українського Патріярхального Товариства, Відділ в Гартфорді, Конн. Переслав інж. Олександер Пришляк — голова Відділу
100 дол. — Мирослав Ломаґа
80 дол. — Українське Патріярхальне Т-во Гартфорд, Конн
50 дол. — Надія Гафткович;
по 25 дол. — Іван Ковальський, інж. Олександер Пришляк, Петро Пришляк, Роман Соболь, Герри Смит, Ірина Чайковська, Андрій Чорняк, Степан Фаль, Михайло Шевчук, Мирон Красій, УККА — Ґартфорд, Конн.,
по 20 дол. — Іван Босак, Петро Борисюк, Степан Волянський, Василь Гаврилюк, Іванна Гринь, Микола Зень, Олег Кінах, Іван Ковальчин, Богдан Козак, Павло Крамар, Анна Кривоніс, Орест Кузьма, Василь Матіяш, Василь Назаркевич, Антін Наконечний, Александер Рудзінський, Володимир Саляк, Ірина Юрчишин, Володимир Стасишин, д-р Ярослав Осталюк;
по 15 дол. — Володимир Боляк, Евген Борейко, Семен Кравець, Володимир Левський, Андрій Пришляк, д-р Осип Теслюк, Богдан Ціропалович;
по 10 дол. — Александер Богданів, Марія Вічковська, Катря Гадзевич, Михайло Дережицький, Ольга Мединська, Юліян Охрім, Стефан Покора, Іван Іващенко, Євген Сиротюк, Василь Федитник, Іван Шкірка, Ольга Якимів, Дмитро Литва, Аня Алексишин;
по 5 дол. — Анастазія Ґрисяк, Ольга Дзюбина, інж. Юрій Жевко, Любомир Рокицький, Ольга Стеткевич, Ілля Семчишин, Анна Печинська;

Збірка Українського Патріярхального Товариства, Відділ Баффало, Н. Й. переслав — Зенон Боднарський — референт Патріяршого Фонду
2,950 дол. — зі збірки Відділу за 1992 рік;
25 дол. — Степан і Ольга Душенко в пам'ять бл. п. Олекси Кулика;
20 дол. — Корнель і Калина Дзюба у пам'ять бл. п. Катерини Реґули;
У пам'ять бл. п. Ярослава Слободинського зложили:
50 дол. — дружина Ангелина з родиною;
по 20 дол. — Оксана Бережницька, Ярослав і Галина Литвин, Дмитро і Марія Дранка;
10 дол. — Любомир і Софія Головаті.

Листа ч. 004
Збірка у Фенікс АЗ — збірку перевів о. діякон Євген Василина.
50 дол. — Стефан Ґупа;
35 дол. — Патріярхальне Товариство — Відділ: Фінікс, АЗ.

25 дол. — Євген і Параскевія Василина;
20 дол. — д-р Роберт Дзьоба;
по 10 дол. — інж. М. Гриневич, Марія Гишинська, М. Дидик, Луцишин, Ст. Ткачик, Перун, О. Комарецький, Антін Заліський, Королишин, Королишин, Долішний, Ярослав Росола, Володимир Чорненький, Мирон Луцишин;
по 5 дол. — В. Децик, Василь Савицький, Олійник, Д. Дидик, П. Феш, В. Галич, І. Пелех, І. Довганюк, А. Скільський, М. Жуковський, Ходань
4 дол. — С. Шубак;
2 дол. — Р. Гомяк;
по 1 дол. — І. Беш, Попович.

Листи ч. 260 і 261 — збірка в Маямі, Фльорида — збирали Вероніка Цегельська і о. діякон Михайло Добош.

Листа ч. 260
25 дол. — Павло Плечінь;
по 20 дол. — Павло Ґаладза, Тимотей і Віра Гарасим;
по 10 дол. — Т. Красносельський, Михало і Юлія Добош, Л. і В. Гладкі, Л. і Р. Балабан, Н. Н., Борис Дурбак, Євгенія Крайчович, Іван Дубіль, Франко Гурин, М. і І. Яремко, В. і Н. Дубас, Іван Дідич, Юрій Кіполь;
5 дол. — А. Горак

Листа ч. 261
50 дол. — Ю. Д. Тершаковець;
по 25 дол. — Борис Дурбак, О. М. Ковальчук, Любомир і Ірина Трач
по 20 дол. — Зенон Питляр, М. Чипула, Микола і Ірина Ракуш, В. і Ю. Цегельські;
по 10 дол. — Віра Гарасим, Т. Тершаковець, Єва Лужняк, Анна Івашко, І. і М. Чировський, С. Гурко, В. Іваскевич, Е. Д. Жарські, М. і І. Курман, Омелян і Наталія Татунчак, Л. і А. Маринюк

Збірка-Коляда Українського Патріярхального Товариства — Відділ Геммонд-Манстер, ІН. Збірку перевів Іван Василів.
по 25 дол. — Братство при церкві св. Йосафата в Манстер, ІН. Сестрицтво при церкві св. Йосафата в Манстер, ІН.
по 20 дол. — Микола Гнатик, Мирослав і Марія Лібер, Укр. Патріярхальне Товариство;
по 10 дол. — І. Василів, Петро Бабій, М. Білецький, родина Туржиновські, Омелян Войтечко
по 5 дол. — В. Шуя, Ярослав Лозовий, Н. Залузець, Василь Шевців, Й. Ткачук, Михайло Білик, П. Процик, Володимир Нети, Микола Івасів, Анна Винарчик, Анна Мединська, Стефанія Дзюба, Стефан Василовський, В. Ясків, Стефан Іжак, В. Гриб, Говард Вауґн, о. Павло Гойда, Енційо Крак, Роза Адамко

Спростування
Список X—92 — Збірка у пам'ять бл. п. мистця Едварда Козака в Дітройті, МІ (повний список) — збирав Микола Кунинський;
по 50 дол. — Микола і Надія Кунинський, Адам і Стефа Лісікевич, Атанас і Зірка Слюсарчук, Андрій і Марта Уштан;
по 40 дол. — Роман і Мирослава Бараник, Всеволод і Христина Гнатчук
по 30 дол. — Северин і Марія Злочовський, Василь і Ліда Колодчин, д-р Любомир і Любов Трешневський;
по 25 дол. — Любомир і Наталка Гевко, Ігор і Квітка Іваницький, Богдан і Ярослава Коссак, Григорій і Ліда Костинюк, Іван і Ірена Ляш, Роман і Анастазія Прийма;
по 20 дол. — Евдокія Барнич, Стефан і Іванна Білий, Олена Гевко, д-р Тарас Гнатчук, д-р Аскольд і Рома Дутко, Ярослав і Віра Кривий, Дарія Ременюк, Ігор і Ірена Сеник, Галина Татарська, Любомир і Оельта Татух;
по 15 дол. — Дарія Конюх, Микола і Надія Лаврин, Мирослав і Одарія Трешневський;
по 10 дол. — Володимир і Ольга Гриньків, Ірена Іваницька, Марія Зубаль, Богдан Кудрик, Севера Левак, Юрій Любінецький, Ольга Макар, Богдан Неганів, Стефан і Любов Юрків, Марта Шехович.

спростування — список X-92:
5,000 дол. — зложили д-р Микола і д-р Олексій Ценко — на видання українських книжок для молоді.

Товариство Свята Софія — Комісія Патріяршого Фонду — складає щиру подяку усім вельмишановним жертводавцям і збірщикам.

Всі датки на Патріярший Фонд Товариства Свята Софія можна відтягати від податку: IRS No.: 23-7380645.

Всі чеки просимо виписувати на:

St. Sophia Religious Association — Patriarchal Fund

та пересилати на адресу:

7911 Whitewood Rd. Philadelphia, PA 19117

ЛИСТА ЖЕРТВОДАВЦІВ НА „ГРОМАДСЬКИЙ ФОНД" УАКРади, СКВУ ТА
ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ
ЗА 1992-ий РІК

З подякою поміщуємо список платників, що свої пожертви вплатили через канцелярію УАКРади. Немає у ньому лиш тих осіб, що свої вплати переслали чеком виставленим на СКВУ, або їхні відділи переслали зібрані суми прямо до СКВУ, їхні прізвища будуть поміщені в наступному „Віснику" СКВУ. Правопис імен та прізвищ жертводавців задержуємо таким, як було подано ними на збірковій (синій) картці.

Ім'я та Прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Алексаңдер Борис, КА.	5.00	5.00	10.00
Амброзяки, Максим і Ольга, МН.	5.00	10.00	10.00
Амброзяк Ігор, ВА.	25.00	25.00	50.00
Андерсон Софія, МІ.	10.00	15.00	
Андрієнко Михайло, НЙ.		10.00	
Андрійович Людмила, НЙ.		10.00	
Андрус, Теодор і Ірина, НЙ.			250.00
Андрусяк Марія, МІ.	75.00	50.00	50.00
Андрушків Софія, Н.ДЖ.	25.00		
Антипів Ксеня, МІ.	15.00	15.00	
Антоненко Уляна, ПА.	10.00	10.00	10.00
Антохій Ольга, МН.	15.00		10.00
Арлінський Іван, ЛІ.	5.00	5.00	
Артимишин Люба, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Артимишин Богдан, ПА.	25.00	25.00	25.00
Арська Отрешко Олена, ЛІ.	10.00		
Арчето Кудін Галя, Н.ДЖ.	10.00		
Бабенко Антін, ОГ.	15.00		
Бабій Михайло, МІ.	15.00		
Бабич Іван, НЙ.		10.00	
Бабурка Іван, НЙ.			50.00
Бабюк Теодор, НЙ.	20.00		
Баб'як Михайло, НЙ.	15.00	10.00	
Баб'як Василь, НЙ.	20.00		
Багани, Іван і Марія, ОГ.		50.00	
Бадинський Осип, АЗ.	10.00	10.00	10.00
Бедрак Микола, МІ.	25.00	25.00	
Бадюк Реймонд, Н.ДЖ.	20.00	20.00	20.00
Бадюк Роман, Н.ДЖ.			25.00
Бажанський Микола, МІ.	25.00	50.00	25.00
Базилевський Петро, НЙ.		25.00	
Базюк Я. М. МІ	15.00		
Байгер Тед, НК			20.00
Байко Петро, ОГ.	25.00		
Байляк Роман, НЙ.	25.00		25.00
Балабан Василь, ОГ.	25.00	5.00	50.00
Балабани, Остап і Урсуля, НЙ.	45.00	30.00	
Балагутрак Стефанія, ОГ.			50.00
Баланда Євген, НЙ.			10.00
Баланецький Іван, ФЛ.	5.00	10.00	10.00
Балей Петро, КА.	20.00	20.00	20.00
Балюта Ірина К. НЙ.	10.00	10.00	15.00
Балютинська Ольга, Н.ДЖ.	15.00		
Д-р Бараболяк Микола, ЛІ.	25.00		
Баран Михайло, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Баран Іван		10.00	
Д-р Баран Андрій й Єлисавета, НЙ.	25.00		75.00
Баран Володимир, МІ	20.00		
Баранецькі, Володимир і Христина, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Баранецький Мирон, ПА.	20.00	20.00	20.00
Баранюк Р. М. МІ.	20.00		
Баранів Микола, ФЛ.			50.00
Д-ри Барановські, Роман і Стефанія, НЙ.	40.00	25.00	20.00
Д-р Барановський Юрій, КТ.	25.00		25.00
Барнич Євдокія, МІ.	20.00	25.00	10.00
Барусевич Софія, ФЛ.	15.00	15.00	
Базилюк Петро, ОГ.			5.00
Батка Джені, Н.ДЖ.			20.00
Бачинський Юрій, ФЛ.	20.00		
Бачинська Оксана, Н.ДЖ.	15.00		
Бачинський Юліян, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Бегей Роман, ВА.	25.00		
Бей Валентина, ЛІ.			50.00
Балет, Василь і Марія, ОГ.	50.00		
Балей Мирослава, КТ.	5.00	5.00	
Баленджки, Михайло і Лідія, ФЛ.		100.00	
Бальтгаус Катерина, Н.ДЖ.	5.00	5.00	10.00
Бендюк Олег, МД.		270.00	
Бень Константин, МД.			25.00
Бережна Ефросінія, ФЛ.		10.00	
Береза Лідія, ПА.			100.00
Березовський Ярослав, НЙ.			200.00
Березовський Михайло, МІ.	25.00		
Березовський Михайло, Н.ДЖ.			10.00
Березяки, Володимир і Катруся, ПА	15.00	15.00	
Берізка Володимир, НЙ.	25.00		
Бехметюки, Василь і Марія, МІ	25.00		
Биковський Микола, НЙ.	5.00		10.00
Билов Дарія, НЙ	50.00		50.00
Бирнс Бернард і Діяна, НЙ.			20.00
Бідюк Михайло, ОГ.	25.00		
Бігун О. А. МІ.	10.00		
Бігун Стефан, ВІ.	10.00		
Бікей Стефанія, ТК.	20.00		
Білак Василь, Н.ДЖ.	15.00		
Біланюки О. і Л. ПА.			200.00
Білас Михайло, ЛІ.	10.00	10.00	5.00
Білас Мирон, ФЛ.	25.00	25.00	
Білевич Олександер, Н.ДЖ.	25.00	25.00	50.00
Білий С. І. МІ.	20.00		
Білик Любомир, НЙ.	15.00	15.00	
Білинська Люба, ОГ.			20.00
Білінський Ярослав, ДЕ.	50.00		
Білоброн Силвія, Н.ДЖ.	10.00		
Білос Лев, ЛІ.	25.00		
Білоскірка Роксоляна, МА.			5.00
Білоскірка Мартм, КТ.	25.00		
Білостоцькі, Тиміш і Ольга, НЙ.	10.00	10.00	30.00
о. Біляк Степан, ФЛ.	15.00	20.00	
Біляк Олена, ФЛ.	15.00		
Біляк Роман, ВІ.	20.00		
Біровець Галина, ФЛ.			25.00
Біскуп Ярина, НЙ.			15.00
Біч Галя, ФЛ.	10.00	10.00	10.00
Блага Іванна, НЙ.	25.00	25.00	
Благітки, Олександер і Павлина, Н.ДЖ.	50.00		50.00
Блаженко Христина, Н.ДЖ.	100.00	25.00	100.00
Блетен Ольга, ВА.			50.00
Близнак Іван, НЙ.	15.00	5.00	10.00
Близнюк Дмитро, МА.			50.00
Блиха Іван, Н.ДЖ.	15.00	10.00	
Бобалюк Дмитро, Н.ДЖ.	15.00	25.00	20.00
Бобяк Михайло, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Боб'як Роман, НЙ.	15.00	10.00	
Богдан Микола, НЙ.	15.00	15.00	
Богданів Віталій, МД.	25.00		
Богданові, Іван і Іванна, ФЛ.		20.00	
Бодаль Микола, ЛІ.	50.00		
Бодмар Роман, НЙ.		10.00	
Боднаренки, Павло й Євдокія, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Боднарчуки, Зеновій і Марія, НЙ.	30.00		
Боженко Святослав, КА.	25.00	30.00	20.00
Бойдуй Марія, ФЛ.	15.00	15.00	
Бойко Володимир, МД.	25.00		25.00
Бойко Мирон, ГА.	20.00		
Бойко Василь, ЛІ.	15.00	15.00	20.00
Бойко Ольга, ФЛ.		10.00	
Бойко Василь, Н.ДЖ.	40.00	40.00	
Бойко Михайло, КТ.	15.00	15.00	
Бойчук Микола, ПА.	25.00		
Бойчуки, Орест і Марійка, НЙ.	25.00		25.00
Бойчук Міндред, Н.ДЖ.	20.00		
Бойцун Анна, ФЛ.	20.00		
Ботвина Михайло, ОГ.	25.00	25.00	
Болонний П. А. МІ.	10.00		
Борецький Микола, КТ.	15.00		
Д-р Борден Микола Я. ЛІ.	100.00	100.00	100.00
Борднан Марія, АЗ.		5.00	
Д-р Борковський Роман, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Бородайко Корнель, ЛІ.	15.00	15.00	
Бориси, Тарас і Ірина, МІ.			20.00
Босий Василь, ФЛ.	10.00	10.00	10.00
Бохно Михайло, НЙ.	15.00	15.00	
Боярські, Богдан і Ісидора, НЙ.	25.00	10.00	15.00
Браун Христина, НЙ.			25.00
Брославець Галина, МД.	30.00		
Браский Михайло, КО.			25.00
Бровари, Володимир і Ростислава, ІН.	20.00	100.00	
Бродило Марія, НЙ.	5.00	5.00	5.00
Будько Василь, МД.		20.00	
Буяк, Андрій і Катерина, НЙ.	20.00	25.00	50.00
Букачевський Ярослав, Н.ДЖ.	10.00		

Ім'я та Прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Буксар Юрій, ФЛ.		10.00	
Булавка Марія, МД.	15.00	25.00	
Бульба Ольга, ФЛ.			20.00
Д-р Бунецький Володимир, ФЛ.	15.00	15.00	
Буняк Петро, Н.ДЖ.	25.00	50.00	
Д-р Бурбело Григорій М. РІ.	25.00	25.00	250.00
Д-р Бурбело Богдан і Катерина, ПА.	25.00	25.00	50.00
Бурльо В. АР.	50.00		
Буртняк Василь, КА.	30.00	20.00	
Буряковець Юрій, НЙ.		20.00	
Бухи, Стефан і Віра, ОГ.	25.00		
Бучак Мирон, НЙ.	20.00	30.00	
Вавжинецькі, Стефан і Рузя, МА.			50.00
Ваглай Олександер, ФЛ.		20.00	
Вакуленко Віра, НЙ.	10.00	10.00	15.00
Вальчуки, Володимир і Катря, НЙ.	25.00	25.00	
Ванжа Леонід, НЙ.		10.00	
Вариха Петро, НЙ.	50.00	50.00	
Василащук Володимир, ПА.	25.00		
Василевська Віра, ФЛ.		10.00	
Василик Василь, ОГ.	15.00		
Василик Олена, ФЛ.	15.00		
Василина Євген, АЗ.	15.00	10.00	5.00
Василів Антоніна, ФЛ.		10.00	
Васильків Василь, ПА.	5.00		
Василькевич Зенон, МІ.	25.00		
Вахута Олег, НЙ.	15.00	15.00	100.00
Вацлавський Антон, НЙ.	20.00		
Ведмедик Іван, ОГ.	20.00		
Велич Микола, НЙ.	15.00		
Величко Петро, Н.ДЖ.	10.00		10.00
Величко Михайлина, НЙ.	10.00	20.00	20.00
Венке Мирослава, Н.ДЖ.	20.00		
Вербовський Володимир, ПА.	15.00	15.00	
Веселий Олександер, КА.	50.00		
Весоловські, Олег і Йосифа, ЛІ.	25.00	10.00	
Верталецький Методій, ФЛ.			50.00
Вестеровський Степан, ЛІ.	15.00		
Вертипорох Юлія, ФЛ.	25.00	25.00	
Верхогляд Микола, ЛІ.	10.00	10.00	10.00
Вибачинський Юрій, КА.	25.00	25.00	25.00
Вигінна Галина, ЛІ.	25.00		
Винарчук Агафія, МІ.			20.00
Винницький Іван, НЙ.	25.00		25.00
Винницький Володимир, ПА.	10.00	5.00	10.00
Вирстюк Дмитро, ОГ.	15.00		
Височанський Лев, МЕ.			20.00
Витанович Дарія, Н.ДЖ.	25.00	5.00	20.00
Витвицький Василь, НЙ.	15.00	10.00	
Витвицькі, Ігор і Дарія, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Вишневська Ольга, НЙ.	20.00	10.00	10.00
Війтюк Дмитро, НЕ.			15.00
Вовки, Володимир і Марія, МН.		100.00	
Возних Іван, МІ.	25.00		
Возняк Дмитро, НЙ.		15.00	
Войновський Петро, НЙ.	15.00		
Войтович Мирон, ВІ.	25.00	25.00	50.00
Волосенко Ірина, КА.	20.00		
Волосянська Лідія, НЙ.	20.00		
Волошин Олександер, ОГ.	20.00	25.00	25.00
Волошин Микола, ОГ.	10.00	10.00	
Волошиновичі, Богдан і Олена, ФЛ.	30.00	30.00	40.00
Волчанський Михайло, ФЛ.	50.00	50.00	50.00
Волчук Оксана, Н.ДЖ.	10.00	10.00	25.00
Волянська Богданна, Н.ДЖ.	25.00		
Д-р Волянський Олег, НЙ.	15.00	10.00	10.00
Волянський Ігор, КА.	10.00	10.00	10.00
Вольф Марія, Н.ДЖ.	15.00		
Вомпаль Роман, ПА.	25.00	15.00	50.00
Вомпалі, Йосиф і Анна, ПА.	15.00	10.00	40.00
Воробій Павло, МН.	15.00	10.00	
Воробкевич А. МІ.	10.00		
Воробкевич Лев, МІ.	40.00		
Ворден Людмила, ФЛ.			10.00
Воронка Роман, Н.ДЖ.	25.00		
Воронка Василь, Н.ДЖ.	25.00	35.00	
Воронюк Олександер, ДК.	15.00	15.00	
Воскобійники, Михайло і Галина, ФЛ.		20.00	
Врублівські, Петро й Інна, ЛІ.		25.00	25.00
Гавкінс Броня, КА.			10.00
Гаврилів Теодозія, ПА.	10.00		
Гаврилюк Микола, НЙ.	25.00		
Гаврилюк Осип, НЙ.	15.00	10.00	
Гавриленко Сергій, Н.ДЖ.	15.00		15.00
Гадзевич Катря, КТ.	20.00	20.00	20.00
Гадзінський Олександер, КА.	50.00		50.00
Гаєвий Василь, Н.ДЖ.	25.00	25.00	100.00
Гайда Станислава, МІ.	20.00		
Гайда Ігор, КТ.	25.00	10.00	
Гайда Рома, КТ.	25.00	10.00	
Гайди, Михайло й Евфрозина, МА.	15.00	10.00	25.00
Гайдук Осип, ЛІ.			50.00
Гайдук Ольга, Н.ДЖ.		25.00	
Гайдучок, НЙ.		20.00	
Гайовий Федір, МН.	10.00		
Галабурда Ростислав, Н.ДЖ.	25.00		
Галів Микола, НЙ.	25.00		
Ганас Володимир, МД.	20.00		
Ганаси, Олександер і Лідія, ПА.	20.00		20.00
Ганінчак Ліда, Н.ДЖ.			10.00
Ганиш Михайло, МД.	25.00		75.00
Д-р Ганусей Ричард, Н.ДЖ.	20.00		
Ганушевські, Степан і Ольга, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Галецькі, Константин і Марія, НЙ.	20.00	20.00	60.00
Галичин Катерина, МА.			25.00
Галібей Роман, Н.ДЖ.	25.00		
Д-р Галібей Зірка М. ПА.	100.00	100.00	100.00
Галіновський Василь, ФЛ.		20.00	
Гамерський Богдан, КА.	15.00	10.00	
Гаранчук Євген, ПА.			100.00
Гапій Осип, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Гапій Марта, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Гарвас Роман, ФЛ.	25.00		
Гевко Любомир, МІ.	20.00		25.00
Геврик Богдан, ПА.	25.00	25.00	50.00
Герасимович Роман, МД.	15.00	10.00	25.00
Герець Михайло, НЙ.	25.00		
Герець Олександер, НЙ.			20.00
Гись Михайло, ПА.	10.00		
Гірний Іван, НЙ.	10.00		10.00
Гірняки, Богдан і Герта, НЙ.	15.00	15.00	
Гіщинська Марія, АЗ.	15.00	10.00	25.00
Гладка Наталія, Н.ДЖ.			25.00
Гладка Доріс, ФЛ.			50.00
Гладка Когутяк Марія, Н.ДЖ.	30.00	20.00	50.00
Гладкий Микола, ВІ.	25.00		100.00
Гладун Валентина, ПА.	50.00		50.00
Глива Петро, КТ.	25.00		
Глинські, Роман і Анна, ОГ.	20.00		
о. Глинський Мирослав, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Гнатики, Володимир і Ольга, Н.ДЖ.	20.00	20.00	20.00
Гнатів Микола, ПА.	5.00	5.00	15.00
Гнатів Володимир, НЙ.	15.00	5.00	5.00
Гнатчук Всеволод, МІ.	10.00	25.00	15.00
Д-р Гнатик Мирослав, МІ.	25.00		
Д-р Гнатик Богдан Т. ПА.	25.00	25.00	

Ім'я та Прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Гнилка Константин, ОГ.			25.00
Говиковичі, Ярослав і Дарія, ОГ.	15.00	15.00	3,000.00
Годинський Володимир, МН.	10.00		
о. Годинський Микола, МН.	25.00	20.00	35.00
Гойдиш Евстахія, НЙ.	25.00	25.00	50.00
Голіян Марян, ЛІ.	15.00	15.00	
Головацькі, Осип і Юстина, ФЛ.	45.00	50.00	30.00
Головінський Василь, Н.ДЖ.	45.00	25.00	180.00
Голод Андрій Б. ФЛ.	30.00	50.00	120.00
Голод Степан, ПА.	15.00	10.00	
Головаш Віктор, ТН.			25.00
Голуб Степан, МА.	50.00		100.00
Голубяк Віра, ПА.			10.00
Голика Олександер, ОР.	25.00		25.00
Голяки, Дмитро й Ева, НЙ	50.00		50.00
Гомаль Петро, ПА.			10.00
Гончаренко Петро, МІ.	25.00		
Гончарів Катерина, Н.ДЖ.	15.00		
Горбовий Євгенія, ФЛ.	30.00		
Гординський Роман, МІ.	25.00		
Д-р Гординський Володимир, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Горішний Микола, Н.ДЖ.	15.00		
Голубець Анастазія, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Гордієнко Павло, ФЛ.		10.00	
Горницький Адріян, ПА.	20.00		
Гороховський Олександер, МО.	10.00	10.00	30.00
Гошовська Христина, НЙ.	15.00	10.00	25.00
Гошовська Ганя, КТ.		5.00	
Гошовський Микола, НЙ.	15.00	10.00	25.00
Граур Микола, ПА.			25.00
Гречак Кость, Н.ДЖ.	15.00	15.00	
Грибовські, Іван і Мирослава, Н.ДЖ.	50.00		
Григорович Кирило, Н.ДЖ.	10.00	5.00	5.00
Гринда Стефан, ПА.	20.00		
Гриник Михайло, Н.ДЖ.	10.00	10.00	30.00
Гринишин Іван і син Іван, НЙ.	25.00	150.00	
Гринишин Віра, Н.ДЖ.	20.00	25.00	55.00
о. монс. Степан Гриньох, ПА.		50.00	25.00
Д-р Грицеляк Юрій, ЛІ.	50.00	50.00	
Грицик Теодор, ПА.			25.00
Грицик М. ЛІ.		20.00	
Гришки, Василь і Галина, ФЛ.	30.00		
Гробельські, Степан і Надія, НЙ.	15.00	25.00	
Грицак Петро, Н.ДЖ.		50.00	
Грицин Іван, НЙ.	15.00	15.00	
Грицин Володимир, НЙ.			15.00
Гриців Теодозій, ПА.	20.00	10.00	10.00
Гришки, Василь і Галина, ФЛ.		20.00	
Д-р Грушка Мирослав, ЛІ.	100.00		100.00
Гучак Осип, ЛІ.			1.00
Гудь Володимир, ФЛ.			100.00
Гудак Петро, НЙ.			30.00
Гугаль А. МІ.	25.00		
Гук Михайло, МН.	10.00	10.00	10.00
Гук Степан, Н.ДЖ.	20.00		
Гулей Зеновія, НЙ.	10.00	5.00	
Гурин І. НЙ.		25.00	
Гурман Катерина, Н.ДЖ.			50.00
Гурські, Яків і Валентина, НЙ.	15.00	25.00	50.00
Гурський Петро, ПА.	15.00	10.00	
Гусак Марія, ФЛ.			10.00
Гусаки, Леонід і Антоніна, ФЛ.		30.00	
Гупал Марія, ЛІ.			50.00
Гупал Т. Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Ґабода Марія, МІ.	15.00		25.00
Ґабрин Теодор Ф. МІ.	15.00	5.00	5.00
Ґавур Маріян, ОГ.	45.00	25.00	25.00
Ґалемей Теодор, МІ.			100.00
Ґалетканич Андрій, ПА.	15.00	15.00	
Ґалетканич Марта, ПА.	25.00		
Ґалетканич Роман, ПА.	25.00	15.00	
Ґаляновський Мирон, Н.ДЖ.	15.00	10.00	
Ґаллнер Йосиф, МІ.		100.00	100.00
Ґенгало Петро, ПА.	15.00		
Ґерега Олександер, КА.	15.00	15.00	70.00
Ґерун Іван, ФЛ.			40.00
Ґеча Дам'ян, Н.ДЖ.	10.00	10.00	15.00
Д-р Ґіль Євген, Н.ДЖ.	30.00	20.00	
Ґоґнят Степан, МД.	3.00	3.00	3.00
Ґолець Григорій, ПА.		10.00	
Ґлух Роман, НЙ.	25.00	10.00	15.00
Ґлют Стефан, Н.ДЖ.	20.00	10.00	20.00
Ґлют Орест, НЙ.	25.00		10.00
Ґолуцький Віктор, НЙ.		5.00	
Ґордон Валентина, КА.			50.00
Ґордон Антоніна, ФЛ.			20.00
Ґрагам /Горук/ Анна, МА.			25.00
Ґраґліа /Орел/ Леся, ТК.			20.00
Ґреґор Лідія, Н.ДЖ.	10.00		
Ґреґор Василь, Н.ДЖ.	10.00		
Ґринда Дмитро, ПА.	10.00	10.00	15.00
Ґрицько Іван, ОГ.	25.00		
Ґруник Андрій, МІ.	20.00		
Ґудзовата НЙ.		5.00	
Ґула Стефан, АЗ.	15.00	15.00	20.00
Ґулик Володимир, КО.			25.00
Ґулій Мирон, ЛІ.	20.00		30.00
Давидюк Іван, МД.			30.00
Джан Стефанія, ПА.	30.00		
Дальний Антон, ЛІ.	5.00	5.00	5.00
Данилів Марія, ПА.	15.00	25.00	
Данилюк А. А. МІ.	20.00		
Данилюк Петро, МД.			50.00
Данилюк Роман, НЙ.	20.00	10.00	10.00
Данилюк Михайло, ФЛ.		20.00	
Даниленко Іван, Н.ДЖ.	20.00	15.00	15.00
Данилишини, Микола й Анна, ОГ.	20.00	10.00	
Данко Осип, КТ.	25.00		50.00
Данчук Текля, НЙ.	25.00		
Даньківський Бруно, ПА.		25.00	35.00
Дацків Зеновія, МІ.	25.00		
Даньківський А. НЙ.			20.00
Дашко Петро, ЛІ.	20.00	30.00	
Дашкевич Іван, НЙ.	15.00		
Дворин Станислава М. КА.	15.00	15.00	50.00
Дайнека Роман, Н.ДЖ.	10.00	10.00	30.00
Дейчаківський Богдан, ФЛ.	30.00	10.00	
Далькевич Володимир, НЙ.	15.00	25.00	10.00
Демей Стелля, НЙ.	10.00		
Дембіцький М. ЛІ.	10.00	10.00	10.00
Демчук Ольга, МО.	10.00	10.00	10.00
Денисенко Люба, НЙ.			20.00
Денисенко Катерина, ДК.	15.00		
Демус Андрій, КА.	50.00		
Демчар Теодор, НЙ.			20.00
Демченко Ілія, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Демчук Володимир, ВА.	50.00	50.00	100.00
Дерешко Евстахій, ВА.	20.00	20.00	
Держак Марія, МІ.	20.00		
Держак Іван, ЛІ.	20.00	20.00	20.00
Державі, Антін і Марія, МІ.	10.00	5.00	35.00
Децик Володимир, АЗ.	10.00	5.00	10.00
Джексон Йосиф, Н.ДЖ.	15.00	5.00	15.00
Джиджори, Петро і Марія, Н.ДЖ.	25.00	50.00	25.00
Джонс Рой й Елізабета, ВА.			60.00
Д-р Джуль Павло, МІ.	25.00		

Ім'я та Прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Дзядик Андрій, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Дзівак Тетяна, НЙ.	15.00	10.00	
Дзівак Володимир, Н.ДЖ.	15.00		
Дзюба Петро, НЙ.	15.00	10.00	
Дзюби, Корнель і Малина, НЙ.	30.00		50.00
Д-р Дзюбик Роман, ЛІ.	25.00	25.00	25.00
Дзюбинські, Богдан й Анна, ЛІ.			50.00
Дзюбинські, Роман і Ольга, ФЛ.	30.00		
Дзюбинський Ераст, ФЛ.	10.00		
Дзюбіна Богдан, КТ.	10.00		10.00
Дзядів Ольга, НЙ.	25.00	25.00	50.00
Дибайло Володимир, Н.ДЖ.	30.00		
Дикий Джері, ЛІ.	25.00		
Д-р Дикун Роман, ЛІ.	50.00		
Діденко Юрій, ПА.	15.00	5.00	10.00
Діберт Олександер, КА.	10.00		
Дідошак Татяна, НЙ.	15.00	10.00	10.00
Діяк Володимир, МА.			25.00
Дмитерко Роман, ЛІ.	15.00	15.00	
Дмитренко Д. і О. НЙ.	15.00	15.00	
Дмитренки, Євген і Уляна, НЙ.		50.00	
Дмитрів Меланія, НЙ.	15.00	15.00	
Дмитрів Іван, ПА.	10.00		
Дідюк Володимир, НЙ.	15.00	10.00	
Дмитрус Іван, ПА.			10.00
Доброженко Людмила, ФЛ.		15.00	
Доброженко Петро, ФЛ.		15.00	
Довгополий Дмитро, НЙ.			10.00
Дозорська Марія, АЗ.	10.00	10.00	30.00
Долгий С. ОГ.			20.00
Долинська Л. А. НЙ.	25.00		25.00
Долинський Адріян, Н.ДЖ.	50.00	50.00	150.00
Д-р Домашевський Микола, ЛІ.	10.00		
Домбчевський Роман, НЙ.	15.00	15.00	
Дончук Лариса, ПА.	10.00		
Дорош Роман, МН.			50.00
Дорошенко Анатолій, МО.	25.00	25.00	25.00
Д-р Дорошак Семен, НЙ.	15.00		
Дражньовська Анна, ПА.	10.00	10.00	
Древницькі, Теофіль і Дарія, НЙ.	40.00	10.00	25.00
Дробоцька Ольга, КИ.	20.00	20.00	60.00
Дуб Теодор, Н.ДЖ.	25.00		25.00
Дуб Михайло, МО.	15.00		
Дуб Стефанія, МІ.	25.00	25.00	
Дубас Анна, Н.ДЖ.	50.00	50.00	50.00
Дуда Галина, КТ.			15.00
Дуда Роман, МІ.	25.00		
Дуда Іван, НЙ.	25.00		
Дуда Іван, ПА.	25.00		
Дудка Микола, ФЛ.	15.00	20.00	
Дудра Марія, МІ.	20.00	20.00	20.00
Дурбак Ірена, ВІ.	25.00	25.00	100.00
Дурбак Борис, ЛІ.	12.00		
Дурбак Антонія, ОГ.	10.00		
Дуркалець Дмитро, ОГ.	10.00	10.00	20.00
Душник Марія, НЙ.	10.00	10.00	
Дяків Роман, ПА.	15.00		25.00
Дячок Теодозій, МД.	10.00		
Дячуки, Володимир і Уляна, Н.ДЖ.	50.00	25.00	50.00
Елитв Олена, НЙ.	25.00	5.00	
Елитв Теодор, Н.ДЖ.	30.00	10.00	
Елитв Теодор /за сина Марія/ Н.ДЖ.	25.00	25.00	200.00
Елитви, Зенон і Дарія, НЙ.	30.00		
Д-р Євич Іня, ВА.	50.00	50.00	
Євсевська Марія, ПА.	25.00	15.00	
Єрмоленко Валентина, МН.	5.00	5.00	5.00
Єфремов Галина, НЙ.	25.00		
Жарські, Едвард і Дарія, ФЛ.	15.00	15.00	20.00
Д-р Жгута Андрій і Дарія, ОГ.	25.00	25.00	
Ждан Степан, МІ.		25.00	
Жегестовський Петро, ПА.			10.00
Жеребняк Геновефа, ОГ.	20.00		
Жеребецький Богдан, Н.ДЖ.	15.00		10.00
Жеруха Осип, НЙ.	20.00	20.00	
Жизневський Володимир, ВВ.	25.00		
Жовнір Іванна, НЙ.	20.00		10.00
Жук Іван, НЙ.	35.00		15.00
Жуковець Василь, Н.ДЖ.	15.00	10.00	75.00
Журак Анастазія, НЙ.	25.00		
Завадовичі, Ліда і Зенон, ПА.	25.00	20.00	
Завіський Микола, НЙ.			25.00
Завицький Мирослав, ПА.	15.00	15.00	
Загайкевич Володимир, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Зайчук Рас, ТК.	25.00		75.00
Зайло Еміль, ФЛ.	10.00	10.00	30.00
Д-р Заклинський Орест, РІ.			100.00
Заковоротний Іван, КТ.	35.00	25.00	
Д-ри Залізняки, Мирослава й Юліян, НЙ.	45.00	45.00	400.00
Залужний Віктор, КА.			20.00
Залуський Володимир, ПА.	25.00	25.00	50.00
Залуцький Роман, ЛІ.	30.00		20.00
Д-р Залуцький Теодор, МД.	25.00	25.00	50.00
Заплатинський Ізидор, ОГ.	50.00		
Запорожець Емілія, МІ.	15.00	10.00	
Запорожець Олексій, НЙ.	30.00	20.00	25.00
Заприла Іван, Н.ДЖ.	5.00	5.00	
Зарицький Володимир, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Зарічний Стефан, НВ.			50.00
Засадній Орест, ЛІ.			20.00
Д-р Заславець Юрій і Люба, НЙ.	10.00	10.00	15.00
Захарія Василь, НЙ.	15.00	10.00	25.00
Захаріясевич З. і А. КА.	25.00	25.00	
Захаріясевич Мирон, ПА.	10.00	10.00	10.00
Заяць Анна, ЛІ.	20.00		
Заяць Богдан. МІ.	50.00		
Зваруни, Іван і Стефанія, ОГ.	10.00	5.00	
Зелези, Володимир і Ярослава, ФЛ.	25.00		
Зеленський Юрій, НЙ.	25.00	10.00	25.00
Зинюк Остап, МД7	15.00		
Зілинська Раїса, МД.	10.00	25.00	
Зінкевичі, Осип і Надя, МД.	20.00	10.00	20.00
Зінченко Григорій, НЙ.			10.00
Зозуля А. МІ.	20.00		
Зубаль Марія, МІ.	50.CC		
Зубаль Мирослава, ПА	15.00	10.00	25.00
Іванило Роман, Н.ДЖ.			50.00
Іванові, Осип і Анна, ФЛ.	15.00		
Іванонько Зенон, НЙ.			20.00
Іваницька Сальвина, ОГ.	35.00	15.00	25.00
Іваницький Борис, КА.	70.00	15.00	15.00
Іванишин Олександер, НЙ.	25.00		
Іванців Василь, НЙ.	20.00	10.00	
Іванчук Родіон, НЙ.	15.00	10.00	10.00
Проф. Іванчук Ярослав і Стефа, ОГ.	20.00	20.00	30.00
Іванчук Стефан, ОГ.	15.00	20.00	15.00
Іванус Ілько, ІН.			20.00
Івасишин Алевтина, НЙ.	15.00		5.00
Івасюк К. МІ.	15.00		
Ільємський Іван, ФЛ.	25.00	25.00	50.00
Іскало Марія, НЙ.	15.00	15.00	
Іскривницький Володимир, ФЛ.		50.00	
Іськів Марія, КА.	25.00		
Кавка Микола, ПА.	25.00		
Кавчак Михайло, ОР.			10.00
Калапузяк Павло, ЛІ.		50.00	
Калита Юрій, РІ.			5.00
Калинич Любомир, Н.ДЖ.		25.00	
Кальба Олег, МІ.	25.00	15.00	
Камінський Анатоль, НЙ.	50.00	50.00	50.00
Камінська Любов, НЙ.	20.00		
Камолов Дмитро, ВІ.		5.00	5.00
Кандюк Богдан, НЙ.		15.00	15.00
Капітан Анна, НЙ.	15.00	20.00	
Капітанець Юрій, МІ.			25.00
Касилячук Ілля, НЙ.	45.00	45.00	
Катамай Богдан, ПА.	25.00	25.00	
Катрій Амбрізій, НК.			100.00
Качай Ярослав, ПА.	50.00	50.00	
Качали, Созонт і Ростислава, ОГ.	50.00	50.00	350.00
Качала Олена, ФЛ.	45.00	15.00	
Качан Анатолій, НЙ.	15.00	15.00	

(Продовження на ст. 7)

УКРАЇНСЬКА АМЕРИКАНСЬКА КООРДИНАЦІЙНА РАДА

ЛИСТА ПЛАТНИКІВ НА ГРОМАДСЬКІ ЦІЛІ ПРИ УАКРАДІ за рік 1992

Продовження

Ім'я та прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Качарай Стефан, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Качуровський Василь, ІЛ.	30.00		
Квітковська Марія, МІ.	15.00	100.00	
Квітковська Марта, МІ.	10.00	10.00	
Д-р Кебало Константин, НЙ.	50.00		
Кебуз Володимир, ПА.	15.00		
Кедусь Петро, ІН.	10.00	10.00	10.00
Кедринський Олекса, Н.ДЖ.	20.00	20.00	
Керницький Роман, ВА.	25.00		
Керницький Роман, ВА.	25.00		
Кеннеди Варвара, Н.ДЖ.	25.00		
Кива Василь, ФЛ.		10.00	
Кий Лідія А. ПА.	30.00		
Кияик Михайло, ОГ.			60.00
Киралюк Іванка, ФЛ			25.00
Кириченко Едвард, КА.			40.00
Кисілевські, Олена й Юрій. Н.ДЖ.	30.00	15.00	
Китасті Лідія і Петро, МІ.	10.00		
Кифор Карпо, НЙ.			50.00
Д-р Кишакевич Юрій, ПА.			50.00
Кіцько Теодор, ІЛ.			25.00
Кіцько Михайло, ІЛ.		25.00	25.00
Кішила Петро, ІЛ.			5.00
Кішик Софія, НЙ.	5.00	5.00	10.00
Кілько Андрій, НЙ.	20.00		25.00
Кіндрачук Михайло, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Кіра Петро, ПА.	25.00	25.00	25.00
Кічоровська Теодозія, ВА.	10.00	10.00	10.00
Клапішак Володимир, Н.ДЖ.	25.00	15.00	
Клех Владислав, НЙ.	15.00		
Клим Ярослав, НЙ.	15.00		
Клименко Григорій, Н.ДЖ.	15.00	10.00	
Кліш Неоніля, ПА.	20.00		
Клос Володимир, ВА.	25.00		
Клоси, Орест і Марія, НЙ.	25.00		
Клячки, Володимир і Люба, Н.ДЖ.	25.00		25.00
Кметик - Бейрамкі Оленка, Н.ДЖ	20.00		25.00
Кобаса Олександер, Н.ДЖ.	70.00		20.00
Кобзяр Ольга, ФЛ.	15.00	15.00	
Кобрини, Роман і Ольга,	25.00		
Кобрин Атанас, НЙ.	15.00	10.00	
Коваленко Ніоніла, НЙ.			50.00
Ковалисько Михайло, МД.	25.00	10.00	15.00
Ковалів Стефан, КТ.			50.00
Ковалюк Микола, НЙ.		10.00	
Ковалі, Надія й Олександер, Н.ДЖ.	50.00		50.00
Коваль Дмитро, ІЛ.	20.00	20.00	20.00
Коваль Теодор, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Коваль Роман, КА.	25.00	15.00	
Коваль Захарій, ПА.	15.00	10.00	
Коваль Л. І. НЙ.			25.00
Ковалевський Микола, НЙ.	15.00		5.00
Ковальський В, МІ.	25.00		
Ковальська Зеновія, НЙ.	15.00		
Ковальчук Гринь, НЙ.	10.00		
Ковальчук Роман, НЙ.	5.00		
Ковальчук Роман, ПА.			50.00
Ковальчук Михайло, ФЛ.	25.00	30.00	
Ковач Василь, КТ.	15.00	10.00	
Ковінки, Юрій і Катерина, КТ.	30.00	20.00	
Когут Микола, ПА.			100.00
Когут Тарас, АЗ.	5.00	5.00	10.00
Когут Нестор, ПА.	15.00		
Когут Дарія, МІ.	50.00		
Когути, Стефан і Валентина, КТ.	30.00		
Д-р Когутяк Володимир, НЙ.	50.00	50.00	100.00
Когутяк Олекса, ВА.	50.00		
Козелець Іван, ВА.			10.00
Коженьовський Маріян, ПА.	15.00	15.00	
Козак Віра, ФЛ.		10.00	
Козак Богдан, КТ.	15.00	10.00	
Козак Богдан, ФЛ.	15.00	15.00	
Козаки, Аніса й Ігор, МІ.	20.00		
Козак Уляна, НЙ.			25.00
Козел Петро Б. ОГ.	20.00	20.00	30.00
Козельська Любов, ПА.			2.00
Койлу Галина, КА.	75.00	75.00	100.00
Кокорудз Меланія, НЙ.	15.00		
Коленський Лев, Н.ДЖ.	30.00		
Колеман Тома, НЙ.	12.50	12.50	25.00
Колодій Ярослав, ПА.	25.00		25.00
Колос Юрій, ФЛ.		10.00	
Колцьо О. НЙ.		5.00	
Колюбінський Володимир, ПА.			25.00
Коляса Теодозій, ІЛ.	10.00	10.00	30.00
Комар Михайло, ВА.			20.00
Комар Андрій, Р.І.			50.00
Коменданчук Антін, ПА.			25.00
Комоницький Зенон, ПА.	10.00	10.00	10.00
Кондра Богдан, НЙ.	15.00		10.00
Коники, Микола і Марія, Н.ДЖ.	20.00		
Конвей Валентин, ОГ.	10.00	5.00	10.00
Коновал Олексій, ІЛ.	50.00		
Коновал Василь, ІЛ.	25.00	25.00	
Конопацький Володимир, НЙ.			5.00
Константин Тамара, МІ.	10.00	10.00	30.00
Копач Ілько, ПА.	25.00		25.00
Копистинський Йосиф, ОГ.	10.00	10.00	20.00
Корбак Михайло, ПА.	25.00		
Корбутяк Дмитро, МД.	15.00	10.00	15.00
Кордуба Клос Оксана, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Кордуба Марія, ОГ.	10.00		10.00
Корнятовичі, Стефан і Павлина, ОГ.	100.00		
Королі, Роман і Марія, МН.	15.00		20.00
Д-р Коропей Ольга, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Коритко Зенон, КО.			25.00
Коритовська Марія, НЙ.			20.00
Королик Марія, НЙ.	10.00		
Коротко Уляна, НЙ.	10.00		10.00
Корчинський Михайло, ПА.	25.00		
Корчинська Євгенія, НЙ.	25.00	25.00	
Корчинський Михайло, МД.			50.00
Косарчин Марта, КА.			50.00
Косенко Олександер, ПА.			100.00
Косович Дмитро, НЙ.	25.00	25.00	
Коссак Зенон, МІ.			200.00
Костек Марія, ПА.	10.00		
Костечко Любомира, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Костикі, Сильвестер і Катерина, НЙ.	50.00		100.00
Костишин, Григорій і Ліда, НЙ.	25.00		25.00
Костів Стефан, МА.	25.00		
Костик Теодор, МД.	50.00		50.00
Костик О. НЙ.		5.00	
Костик Іван П. КО.	25.00		25.00
Костик Олександер, КО.	5.00		
Костик Володимир, НЙ	15.00	15.00	20.00
Костик Григорій, МД.	35.00		
Котелко Елеен, КА.	25.00	10.00	
Котис Богдан, НЙ.	25.00	20.00	
Котляр Іван, Н.ДЖ.	20.00	20.00	
Д-р Котлярчук Ігор, ВА.	10.00	10.00	10.00
Кохан Іван, ОГ.	20.00		
Коцюба Григорій, Н.ДЖ.	20.00		20.00
Коцелко Нестор, ІЛ.	25.00	25.00	
Коцюба Василь, НЙ.			10.00
Кошиловський Д. МІ.	10.00		
Краво Степан, НЙ.	15.00	5.00	15.00
Кравців Ярослав, Р.І.			20.00
Кравець Юрій, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Кравець Микола, КА.	20.00		
Кравець Роман, Н.ДЖ.			25.00
Кравчук Галина, КТ.	7.00		8.00
Д-р Кравчук Роман, Н.ДЖ.	50.00	50.00	
Кравчуки, Ярослав і Анна, ОГ.	25.00	25.00	75.00
Крайчик Олександер, ОГ.	20.00	20.00	10.00
Крамар Павло, КТ.	25.00	25.00	
Крамарчук Марта, НЙ.	5.00	15.00	
Крамарчук Іван, НЙ.	15.00	15.00	
Крамарчук Ліда, Н.ДЖ.	25.00		
Крамарчук Ірина, Н.ДЖ.	10.00	10.00	20.00
Крамарчук Ярослав, МН.			25.00
Кратон Гален, ГА.			20.00
Кровсун Василь, КА.	10.00	15.00	50.00
Креденсор Карло, КА.	20.00		
Кривий Михайло, НЙ.	25.00		5.00
Кривуша Юрій, ФЛ.			50.00
Криваніський Степан, НЙ.	15.00		
Криваніська Марія, НЙ.	15.00	15.00	
Криваніська Марія, НЙ.		10.00	
Д-р Криницовський Микола, НЙ.	30.00		
Кришталович Ярослав, ОГ.	10.00		50.00
Крілі, Панько і Параска, Н.ДЖ.			50.00
Кріль Евдокія, НЙ.	25.00	25.00	
Крафт Віліям, Н.ДЖ.	10.00	10.00	30.00
Кровіцький Іван, МІ.	75.00		25.00
Кроц Волтер, НЙ	15.00	10.00	10.00
Круг Павло, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Крупський Адріян, МІ.	15.00	15.00	10.00
Круць Константин, ІЛ.			25.00
Кручовий Володимир, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Кудук Марія, ПА.	5.00		10.00
Кузик Дарія, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Кузичі, Ю. і Т.. ІЛ.	30.00		
Кузів Ольга, ФЛ.	30.00		
Кузів Марія, Н.ДЖ.	15.00	15.00	
Кузьма М. М. ФЛ.	15.00	15.00	
Д-р Кузьма Богдан, Р.І.	25.00		
Кузьмин Павло, НЙ.	15.00	10.00	
Кузьмінський М. Н.ДЖ.	25.00		
Кузьмович Денис, ПА.	40.00		40.00
Кузьмович Ольга, НЙ.	25.00		
Куйбіда Осип, НЙ.	20.00		
Кулик Теофіль, МД.			20.00
Кулик Василь, МН.	50.00		20.00
Кулиничі, Мирослав і Зеновія, НЙ.	50.00	50.00	50.00
Кулька Дмитро, ПА.	25.00		
Куницький Н. МІ.	20.00		
Куньки, Богдан і Ольга, ОГ.	25.00		
Купин Іван, НЙ.			25.00
Купина Іван, Н.ДЖ.	5.00	15.00	
Купчинський Ярема, Н.ДЖ.	25.00		
Купчинська Марія, ОГ.	15.00	10.00	
Курилик Міріям, НЙ.		5.00	
Куропась Степан, ІЛ.	25.00	25.00	
Курилик Богдан, Н.ДЖ.	30.00		
Курчак Микола, НЙ.	20.00	15.00	25.00
Кутинський Ярослав, ФЛ.	25.00		50.00
Кутний Богдан, Н.ДЖ.	25.00		
Кух Володимир, Н.ДЖ.	20.00		
Кухар Татіяна, ФЛ.		10.00	
Кухарчук Григорій, ФЛ.	50.00		
Кухта Нестор, ОГ.	10.00		10.00
Д-р Куц Зенон, КА.			44.64
Куцан Анна, ІЛ.		25.00	
Куцик Олена І. ТК.	40.00	30.00	50.00
Кучкуда Палагія, Н.ДЖ.	50.00	50.00	50.00
Кучма Корнели, НЙ.	15.00	10.00	
Кучма Параскевія, НЙ.	15.00	10.00	20.00
Кушнір Дарія, МІ.			50.00
Кушнір Ярослава, НЙ.	50.00		
Кушнір Андрій, МІ.			100.00
Кушнір, НЙ.		5.00	
Кушнірі, Ірина і Лев, ПА.	20.00	30.00	30.00
Лаба Стефанія, НЙ.	25.00		
Лаврин Н. М. МІ.	15.00		
Лаврівська Ірина, НЙ.	25.00		50.00
Лаврук Марія, НЙ.	10.00		
Лазарик Василь, КТ.			10.00
Лапичак Люба і Лесько Михайло, Н.ДЖ.	25.00	10.00	
Ласевич Дмитро, НЙ.			10.00
Ласій Лев, Н.ДЖ.			15.00
Лебідь Вячеслав, ПА.			15.00
Левицька Ольга, ПА.	15.00	25.00	25.00
Левицька Віра, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Левицька Ярослава, МО.	5.00	10.00	
Левицький Іван, ДЕ.	20.00		
Левицький Роман, ПА.	25.00		
Левицький Осип, НЙ.	25.00	25.00	
Левицький Євген, ПА.	15.00		
Левицький Юрій Ігор, НЙ.			50.00
Легенька Марія, ВІ.	50.00	50.00	50.00
Ленець Оксана, НЙ.	15.00		
Лесик М. НЙ.		5.00	
Лесів Андрій, НЙ.			100.00
Леськів Микола, ПА.		15.00	
Лесько Іван, ФЛ.	15.00		
Леум Стефан, НЙ.	15.00		
Лехновський Іван, НЙ.	15.00	15.00	
Лехник Ольга, ІЛ.	15.00	20.00	
Лемак Микола, ПА.	10.00		
Лещишин Петро, НЙ	15.00	15.00	
Лещишин Павло, ПА.	15.00		
Левандовський Іван, ФЛ.			100.00
Лещинська Анна, ФЛ.	15.00		
Лизогуб Володимир, МІ.	20.00	15.00	
Лис Ігор, МД.			20.00
Лиса Бронислава, МІ.	15.00	5.00	
Лисаки, Богдан і Лідія, КА.	25.00	25.00	50.00
Лисий Іван, КТ.	15.00		
Лисий Михайло, ОГ.	50.00		50.00
Лисий Володимир, МІ.	35.00		
Д-р Лисий Анатоль, МН.	25.00		
Лисиневський Орест, Н.ДЖ.	20.00	20.00	20.00
о. Лімонченко Олексій, КА.	30.00	20.00	
Лінevич Олександер, АЗ.	25.00	25.00	25.00
Лінинський Микола, ОГ.	10.00	5.00	10.00
Лісікевич Іва, МІ.	5.00	5.00	10.00
Ліскісвський М. О. МІ.	25.00		
Лісовський Дмитро, МІ.	15.00	10.00	15.00
Ліcс Оля, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Літош Євген, НЙ.	15.00		10.00
Линник Олександер, НЙ.	15.00		
Ліщинські, Дам'ян і Оксана, Н.ДЖ.	30.00	15.00	50.00
Лобачевська Оксана, НЙ.	25.00	25.00	50.00
Лободич Ярослава, ВА.	10.00	10.00	10.00
Логінський Орест В. МІ.	15.00	10.00	50.00
Ломницький Ева В. КА.	25.00		
Лозинський Михайло, МА.	50.00	50.00	100.00
Лозовий Ярослав, ІН.	25.00		
Лой Олександер, НЙ.		10.00	
Ломагі, Мирослав і Марта, НЙ.	100.00		
Ломницький В. ФЛ.	15.00	15.00	
Лончина Орися, МІ.	15.00	10.00	10.00
Лотоцький Григорій,		20.00	
Лоян Андрій, ПА.			10.00
Лукавський Михайло, ПА.			15.00
Лукашевич Наталія, НЙ.	15.00	10.00	
Лукейчі Розалія, ВІ.	10.00		10.00
Луків Михайло, НЙ		10.00	
Лукь Петро, КО.	10.00		10.00
Лупів Осип, КТ.		25.00	25.00
Лупів Стефан, МН.			20.00
Лукашин Мирон, КО.	30.00	10.00	15.00
Луцький Олександер, ПА.	15.00	15.00	
Лучковська Ксеня, КА.			25.00
Луцишинський Іван Тарас, ІЛ.	50.00	50.00	
Луцик Богдан, НЙ.			50.00
Лужа Висоцька Софія, ІЛ.			50.00
Лютий-Лютенко Юрій, Н.ДЖ.	25.00		75.00
Ляльна Михайло, НЙ.	15.00	25.00	
Лях Іван, МІ.	25.00		
Лясок Ігор, Н.ДЖ.	25.00		
Мазур Олег, ПА.	25.00	10.00	5.00
Мазур Володимир, НЙ.	15.00	15.00	10.00
Майструк, ОГ.	20.00		
Мак Петро, ОГ.			50.00
Мак Богдан, ФЛ.	20.00		
Макар Євген, Н.ДЖ.	50.00		
Максимів Михайло, ФЛ.			50.00
Максимюк Степан, НЙ	15.00	15.00	10.00
Макухи, Василь і Анна, КА.	50.00	50.00	
Маланчук Ольга, НЙ.	15.00	15.00	30.00
Маланчук Євген, ОР.			100.00
Маланчук Стефан, ОГ.	25.00	15.00	25.00
Маланчук Зенон, ПА.	20.00	20.00	
Малаховський Юрій, НЙ.	30.00		
Маленин Петро, ІЛ.			25.00
Маленчук Іван, НЙ.			25.00
Малиновський Василь, ОГ.	15.00	15.00	20.00
Малкович Іларіон, МІ.			50.00
Мандрусяк Надія, Н.ДЖ.	15.00		
Маньківський Карло, НЙ.	15.00	15.00	
Манько Марко, ПА.	10.00		
Мареніни, Юрій і Галина, КА.	25.00	25.00	25.00
Марку Воскобійник Марина, ВА.			50.00
Мартиненко Михайло, Н.ДЖ.	10.00	15.00	
Мартинів Галина, ФЛ.	15.00		
Мартинович Орест, ПА.	15.00	10.00	
Матиюк Ігор, ВА.			20.00
Мартинюк С. М. ФЛ.	15.00	15.00	
Мартинюк Микола, ОГ.	25.00	15.00	40.00
Мартинюк Роман, ІЛ.			25.00
Мартюк Сильвестер, ФЛ.	10.00		
Марушак Василь, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Марфей Петро, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Марцинюк Стефан, НЙ.			50.00
Марцінів Богдан, ІЛ.			20.00
Марченки, Петро й Олена, Н.ДЖ.	50.00		50.00
Масалко Роман, НЙ.		30.00	
Маслій Микола, ПА.	40.00		
Маслович Кирило, НЙ.	25.00	50.00	
Маслянка Володимир, МД.	15.00	10.00	
Д-р Масний Зенон, Н.ДЖ.	100.00		
Масних Петро, ОГ.			50.00
Масики, Н. і В. ПА.	15.00	10.00	20.00
Масик Ярослав, ПА.	25.00	25.00	50.00
Маськевич Ольга, НЙ.	20.00		5.00
Матвишин Андрій, ІЛ.	15.00	15.00	20.00
Матчишин Осип, ПА.	15.00	10.00	
Мацілинський Кость, ОГ.	20.00	15.00	25.00
Мацко Петро, ФЛ.			20.00
Мацух Василь, МД.	10.00		10.00
Мантелер Зенон, НЙ.			50.00
Мейбо Еміль, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Малінишин Іван, ІЛ.	15.00	10.00	
Меллор-Дзюба Уляна, ВА.			25.00
Мельник Роман, ПА.	40.00	20.00	25.00
Мельник Софія, ПА.	10.00	5.00	10.00
Мельник Василь, КТ.			50.00
Мельникович Юрій, КС.			50.00
Мельникович Михайло, НЙ.	25.00		
Мельниченко Марко, Н.ДЖ.	25.00	25.00	50.00
Мельничуки, Олена й Едвард, Н.ДЖ.	15.00	25.00	
Менцінські, Орест і Святослава, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Менцінські, Зенон і Дарія, ІЛ.	25.00		
Менцега Люба, МН.	15.00	15.00	15.00
Марещак Володимир, ФЛ.	50.00	30.00	
Метулинський Микола, МН.	15.00		
Мигаль Оксана, МІ.	15.00		
Мигович Микола, НЙ.	12.50		
Мигович Наталія, НЙ.	12.50		
Микита Роман, Н.ДЖ.	25.00		
Миколаєвич Наталія, МА.	15.00	5.00	
Мирон Андрій, НЙ.	20.00		
Миронюк Іван, МІ.	15.00		
Мирончук Григорій, МА.	5.00	5.00	5.00
Миронюк Сергій, МА.	5.00	5.00	5.00
Мисюшин Маріянна, МА.		50.00	
Мисько Богдан, ТК.	50.00	50.00	100.00
Мисько Катерина, НЙ.	40.00	30.00	
Мисько Дмитро, ПА.	25.00		25.00
Митко Йосиф, ІЛ.			50.00
Михальцевич Олена, ДЕ.			10.00
Михайлишин Роман, ДЕ.	25.00		
Михайлишин Михайло, ІЛ.	10.00	15.00	
Михайлів Євген, ПА.	25.00		
Михалевич Ніна, ПА.			15.00
Михалюк Олександер, ПА.	20.00	10.00	10.00
Мицак Василь, НЙ.			50.00
Мицак Юрій, НЙ.			200.00
Д-р Мичковський Мирослав і Люба, ОГ.	25.00	25.00	50.00
Д-р Мігайчук Ярослав, ОГ.	50.00		
Міговач Василь, МА.			100.00
Мізак Михайло, ПА.	10.00		
Мізь Любомир, ІЛ.	10.00	5.00	
Мілянич Мотря і Евстахія, НЙ.		25.00	
Мілянська Віра, КТ.	10.00		
Міннкевич Катерина, Н.ДЖ.	5.00	5.00	
Міхняк Богдан, ОГ.	25.00		25.00
Міцевич Михайло, МН.	20.00		
Міщук Василь, КТ.	15.00		
Минько Ярослав, КА.	50.00	50.00	700.00
Д-р Мовчан Юліян, ОГ.	25.00	25.00	
Модрицький Мирослав, ІЛ.	15.00	10.00	
Морак Марія, НЙ.	8.00		7.00
Д-р Мороз Роман, НЙ.	25.00	25.00	
Морози, Стефан і Анна, Н.ДЖ.	5.00	5.00	10.00
Мотрович Анна, ОГ.	10.00	10.00	
Д-р Мостович Леонід, КИ.	25.00	25.00	
Мосурик Петро, НЙ.			20.00
Моспучак Дмитро, НЙ.	20.00		
Мочун Петро, Н.ДЖ.			25.00
Мриц Богдан, НЙ.	15.00		
Мудрий Василь, НЙ.	25.00	15.00	
Мудрий Василь, ІЛ.	15.00	10.00	
Мудрик Марія, НЙ.			20.00
Д-р Мух Ярослав, МІ.	100.00		
Музика Василь, МА.			20.00
Д-р Музичка Ярослав і Лариса, ОГ.	25.00	25.00	
Музичук Марія, НЙ.			20.00
Мулькевич Марія, МД.	35.00	20.00	20.00
Муррай-Пасічник Джанет, Н.ДЖ.			50.00
М'ягкий Зеноно, ОГ.	15.00	15.00	
Набрицький Юрій, НЙ	10.00	10.00	10.00
Надрага Василь, МД.	10.00		10.00
Наконечні, Богдан і Слава, АЗ.			30.00
Наливайко Євгенія, Н.ДЖ.	15.00		10.00
Наник Петро, Н.ДЖ.	10.00		
Науменко Гліб, Н.ДЖ.			15.00
Небеш Орест, ОГ.	50.00		
Нахвал Павло, НЙ.	5.00	5.00	5.00
Надоштко Марія, Н.ДЖ.			50.00
Нестор Джері, НЙ.			25.00
Никоглавенко Ніна, ФЛ.		20.00	
о. Никулак Николай, НЙ.			1,000.00
Ничі, Михайло й Ольга, ПА.	30.00		
Д-р Ничка Олександер, НЙ.	15.00	15.00	10.00
Німилович Павлина, КА.	25.00		25.00
Новак Іван, КА.			5.00
Новак Петро, ІЛ.	15.00	25.00	40.00
Новаківські, Сидір і Євгенія, ПА.	50.00	50.00	
Новосівські, Тарас і Орися, ПА.	15.00	15.00	20.00
Новотна Вікторія, ФЛ.			75.00
Одушкевич Тетяна, МІ.			20.00
Одушаки, Стефанія і Володимир, ПА.	25.00		
Одарченко Петро, МД.	5.00		25.00
Одежинська Лідія, ПА.	15.00	10.00	25.00
Окопна Роман, КА.	50.00		
Олексюк Іван, НЙ.	15.00	10.00	
Олексюк Іван, ІЛ.	10.00	10.00	10.00
Олексюки, Іван і Наталія, НЙ.	50.00		
Олексишин Анна, КТ.	25.00		
Олексів Степан, НЙ.		100.00	
Олексів Тома, Н.ДЖ.			30.00
Олексій Григорій, НЙ	15.00		
Олексська Марія, НЙ.	15.00	5.00	
Олесницька Софія, Н.ДЖ.	25.00		
Олесницький Юрій, Н.ДЖ.	15.00	10.00	50.00
Олесницький Юрій, МІ.	20.00	5.00	15.00
Олесницькі, Остап і Слава, Н.ДЖ.	95.00	20.00	15.00
Олійник Іван, ФЛ.		20.00	
Олійники, Роман і Ірина, ПА.	15.00		10.00
Олійник Александер, НЙ.			50.00
Олійників Ярослав, НЙ.	15.00		
Омельченко Х. КО.	25.00	25.00	50.00
Онишкевич Ілля, Н.ДЖ.	15.00	5.00	25.00
Онуфрів Григорій, НЙ.	15.00	15.00	1,000.00
Опар Марія, МД.	20.00	20.00	20.00
Орли, Василь і Софія, НЙ.	50.00		50.00
Орел Тарас, Н.ДЖ.	10.00	5.00	15.00
Оренчук Володимир, КА.	30.00	35.00	
Оришик Софія, Н.ДЖ.			20.00
Д-р Оришкевич Осип, Н.ДЖ.	10.00	15.00	
Оришак Василь, МА.			100.00
Оришин Борис, КО.	10.00		
Оріяни, Петро і Катерина, АК.	20.00		20.00
Оржинс Іван, КА.	10.00	10.00	10.00
Ортинський Михайло, НЙ.	10.00	5.00	
Осадца Стефанія, НЙ.	30.00	10.00	
Осінчук Ада, ІН.	15.00	10.00	25.00
Остапчуки, Петро й Ірина, НЙ.	25.00	15.00	
Остапчук Микола, ІЛ.	15.00		
Д-р Остапик Ярослав, КТ.	25.00	10.00	
Остапик М. НЙ.		10.00	
Остапик Галина, НЙ.	15.00	15.00	
Островські, Стефан і Ольга, НЙ.	30.00	20.00	25.00
Островська Олена, Н.ДЖ.	15.00	15.00	15.00
Охримович Ірина, Н.ДЖ.	25.00		
Охрімчук Віктор, НЙ.			5.00
Очеретько Аркадій, АЗ.	50.00		
Д-р Очеретько І. МІ.	25.00		
Очеретько Ярослав, НЙ.	25.00		
Ошипко Олена, ПА.	15.00	10.00	
Павленко Павло, ІЛ.	10.00	10.00	
Павленко Іван М. Н.ДЖ.	20.00		
Павлик Тарас, НЙ.	15.00		
Павлишин Роман, Н.ДЖ.			25.00
Павлишин Юліян, ЛН.	30.00		
Павлів Сергій, Н.ДЖ.	20.00	10.00	25.00
Павлівець Анна, НЙ.	20.00		
Паулій, Стенлі і Дорота, ВА.	25.00	25.00	150.00
Павлічки, Іван і Галина, НЙ.	15.00	15.00	
Павлиші, Ілля й Іванна, ІЛ.	15.00	10.00	
Павлик Микола, АЛ.	10.00	10.00	25.00
Павлик Іван, ВІ.	25.00	25.00	50.00
Павук Йосиф, НЙ.	5.00	5.00	15.00
Подохи, Ярослав і Ірина, НЙ.	100.00		
Падик Іван, ІЛ.	15.00	20.00	20.00
Пазуник Наталія, ПА.	20.00		
Паламевські, Володимир і Люба, КА.	30.00	30.00	40.00
Паліенко Павло, НК.	15.00		
Палій Петро, КА.			25.00
Палій Михайло, КС.	10.00		
Панасюк М. МІ.	25.00		
Панич, НЙ.		5.00	
Панів Леонід, Н.ДЖ.			26.00
Паненки, Микола і Галя, Н.ДЖ.	35.00	35.00	35.00
Панченки, Михайло і Галина, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Панчишини, Петро й Анна, КА.	25.00		100.00
Паньків Юлія, ОГ.	25.00		
Паньків Павло, Н.К.	25.00		
Паньків Стефан, НЙ.	10.00	5.00	
Д-р Пап Михайло, ОГ.	25.00		50.00
Папуга Володимир, Н.ДЖ.			25.00
Паращуки, Іван і Марія, НЙ.	50.00		
Парубчак Степан, Н.ДЖ.	15.00		
Пасічинський Ізидор, ФЛ.	15.00		10.00
Пастушенки, Мирослав і Ярослава, НЙ.	20.00	20.00	50.00
Пастушок Василь, ПА.	50.00		
Пахолики, Леонід і Валентина, Н.ДЖ.	50.00		50.00
Пацлавська Ярослава І. Н.ДЖ.	100.00	100.00	200.00
Паш Татіяна, НЙ.	15.00		
Пашковські, Богдан і Марія, НЙ.	25.00		25.00
Пеканська Любомира, НЙ.	5.00	5.00	
Пелипенко Михайло, ІЛ.	15.00	15.00	15.00
Пелячеки, Микола і Софія, ФЛ.	15.00	15.00	
Пенкальський Ярослав, ПА.			10.00
Пенцак Ростислав, Н.ДЖ.	15.00		
Пере-Перевізник Іван, ФЛ.	25.00	25.00	100.00
Перейма Мирослав, НЙ.	25.00	25.00	
Перейма Ореста, НЙ.	15.00		
Перейма Марта, ВА.	25.00	25.00	
Перерва Людмила, КТ.			10.00
Перхач Микола, НЙ.	50.00		
Петеро Марко, КА.	10.00	10.00	10.00
Петик Іванна, ПА.	10.00	10.00	
Петрах Василь, ВА.	50.00	25.00	1,000.00
Петрина Євгенія, ФЛ.	15.00	15.00	
Петришин Іван, Н.ДЖ.	25.00		
Петрі Леонтина, ІЛ.	25.00	25.00	50.00
Петрівські, Алла і Микола, ОГ.	15.00	15.00	50.00
Петріна Н. Б. ІЛ.	25.00		
Петручок Максим, НЙ.	15.00		
Петрушак Ярослав, ПА.	10.00		
Пилип Стефан, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Пилип Романа, НЙ.	25.00		75.00
Пилипчак Михайло, Н.ДЖ.	20.00		
Пилипчук Михайло, ФЛ.	15.00	15.00	50.00
Пилип'як Мирон, ВА.			26.00
Пилипенко Катя, НЙ.	10.00		
Пилипенко Слава, ВА.	25.00	25.00	50.00
Пилипенко Володимир, НЙ.	25.00	25.00	
Пилявка Теодор, ІЛ.	15.00	25.00	30.00
Пиріг Віталій, НЙ.			40.00
Питалі, Петро і Марія, ВІ.	100.00		
Питляр Зиновій, ФЛ.	15.00	10.00	
Пишмуха Василь, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Пілігріпний Іван, ОГ.	20.00		
Підгорецький Ярослав, НЙ.			10.00
Підлисецький Петро, ІЛ.	20.00		
Підстригач Леонід, НЙ.	20.00		20.00
Пізар Василь, ПА.	10.00		
Пікулович Прокіп, Н.ДЖ.	25.00		
Пінко Анна, НЙ.	10.00		
Пірко Стефан, ІЛ.			50.00
Пірко Іван, ІЛ.			25.00
Пітьо Володимир, Н.ДЖ.	5.00	5.00	15.00
Пітьо Орест, Н.ДЖ.	5.00	5.00	10.00
Пічурко Микола, ОГ.		30.00	
Пласконь Юстин, Н.ДЖ.	30.00	30.00	60.00
Плешкевич Омелян, ІЛ.	25.00		25.00
Пловак Таня, КА.			50.00
Повх Мирослава, ФЛ.	15.00	15.00	
Подоба Теодор, НЙ.	50.00	50.00	50.00
Подвірна Катерина, НЙ.	25.00	15.00	
Позняк Юліян, ІЛ.	15.00	10.00	15.00
Покінська Ефрозина, НЙ.	25.00	25.00	
Полець Борис, МН.	5.00		20.00
Полиняк Павло, МД.	25.00	25.00	50.00
Поліщук Володимир, НЙ.		10.00	
Половчаки, Іван і Варвара, Н.ДЖ.			25.00
Полон-Лукашевич, Лавро й Оксана, НЙ.	50.00	25.00	25.00
Поляриі, Віктор і Валентина, ФЛ.		20.00	
Пономаренко Василь, ОГ.	15.00		
Понціц Андрій, НЙ.	15.00	15.00	
Попадюк Марія, ІЛ.	15.00	25.00	
Попек Тарас, КА.		10.00	10.00
Попик Михайло, ПА.	15.00	15.00	
Попович Василь, НЙ.	100.00		
Д-р Попович Орест, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Попович Маруся, ОГ.	50.00	25.00	50.00
Д-р Поприч Володимир, Н.ДЖ.		25.00	
Поритко Оксана, ПА.	10.00	20.00	
Поритко Дам'ян, НЙ.	15.00	15.00	20.00
Поритки, Роман і Галина, НЙ.	100.00	100.00	100.00
Постоловський Йосиф, МІ.	25.00		
Походай Іван, НЙ.			[illegible]
Походай Богдана, ПА.	25.00	[illegible]	[illegible]
Поклуйко Володимир, МІ.			[illegible]

(Закінчення на стор. 8)

УКРАЇНСЬКА АМЕРИКАНСЬКА КООРДИНАЦІЙНА РАДА
ЛИСТА ПЛАТНИКІВ НА ГРОМАДСЬКІ ЦІЛІ ПРИ УАКРаді за рік 1992

Закінчення

Ім'я та прізвище	УАКРада	СКВУ	Фонд Відродження України
Починок Михайл, Н.ДЖ.			20.00
Почтар Ярема, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Прадищук Андрій, НЙ.	25.00	50.00	
Прибильський Михайло, ФЛ.	20.00	20.00	
Пригар Микола, МН.	25.00	25.00	
Прийма Роман, МІ.	25.00		
Приймак Степан, НЙ.	30.00	10.00	
Пристайко Іван, Н.ДЖ.			50.00
Прихан Роман Б. ІЛ.	50.00	50.00	50.00
Притоцька Іванна, ІЛ.	15.00	15.00	
Притула Анна, ВА.	50.00		
Притула Василь, НЙ.	25.00	25.00	
Прихода Джордж, НЙ.	10.00	10.00	20.00
Причка Петро, Н.ДЖ.	10.00		10.00
Пришляк Ярослав, НЙ.	25.00		25.00
Пришляк Лев, МІ.	20.00		
Пришляки, Галя і Теодозій, НЙ.	15.00		
Пришляки, Олександер і Анна, КТ.	15.00	15.00	15.00
Прокоп Мирослав, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Прокопенко Павло, НЙ.	15.00	25.00	
Д-р Прокопів Володимир, НЙ.	25.00	25.00	100.00
Прокопович Іриней, КА.			20.00
Просяники, Борис і Ніна, НЙ.			50.00
Процик Володимир, НЙ.	25.00	15.00	15.00
Процики, Олександер і Ірина, АР.	10.00	10.00	80.00
Пуласкі Ленні, ПА.			10.00
Пушка Василь, НЙ.			25.00
Пушкидра Василь, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Пфлянцер-Голіян Марта, НЙ.	15.00	15.00	10.00
Пшеничних В. НЙ.		10.00	
Радзіловський Цезарій, АЗ.	5.00	5.00	15.00
Рак Роман, НЙ.	100.00	50.00	50.00
Рак Теодор, ПА.	15.00	25.00	
Рак Оксана З. НЙ.	30.00		
Раки, Володимир і Анна, НЙ.	50.00		50.00
Раковські, Юрій і Леся, КА.	20.00	20.00	15.00
Раковський Борис, ОГ.	25.00	25.00	50.00
Ракуш Микола, ФЛ.	30.00	20.00	
Ревюк Володимир, НЙ.	25.00		
Редька Юрій В. Н.ДЖ.			15.00
Ренер Емілія, НЙ.	15.00		
Решітник Василь, НЙ.			25.00
Решітник Катерина, НЙ.	30.00		
Риба Микола, НЙ.			50.00
Рибак Анна, ФЛ.	30.00		
Рибалт Олександер, ОГ.		15.00	15.00
Рибіцькі, Еміль і Льонгуна, Н.Й.	50.00		50.00
Ривак Марія, НЙ.			30.00
Ривак Орест, ІЛ.	100.00	50.00	50.00
Римар Ярослав, НЙ.	15.00	5.00	5.00
Ринчак Іван, НЙ.	10.00		40.00
Ринчук Володимир, НЙ.			20.00
Ричок Роман, Н.ДЖ.	30.00		10.00
Візники, В. і П. ФЛ.	15.00	15.00	
Рінак Михайло, НЙ.	50.00	50.00	25.00
Рінник Осип, Н.ДЖ.	15.00	15.00	
Робінс Олена, КА.	25.00		75.00
Робінський Олександер, ІЛ.	30.00		
Рожок Стефан, ПА.	20.00		
Д-р Рожанковський Ярослав і Софія, Н.ДЖ.	50.00	50.00	400.00
Д-р Рожанковський Ярослав К. МА.	50.00	50.00	150.00
Рокицький Едвард, ФЛ.	25.00	10.00	35.00
Роман Антін, КА.	25.00		[illegible]
Романишин Микола, НЙ.			20.00
Романишин Павло, НЙ.	25.00		
Романишин Петро, КО.		25.00	100.00
Роговські, Володимир і Олімпія, НЙ.	25.00	25.00	
Ромах Анатоль, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Ромах Микола, Н.ДЖ.	20.00		20.00
Рош Ник, ПА.	20.00		30.00
Рубаха Олена, МІ.			10.00
Рубель Ярослава, НЙ.	25.00		
Рудавський Роман, ІЛ.	5.00		
Д-р Руденський Юрій, НЙ.	100.00		
Рудий Богдан, НЙ.	10.00		
Рудковський Іван, ФЛ.	15.00		15.00
Рудницька-Сокіл Марія, Н.ДЖ.	20.00		
Руснаки, Ірина і Мирон, НЙ.	30.00	25.00	
Рутецький Едвард, КТ.			10.00
Рущицький Марко, КО.			50.00
Рябокінь Галина, МН.	5.00		5.00
Д-Р Радзикевич Богдан, АЛ.	10.00		
Савицька Марія, НЙ.	20.00		30.00
Д-р Савицький Юрій, КТ.	25.00		
Савицькі, Зиновія і Теодозій, КТ.	25.00	5.00	
Саврук Іван, ПА.	10.00	10.00	10.00
Савчин-Дол Ірена, Н.ДЖ.	15.00		
Савчин Євген, КО.	25.00	25.00	
Сагата Стефанія, НЙ.	15.00	10.00	
Садковий Богдан, ІЛ.	25.00		
Саєвич Юрій, Д.К.	20.00	20.00	60.00
Сайкевич Неонілля, НЙ.	25.00		25.00
Салдан Софія, НЙ.	15.00		10.00
Салдити, Михайло й Оксана, НЙ.	30.00		
Саленко Всеволод, НЙ.	25.00	25.00	
Салук Ольга, НЙ.	10.00		25.00
Салик Петро, НЙ.	15.00	15.00	
Самотовка Михайло, НЙ.	10.00		
Самотик Лена, ФЛ.	20.00		
Саранча Григорій, КА.			50.00
Сарахман Володимир, ПА.	15.00	10.00	
Сас Роман Т. НЙ.	15.00		
Сасюник Михайло, ВА.	34.00	33.00	33.00
Сахарук Сергій, МА.	25.00		25.00
Свансон Анна. КА.	25.00		25.00
Свинчак Михайло, НЙ.	20.00		
Світлична Надія і Стокотальний П. Н.ДЖ.	20.00		
Свора Іван, ПА.	25.00	25.00	25.00
Семенина Володимир, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Семанюк Василь, НЙ.	15.00	10.00	
Семеген Марія, МІ.	10.00		
Семенець Михайло, АР.	15.00	5.00	5.00
Семенюк Антін, МН.			20.00
Семків Марта, НЙ.	15.00	15.00	
Семків Ярослав, ТК.	10.00		15.00
Семущак Стефанія, НЙ.	15.00		10.00
Семчук Касіян, НЙ.			100.00
Сендзік Теодозій, Н.ДЖ.	25.00	10.00	25.00
Сенежак Володимир, Н.ДЖ.	15.00	10.00	50.00
Сененко Яків, НЙ.	12.50	12.50	10.00
Сененький Осип, МЕ.			20.00
Сенишини, Марія й Ярослав, НЙ.	25.00	18.85	
Сеньків Михайло, ФЛ.	25.00		25.00
Сенькусь Мирослав, Н.Й.	50.00	50.00	50.00
Сенчишак Мирон, ПА.			10.00
Серафин Осип, НЙ.	10.00	10.00	30.00
Середа Ольга, ПА.			10.00
Середюк Богдан, МІ.	25.00	25.00	
Середовичі, Михайло й Ірина, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Серена Осип, ФЛ.	30.00		
Серьох Рута, ОР.	20.00		
Серанти, Іван і Стефанія, НЙ.	50.00		
Серант Василь, НЙ.			50.00
Сидіри, Ярослав і Наталія, КА.			50.00
Сидор Василь, НЙ.	15.00	25.00	10.00
Синенькі, Володимир і Ліда, ІЛ.	25.00	20.00	
Сирота Марія, Н.ДЖ.			25.00
Сідлярчук Степан, МА.	10.00	20.00	
Сімків Володимир, ПА.	50.00		50.00
Сімітоскі Юрій, ПА.			50.00
Сірий Зенон, Н.ДЖ.			50.00
Сіра Елізабета, Н.ДЖ.			25.00
Сірик Іван, ІЛ.	25.00	25.00	25.00
Сіт Дмитро, НЙ.	15.00	5.00	
Сіщк Роман, КА.	25.00	25.00	
Скшць Лев, НЙ		10.00	
Скальський Михайло, ІЛ.	20.00		50.00
Скібіцкі Честер, ПА.		10.00	
Скібіцький Олександер, НЙ.	15.00	20.00	
Скіра Іван, ПА.	25.00	25.00	50.00
Скоп Олександер, КА.	25.00	25.00	
Скоцко Євген, МД.	25.00		25.00
Скрибайло Степан, НЙ.	15.00	10.00	
Скрипка Микола, НЙ.		10.00	100.00
Слабіцька Гліхерія, НЙ.	15.00	15.00	
Сливінський Тарас, КТ.	25.00		
Сливки, Юрій і Марія, НЙ.			100.00
Слин Володимир, НЙ.	20.00	10.00	20.00
Слинко Анна, Н.ДЖ.			20.00
Слобідські, Людмила і Степан, ІЛ.	40.00		
Слободинські, Михайло і Наталія, НЙ.			25.00
Слободинський Ярослав, Н..	20.00		
Словік Адольф, ПА.	20.00		
Слука Стефан, Н.ДЖ.	5.00		
Слюзар С. НЙ.		5.00	
Д-р Слюсарчук А. МІ.	10.00		
Смолій Марія, НЙ.			20.00
Смоляк Олександра, ПА.	10.00		
Снилик Зенон, Н.ДЖ.	50.00		
Снігур Богдан, Канада.			50.00
Снігура Євген, МД.	80.00	15.00	
Собенко Микола, НЙ.	25.00		
Сокіл Олекса, МД.		30.00	
Сокольські, Роман і Анна, КТ.	15.00	15.00	10.00
Солиха Михайло, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Соловей Оксана, МН.	15.00	10.00	
Солонинка Маркіян, Н.ДЖ.			25.00
Солтис Олена, КТ.			10,00
Д-р Солтис Юрій, НЙ.	25.00	25.00	15.00
Сольсаники, Богдан і Стефанія, ФЛ.	25.00	25.00	50.00
Д-ри Сороковські, Юрій і Надія, КА.	50.00		
Сороколіт Микола, КА.	25.00		
Сорочаник Дмитро, Н.ДЖ.	20.00		
Сосніцкі Самуель, Н.ДЖ.			25.00
Сосяк Василь, НЙ.	25.00		25.00
Сось Іван, МД.	10.00	10.00	25.00
Софяк Михайло, ІН.			75.00
Сохан Ігор, Н.ДЖ.	20.00	10.00	20.00
Сохани, Володимир і Неонілля, Н.ДЖ.	50.00		
Сов Володимир, МІ.	20.00		
Сплавник Андрій, ПА.	25.00		50.00
Срібна Ірена, ТК.			100.00
Ставничий Юрій, НЙ.	20.00		
Сталник Стефан, ІЛ.	25.00	10.00	
Сталник Іван, НЙ.	50.00		50.00
Станиславів Василь, МН.	15.00		
Старів Олександер, КА.	15.00		10.00
Старів Семен, КА.	15.00		10.00
Стасів Марія, НЙ.	20.00	20.00	
Стасюк Тамара, КА.			25.00
Стасюк Дмитро, НЙ.	15.00		10.00
Сташків Осип, Н.ДЖ.	25.00		
Старосольська Ксеня, МД.			20.00
Староста Тома, ПА.			25.00
Стасюк Маркіян, НЙ.	15.00		
Стахів Зенон, ВА.	25.00		25.00
Стахів Денис, Н.ДЖ.	100.00		100.00
Стахів Євген, Н.ДЖ.	30.00	15.00	25.00
о. Стебельський Василь, ПА.	25.00		25.00
Стебельський Мирон, Н.ДЖ.	15.00		10.00
Стебельський Иван, КО.	15.00		15.00
Стебельська Лідія, НЙ.	50.00		
Стельмахи, Зеновій й Оксана, МІ.	25.00		25.00
Стельмахи, Т. і Л. КА.	20.00	20.00	10,00
Стельмах Остап, НЙ.	30.00	15.00	
Степаник Володимир, НЙ.	25.00		
Степанків Ярослав, КТ.			25.00
Степовий Константин, ВА.	15.00	10.00	25.00
Стерчо Ірена, ПА.	25.00	25.00	10.00
Стеткевич Лев, КТ.	10.00		10.00
Стефанишин Марія, ФЛ.	20.00	20.00	
Д-р Стефанівський Юрій, Н.ДЖ.	25.00	25.00	
Стецик Дмитро, ОГ.	30.00	20.00	50.00
Стецина Юрій, ПА.	10.00		
Стеців Андрій, НЙ.	15.00	15.00	
Стеців Богдан М. КА.	50.00	100.00	50.00
Стеців Ростислава, НЙ.	15.00	10.00	
Стецьків Микола, Н.ДЖ.	20.00	10.00	
Д-р Стецьків Євген, ФЛ.	20.00	15.00	15.00
Столець Іван, КА.	15.00		
Стрийський Омелян, Н.ДЖ.			20.00
Стрілка Михайло, Н.ДЖ.			40.00
Струк Петро, МА.	10.00		10.00
Стювард Наталка, КА.	20.00		
Ступарек Євдокія, ОГ.	15.00	15.00	40.00
Субтельний Мирослав, ПА.	10.00	15.00	25.00
Суесс Антон Ф. КА.	50.00		100.00
Н. Н. ПА.	50.00		50.00
Сулима Петро, НЙ.	25.00	25.00	50.00
Суховерський Омелян, Н.ДЖ.	25.00		
Суховерська Герміна, ДЕ.	20.00		
Сушків Олена, ОГ.	10.00		10.00
Сушко Ярослав, МД.	25.00		
Спебало Марія, ІЛ.	25.00		
Сьокало Петро, ПА.		20.00	
Тарасюк Степан, КТ.	15.00	10.00	
Тарнавський Петро, ПА.	15.00	25.00	
Таскі Варвара, МІ.	25.00	25.00	
Татарин М. МІ.	10.00		
Татарко Юрій, ФЛ.	15.00		25.00
Татарчук Марія Д. МС.			5.00
Тащук Іван Д. ФЛ.	25.00		25.00
Твердохліб Петро, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Телешевський Іван, Н.ДЖ.	45.00	10.00	20.00
Теших Яким, НЙ.	20.00		
Терлецький, НЙ.		20.00	
Тесарович Ярослав, ФЛ.	15.00	15.00	
Теслевич Микола, АЗ.	10.00	10.00	
Тесленко Григорій, Н.ДЖ.	5.00	10.00	15.00
Терех Марія, НЙ.			40.00
Терпаки, Михайло і Люба, ВА.	50.00		
Терпаковець Іван, Н.ДЖ.	20.00		
о. Тилявський Іван, ФЛ.			25.00
Тимків Іван, КА.	100.00	100.00	200.00
Д-р Тимків Стефан, МД.			50.00
Тимочко Ярослав, НЙ.	10.00		15.00
Тимошенко Іван, ІЛ.	25.00		
Д-р Тимчук Ліда, ФЛ.			50.00
Тимчук Сидір М. ПА.	25.00	25.00	25.00
Титла Богдан, НЙ.	25.00		50.00
Тицький Мирон, НЙ.	5.00	15.00	
Ткачі, Ярослав і Олександра, Н.ДЖ.	30.00	10.00	10.00
Ткач Ярослав, МІ.			10.00
Ткач Данило, КО.	15.00		
Ткач Григорій, КТ.			10.00
Ткачук Дмитро, ПА.	15.00		10.00
Ткачук Василь, ПА.	15.00		10.00
Тобінський Андрій, НЙ.		10.00	
Токар Максим, НЙ.			20.00
Токі-Фотій Олександра, ФЛ.	30.00		50.00
Толотушко Ольга, ОК.			20.00
Томащук Данило, МО.	15.00	10.00	15.00
Томечі, Вилліям і Ярослава, НЙ.	30.00	20.00	
Д-р Томків Богдан і Віра, НЙ.	25.00	25.00	100.00
Тонкошкур Світлана, НЙ.	15.00	10.00	
Тополюк Степан, НЙ.		10.00	
Торик Михайло, КТ.	20.00		
Трач Филип, ОГ.	10.00	15.00	50.00
Трач Роман, НЙ.	25.00	25.00	
Трeнза Михайло, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Трешневський Мирослав, МІ.		25.00	
Д-р Трешневський Любомир, МІ.	50.00		
Трешньовський Роман, МІ.	10.00	10.00	
Тритяк Ольга, ПА.	25.00	5.00	
Тромса Володимир, КТ.	15.00	10.00	
Д-р Трохимчук Роман, НЙ.	25.00	25.00	25.00
Троян Віра, МА.	25.00	25.00	25.00
Трояни, Мирослав і Надія, КТ.	25.00	25.00	50.00
Трусевич Богдан, ІЛ.	15.00	35.00	50.00
Д-р Трусевич Федір, ТК.	50.00	100.00	1,350.00
Труш Осип, Н.ДЖ.	25.00	15.00	60.00
Труш Ольга, НЙ.	5.00		
Турецький Микола, НЙ.	75.00		25.00
Туркало Зеновій, ІЛ.	50.00		
Д-р Туркало Ярослав, КТ.	15.00	10.00	
Турко Марія, МА.	25.00	25.00	
Турула П. Г. ФЛ.	15.00	15.00	
Турчак Люба, Н.ДЖ.			10.00
Турчиняки, Богдан і Христина, ПА.	50.00	50.00	100.00
Тучапець Петро, МН.		25.00	
Туринський Євген, МІ.	20.00		
Туринський Іван В. Н.ДЖ.	25.00		25.00
Туринська Рома, ІЛ.	15.00		
Турчин Марта, ПА.			25.00
Д-р Турчин Андрій, ІН.	15.00	15.00	100.00
Тутка Теодор, Н.ДЖ.			25.00
Тхір Василь, МІ.	15.00	15.00	
Угера Нестор, НЙ.	25.00	15.00	60.00
Уніят Микола, ІЛ.	20.00		
Ухач Богдан, МІ.	5.00	5.00	20.00
Фаберовський Степан, ФЛ.		20.00	
Фалат Марія, НЙ		10.00	
Фалько Анатоль, КТ.	15.00	10.00	
Фарміга Ольга, Н.ДЖ.	20.00		20.00
Федак Євген, КО.	10.00	10.00	20.00
Федаш Богдан, МД.		10.00	
Федик Стеля, МІ.	25.00		
Федик Ольга, КО.	25.00		
Д-р Фединяк Володимир і Ореста, ІЛ.	50.00		
Федірко Ольга. ДЕ.			5.00
Федоренко Федір, НЙ.		10.00	
Федорика Осип, Н.ДЖ.	20.00		
Федорів Роман, ДЕ.	25.00		
Федорко Л. Д. МІ.	25.00		
Федорців Маруся, НЙ.			20,00
Д-р Федорців Борис, МА.	50.00		50.00
Федорчук Василь, МН.			10.00
Федоряк Анастазія, НЙ.	10.00		
Федунишин Іван, НЙ	40.00	25.00	
Федурчак Аделя, ІЛ.	5.00		10.00
Фецуляк Іван, ІН.			20.00
Филонович Василь, МН.	25.00	25.00	25.00
Филимончук Антін, НЙ.	15.00		
Филипів Павло, МІ.	10.00		
Филинович Нестор, ІЛ.	20.00	15.00	
Филипович Марія, ПА.	20.00		25.00
Филипович Євген, ФЛ.	25.00	25.00	25.00
Филипчак Ірина, МД.	20.00		
Фізер Іван, Н.ДЖ.			20.00
Філіпов Марія, ОГ.			50.00
Філяк Олесь, МІ.	25.00		25.00
Філь Еліян, НЙ.	20.00		
Фірішак Осип, ІЛ.	25.00		
Фірчук Марія, НЙ.			10.00
Фішалович Лідія, КТ.	35.00	15.00	
Флинт Богдан, МІ.	25.00		
Фльорчук Олександра, МІ.	25.00		
о. Форостій Теодор, ФЛ.	15.00	15.00	
Фостяк Богдан, АЗ.	20.00	20.00	50.00
Фостяк Петро, ІЛ.	5.00		
Фуга Ева, ПА.			10.00
Хаджай Роман, КТ.	25.00	25.00	25.00
Хат, Йосафат і Ліселоте, ОГ.			50.00
Халупа Михайло, Н.ДЖ.	20.00		
Хамула Галина, НЙ.	15.00		10.00
Хандога Марія, КА.			50.00
Харамбура Андрій, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Харамбура Олена, НЙ.	20.00	20.00	20.00
Хичій Ярослав, АЗ.	20.00		
Хмілевська Ірина, Н.ДЖ.			20.00
Ховайло Клія, НЙ.	15.00	5.00	
Хома Іван, НЙ.			20.00
Хома Михайло, МД.	15.00	10.00	10.00
Хомайчак Іван, Н.ДЖ.	5.00	5.00	10.00
Хоманчук Іван, НЙ.	15.00		
Хомин Михайло, ПА.	15.00	15.00	
Хомів Марія, НЙ.	25.00	25.00	50.00
Хомішак Олександер, КА.			20.00
Хомяк Р. Л. ВА.	30.00	20.00	20.00
Хоптій Іван, ФЛ.	15.00		
Хорошилов Павло, НЙ.		10.00	
Хромяк Дмитро, МА.	15.00	15.00	25.00
Хромяк Михайло, ПА.			25.00
Хухра Дарія, НЙ.	15.00		10.00
Цар Ольга, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Цегальська Любов, НЙ.	15.00	25.00	
Цегальська Стефа, ФЛ.	15.00	15.00	50.00
Цегальські, Юрій і Вероніка, ФЛ.	30.00		
Цекот Василь, ПА.	15.00	15.00	
Цетенко Вячеслав, МІ.	25.00		
Цибик Роман Л. ОГ.	25.00		100.00
Д-р Цибрівський Олекса, ВІ.	25.00		
Циган Василь, ПА.	20.00	5.00	10.00
о. Цимбал Петро, НЙ.		10.00	
Цимбала Євгенія, НЙ.	5.00		
Цимбаліста Марта, НЙ.	15.00	15.00	
Цісарук Марія, МІ.	10.00	10.00	10.00
Ціханський В. НЙ.	15.00	5.00	
Цюга Володимир, НЙ.	15.00	15.00	
Цюк Ярослав, ПА.	15.00	5.00	50.00
Цьок Михайло, Н.ДЖ.			20.00
Цьонка Левко, МІ.	5.00	5.00	10.00
Чаве Роман, НЙ.			100.00
Чавси, Р. і О. НЙ.	20.00	10.00	15.00
Чагарин Орест, Р.І.			10.00
Чайковська Лідія, МА.	40.00	20.00	20.00
Чайковська Стефанія, ПА.			10.00
Чапальські, Орест і Любомира, МІ.			50.00
Чапленко Юрій, Н.ДЖ.	10.00		
Чарнецька, НЙ.		5.00	
Чарнецький Ігор, НЙ.		10.00	
Чачра Ліда, НЙ.	20.00		
Чепіжак Володимир, Н.ДЖ.			100.00
Чепурківська Марія, Н.ДЖ.	20.00		
Черенко Володимир, ФЛ.	30.00		
Черешня Іван, ОГ.	15.00		
Черко Лаврин, НЕ.	50.00	50.00	100.00
Чернявський Ярослав, ІЛ.	25.00	30.00	45.00
Черняк Михайло, ІЛ.			20.00
Чипак Ярослав, Н.ДЖ.	25.00	25.00	25.00
Чіменко Роман, ПА.			100.00
Чічіля Петро, КТ.	5.00		10.00
Човники, Йосиф і Стефанія, МІ.	10.00	10.00	10.00
Чопівський Юрій, Д.К.	25.00		25.00
Чопко Іван, НЙ.	15.00	10.00	
Чорній Зенон, МІ.		50.00	
Чорній Олена, Н.ДЖ.	10.00	10.00	10.00
Чорній Юліян, ІЛ.	15.00	20.00	20.00
Чорнобіль Роман, НЙ.	20.00	15.00	
Чорнодольська Климадія, НЙ.	10.00	5.00	20.00
Чорнописька Євгенія, НЙ.		10.00	10.00
Д-р Чубатий Володимир, ФЛ.			100.00
Чужак Мирон, КА.	25.00	25.00	25.00
Чужак Роксана і Труфин Микола, КА.			100.00
Д-р Чуй Теодор, КТ.	15.00	10.00	25.00
Чуміловська Ірена, НЙ.			30.00
Чучук Стефан, ІЛ.	25.00	25.00	
Шабельник Микола, НЙ.	15.00	25.00	
Шадній Микола, ІЛ.	25.00	25.00	
Шайди, Іван і Марія, МН.			25.00
Шайкович Всеволод, Н.ДЖ.	15.00	15.00	70.00
Шандор Іван, ІЛ.	15.00	10.00	
Шандрук Павло, ПА.	25.00	25.00	50.00
о. Шараневич Еміль, НЙ.			90.00
Шаркевич Михайло, Н.ДЖ.	10.00		
Шестякський Франко, Н.ДЖ.	5.00	5.00	10.00
Шафран Євген, НЙ.	15.00	10.00	10.00
Шашкевич Софія, КА.	15.00	15.00	20.00
Швед Володимир, ОГ.			50.00
Шведи, Дзвінка і Роман, ФЛ.	25.00	15.00	15.00
Д-р Шебунчак Богдан, Н.ДЖ.	50.00	100.00	50.00
Шевченко Ігор, ВА.	10.00	10.00	
Шевченко Дмитро, МД.	20.00		
Шевчук Степанія, ОГ.			25.00
Шегрин Яків, МА.	15.00	15.00	
Шалест Іван, НЙ.	15.00		
Шаліх Олександер, МІ.	50.00		
Шаляк Юрій, НЙ.	10.00		
Шембель Галина, НЙ.	25.00		
Шендюк Олександер, КТ.	30.00	20.00	
Шер Марія, МА.	5.00		
Д-р Шеремета Василь, МІ.	25.00		
Шереметн, Василь і Теодора, ДЕ.	20.00	20.00	
Шийка Василь, ОГ.	10.00		
Шипрікевич Петро, НЙ.	50.00		
Шипрікевичі, Володимир і Олена, ПА.	25.00	15.00	
Шкпула Михайло, НЙ.	25.00	25.00	
Д-р Шкільник Володимир, ОГ.	20.00	10.00	
Шкудор Галина, МІ.			30.00
Шлапак Теодозій, ФЛ.	50.00	50.00	100.00
Шліхутка Микола, ІЛ.	15.00	10.00	50.00
Шманда Теодор, КТ,	35.00	30.00	35.00
Шмериковський Адріян, НЙ.			25.00
Шмідти, Лука і Марія, НЙ.	100.00	100.00	500.00
Шолуха Марія, МН.	25.00		
Шпак Варвара, НЙ.	25.00		
Шпак Іван Д. Н.ДЖ.	15.00	10.00	
Шпаки, Дмитро і Софія, НЙ.	35.00	15.00	
Шпачинський Володимир, НЙ.	20.00	20.00	
Шпирка Володимир, Н.ДЖ.	15.00	15.00	
Шпікула Павло, КА.		50.00	
Шпук Катерина, ІЛ.	20.00		50.00
Штанько Микола, НЙ.		10.00	
Штокало Володимир, ФЛ.	50.00		50.00
Штука Максим, КТ.	15.00	10.00	
Шуль Віра, НЙ.			25.00
Шульга Андрій, НЙ.	25.00		
Шуст Володимир, КТ.	25.00	10.00	
Шусти, Нестор і Ніна, ОГ.	10.00		15.00
Шутер Юрій, НЙ.	15.00	15.00	10.00
Щерба Віктор, ФЛ.		20.00	
Щесняк Федір, НЙ.	25.00		25.00
Щесняк Орест, НЙ.			50.00
Юзенів Андрій, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Юзьвяк Августин, ФЛ.	50.00		
Юриняк Анатоль, КА.	20.00		50.00
Юркевич Марія, Н.ДЖ.	10.00		10.00
Юркевич Палагія, НЙ.			15.00
Юрків Юрій, НЙ.	10.00	10.00	
Юрчук Ірена, НЙ.	15.00	10.00	10.00
Юрчинська Надія, ПА.	10.00	10.00	20.00
Ядловин Василь, НЙ.			50.00
Д-р Явний Любомир, Н.ДЖ.			100.00
Яворська Осипа, Н.ДЖ.	35.00		
Яворський Стенлі, МН.	20.00		
Яворський Іван, ОР.	5.00		
Яворські, Дануся й Александер, Н.ДЖ.	50.00		
Якін Еміль, ФЛ.			20.00
Яковенко Валентина, Н.ДЖ.	25.00	20.00	20.00
Д-р Якубович Александер і Дарія, НЙ.	50.00	50.00	50.00
Якубяк Ольга, ІЛ.	10.00		
Янко Іван, ФЛ.	10.00	10.00	25.00
Д-р Яно Юрій, КА.			100.00
Янущ Василь, ВІ.	25.00		
Яременко Анна, ОГ.	10.00		
Яременко Антон, Н.ДЖ.	25.00	75.00	875.00
Яремішин Василь, НЙ.	15.00	10.00	
Яремкевич Юра, Н.ДЖ.	20.00		
Яремчук Григорій Ю. ПА.	25.00	25.00	
Д-р Яримович Ярослав, ПА.	30.00	30.00	
Яримовичі, Юрій й Ореста, ІЛ.	20.00	10.00	
Ярім Андрій, НЙ.	25.00	25.00	
Яровенко Вадим, ПА.	25.00		25.00
Яросевич Петро, МО.	25.00	25.00	25.00
Яросевич Ярослава, НЙ.	30.00		
Ярош Михайло, ІЛ.			25.00
Яроші, Евстахій і Марта, Н.ДЖ.	50.00	10.00	15.00
Ясінський Василь, МІ.	5.00		5.00
Д-р Яськів Юрій, ОГ.	25.00	25.00	150.00
Яцечко Петро, ОГ.	25.00		25.00
Яцюняк Марія, Н.ДЖ.			20.00
Яців Лідія, НЙ.	15.00		10.00
Яцків Василь, НЙ.	10.00	10.00	10.00
Д-р Яцух Михайло та Іванна, КТ.	50.00		200.00
Яцюк Анатолій, ФЛ.		20.00	
Ящишин Іван, Н.ДЖ.	15.00		25.00
Д-р Ящун Василь, ПА.	15.00		15.00

Добрий...

(Закінчення зі стор. 1)

пан — відома оркестра зі Союзівки, ансамбль легкого жанру пісень і народних танків „Запорожці" під керівництвом Тараса Яворського та відомий зі Союзівки гуморист Роман Василик. Ведучими програмою цього концерту під відкритим небом є Ольга Шкафаровська-Рудик (україномовна) і Баб Петровський (англомовний).

Як і попереднього року, Фестивальний комітет подумав також і про тих найменших, яких батьки беруть зі собою, щоб вже змалку запізнавалися з культурою їхніх прадідів, і від год. 11-ої перед полуднем до 3-ої по полудні для них зорганізовано діточий куток. Тут найменші могтимуть проводити забави та веселитися зі сміхунами у товаристві своїх ровесників.

Станки зі смачними українськими та іншими стравами працюватимуть від год. 10-ої ранку до 5-ої по полудні, тому треба мати на увазі, що того дня не треба турбуватися за прохарчування, а частуватися в окремих фестивальних станках з харчами, що кому до смаку. Крім того в тих самих годинах під великими шатрами будуть розміщені станки зі зразками українського народного мистецтва. Тут для продажу будуть картини українських мистців з України та діяспори, вишивки, скульптури, платівки, магнетофонні стрічки та різнородні відео зі записами важливих історичних подій та культурної діяльности ансамблів і окремих артистів, як з України, так з Америки і Канади.

Головною точкою програми кожнорічного Українського Фестивалю в Ґарден Стейт Артс Центрі є вечірній концерт в амфітеатрі, який розпочнеться о год. 3.30 по полудні. Цього року відповідальні за програму вечірнього концерту доклали всіх сил, щоби він випав якнайкраще. Ведучими програмою, як і торік, буде всім відомий Іриней Коваль, довголітній керівник популярної оркестри „Темпо". Сама програма дібрана так, щоби всі, хто відвідає концерт, вийшов з нього задоволеним із почутого і побаченого. Отже виступлять на цьому спектаклі: танцювальний ансамбль СУМ з Чикаґо „Україна", соліст легкого жанру Ед Іванко, хор „Думка" з Ню Йорку під диригентурою Василя Гречинського, співак Тарас Петренко і „Ґроно", співачка Оксана Білозір і ансамбль „Оксана" виступатиме вперше, і гуморист Левко Дурко.

На закінчення Українського Фестивалю о год. 8.30 вечора в приміщеннях готелю Рамада, 130 Дороґа 10 Захід, Іст Гановер, Н. Дж., відбудеться прийняття і забава, на якій до танців приграватимуть окрестри „Темпо" і „Фата Морґана". На прийнятті буде можна зустрічатися з виконавцями програми, які братимуть участь в концерті. Вступ на прийняття і забаву 35 дол. від особи, а тільки на забаву 10 дол. Вступ на Український Фестиваль для тих, які не мають квитків на вечірній концерт, 3 дол. від особи, а дітвора нижче 10 років — безплатно.

Наші відвідувачі пригадують, що час відбуття фестивалю наближається швидкими кроками, а ще багато дрібних справ треба довести до кінця, хоч всі важливі справи полагоджено, але всі ми знаємо, що саме ці дрібні справи є запевненням успіху цілости. Для вигоди наших чатачів і всіх інших, які, не сумніваємося вибираються на цей Український Фестиваль подаємо числа телефонів деяких осіб, відповідальних за окремі ділянки у підготові Фестивалю.

Отже в справі квитків треба телефонувати до Ярослава Івахова (908) 369-5264, або до його заступника Степана Мусея (609) 825-7665. За оголошення цього року відповідає Петро Ґерула, (201) 773-4481. Справами продажу мистецьких картин займається Лариса Голинська, (908) 566-4467, а в справі експонатів з народного мистецтва треба телефонувати до Лідії Семанишин, (201) 762-8417. Особи, зацікавлені отримати дозвіл на показ і продаж своїх виробів, повинні поінформуватись в цій справі в Оксани Бокало, (908) 549-1577. Ще багато інших осіб входять до організаційного комітету під керівництвом Оксани Кордуби, які чимало причинюються до того, щоби цьогорічний Український Фестиваль випав якнайкраще.

А цьогорічна багатогранна програма напевно зацікавить тисячі осіб-прихильників мистецтва, як і тих, що просто хочуть в час фестивалю зустріти своїх рідних і друзів та уприємнити собі час, оглядаючи різнородні вироби, побачити виступи мистецьких ансамблів і послухати української музики-пісні.

Монтреальська...

(Закінчення зі стор. 1)

кого корабля „Грузія" в Монтреалі, на відкритті пам'ятника Іванові Франкові в Ляшін і в урочистому відзначенні 100-ліття поселення українців у тому місті. Але найважливішою для неї була організаційна праця — здобування нових членів для УНСоюзу, бо, коли котрийсь відділ цього не робить, він перестає існувати так, як це тепер сталося з Відділом 448-им в Монтреалі. Крім того, Т. Мороз поробила заходи для того, щоб Округа гідно відзначила подвійний ювілей — 100-річчя „Свободи" і 100-річчя УНСоюзу. Це свято відбудеться в неділю 19-го вересня 1993 року в залі Українського Національного Об'єднання в Монтреалі.

До нової Управи Окружного Комітету переобрано здебільша членів старої Управи. В її склад увійшли: Т. Мороз — голова, Євген Дячишин — заступник голови, В. Баніт — секретарка, Богдана Дубас — касирка, Олександра Дольницька — організаційна референтка і делегатка до КУК, Ольга Кучарська — друга делегатка до КУК, Олександер Кіцак і Олена Мандрик — вільні члени та Адольф Гладилович — референт преси. В Контрольній комісії залишилися ті самі особи, що були в ній за попередньої Управи: Микола Андрухів — голова, Осип Винницький і А. Гладилович — члени.

В своєму слові новообрана голова Округи Т. Мороз порушила спершу справу стипендій УНСоюзу для студентів. Опісля прочитала листа, що його прислала головний предсідник УНСоюзу Уляна Дячук з нагоди цьогорічних зборів. В своєму листі вона склала подяку тим, що придбали УНСоюзові нових членів — „довголітній чемпіонці організаційної праці" О. Дольницькій (24 нових членів), Т. Мороз, М. Андрухову, Іванові Хохлачеві й Миколі Переймі. „Ваша Округа" — сказано в листі — „це найбільш працьовита вітка, яка може служити приміром не тільки для інших округ Канади, але й для всіх округ в Союзі. Ви працюєте помимо дуже невідрадних обставин. Тому можете виказатися добрими успіхами". Лист закінчився закликом належно відзначити обидва ювілеї — 100-річчя „Свободи" й УНСоюзу та побажанням активові Округи „здоров'я, завзяття і сили та витривалости у праці для росту й слави нашої установи".

В дальшому, Т. Мороз говорила про велику допомогу, яку дає Український Нродний Союз Україні, і про заплановану програму відзначення обох ювілеїв у Монтреалі. Кінчаючи своє слово, вона закликала присутніх докласти всіх зусиль для того, щоб придбати УНСоюзові якнайбільше нових членів.

В дискусії присутні висловили здивування, довідавшися, що на 1993 рік УНСоюз підвищив Монтреальській Окрузі квоту — 85 замість 50 нових членів, не зважаючи на те, що число українців у Квебеку постійно зменшується і що Монтреальська Округа має вже тільки чотири активні відділи. Т. Мороз заявила, що підвищена Монтреальській Окрузі квота — це напевно помилка й що вона вияснить цю справу в Головному Уряді УНСоюзу.

Збори, як звичайно, відбулися в приємній товариській атмосфері. Після зборів була „традиційна" закуска з вином, кавою й солодким, яку приготовила довголітня голова Округи Т. Мороз.

Створено...

(Закінчення зі стор. 2)

укової Бібліотеки ім. Василя Стефаника Лариса Крушельницька, побіжно торкнувшись бібліотечних проблем, говорила про загальні проблеми культури. Відповідаючи Стригунові, вона сказала, що критики змагають не з фолкльором, а за його належний рівень. Д-р Крушельницька вважає, що часто легше боротися з ворогами, ніж з тупістю власних патріотів.

Конструктивною була доповідь члена Президії Львівської організації Спілки Журналістів України, професора університету Володимира Здоровеги, який лише коротко зупинившись на становищі української преси, окреслив напрями діяльності та завдання ліги. Для того, щоб вижити, потрібно консолідувати всі творчі сили і не стояти з простягнутою рукою, а навчитись заробляти гроші.

Лесь Танюк визначив ці думки слушними, оскільки Уряд не поспішає надати допомогу інтелігенції. Не виконується конституційний закон про фінансування розвитку культури в розмірі 8 відсотків від бюджету, із трьох підготовлених комісією Танюка проєктів державної допомоги культурі затверджено лише один, і той у куцому вигляді. Під час бурхливого обговорення лунали докори, що ті з присутніх у залі, хто в свій час з власної волі чи з примусу активною працею спричинювалися до її руйнації, доведення до сьогоднішнього стану, тепер видають себе за потерпілих. Одночасно підкреслювано, що не можна всіх тогочасних творчих працівників обвинувачувати у коляборації із червоними окупантами, бо в той час, як хтось обпоганював Україну зображеннями „вождів", директор Львівської картинної галерії врятував Олеський замок і тепер рятує замок у Золочеві.

Підводячи підсумки виголошеного на конгресі, перший заступник представника Президента Юрій Зима сказав, що не зміг вловити його концепцію і висловив побоювання, щоб він не перетворився на чергове шов. Так, до речі, сталося у Києві, де заініційована згори восени минулого року Ліга творчих Спілок дуже скоро і непомітно відійшла у небуття. Ю. Зима сподівається, що об'єднання Творчих Спілок Львівщини стане структурою, як зможе на себе тягар обов'язку розроблення і сприяння у впровадженні програми відродження і розвитку національної культури.

Конгрес задеклярував про створення Ліги Творчих Спілок Львівщини і обрав її президентом на річну каденцію голову Львівської Спілки Художників, завідуючого катедрою скульптури Львівського Інституту Прикладного та Декоративного Мистецтва і відомого скульптора Івана Самотоса. Прийнято також ряд документів: „Заява", „Програмові цілі" та „Маніфест".

Оригінальність...

(Закінчення зі стор. 2)

форма", без обрамування, який відразу захоплює своїм вільним, свобідним і необмеженим рухом. Таких картин хотілось би бачити побільше, бо всі інші немов герметично замкнуті, стислі, обмежені з применшеною динамічністю.

Навіть той голуб — символ миру в творах „На волі 1" (меншого розміру) і „На волі 2" (більшого розміру), якби мав змогу відлетіти подальше від вежі Василія Блаженного, храму в Москві і поза рамки в згаданому творі, напевно відчув би більшу свободу, та й що нарешті він на волі.

У підсумку — це не підлягає критиці, а краще рекомендації авторові, що нефарбоване дерево, лишає глядачеві кращі, незабутні враження у його натуральних кольорах.

Пам'яті д-ра Ю. Городиловського

Св. п. д-р
Юрій Городиловський

Дивлячись із перспективи часу на життя українців у Чикаґо, можемо сміло ствердити, що постать д-ра Юрія Городиловського належить до небагатьох наших лікарів, що стояли в першій лінії українського громадського і церковного життя в Чикаґо.

Бл. п. д-р Юрій Городиловський — це найкращий приклад українця-лікаря, який у своєму житті зумів погодити три фактори, а саме: обов'язки лікаря-інтерніста, чоловіка і батька та громадсько-церковного діяча.

З належною пошаною згадуючи Ю. Городиловського, подаємо коротко його життєвий шлях та багатогранну діяльність.

Народився Юрій 3-го січня 1922 р. у Львові в родині адвоката Михайла і Олени Чабанів-Городиловських. Гімназію закінчив у Дрогобичі. Медичні студії розпочав у Львові, а закінчив їх у 1948 р. в Ерлянгенському університеті у Баварії докторською дисертацією з ділянки серцевих недуг. Від ранньої молодости цікавився спортом, а в 1940-43 роках був членом репрезентативної дружини кошиківки і відбиванки.

В 1946 році одружився з мгр фармації Іриною Бурко а в 1950 році еміґрував з родиною до Америки. Тут відбув ще два роки додаткового лікарського вишколу та після нострифікації відкрив приватну лікарську практику в Чикаґо і був членом Медичного збору лікарів у лікарні св. Хреста. Належав до кількох американських медичних товариств і був активним членом Українського Лікарського Товариства в Чикаґо, а в 1958 році співорганізатором Другого наукового лікарського з'їзду в Чикаґо.

В 1963 році очолив Комітет Оборони Традиції Української Католицької Церкви, а потім був співбудівничим собору свв. Володимира й Ольги в Чикаґо та діячем Патріярхального руху. Був також членом Парафіяльної Ради, активним членом хору „Прометей" і старшим братом Братства св. Андрея Первозванного.

Д-р Юрій з дружиною Іриною був щедрим меценатом українських культурних і церковних установ (собор свв. Володимира й Ольги, Патріярший фонд, фонд Катедри українознавства при Гарвардському університеті, Український Літературний фонд ім. І. Франка в Чикаґо та інші).

Помер несподівано на удар серця 18-го березня 1982 р., на 60-му році трудолюбивого життя.

Родина і вдячна чикаґська громада вшанували покійного доктора величавим похороном, який очолив Владика Іннокентій і митрат М. Бутринський при сослуженні шістьох священиків: о. протопресв. Ф. Білецького, о. крил. Л. Мудрого, о. І. Кротеця, о. М. Головатого, о. П. Ґаладзи і о. М. Кузьми. Після похорону відбулися поминки в авдиторії собору свв. Володимира й Ольги, що їх підготовило Сестрицтво Покрови Пресвятої Богородиці, в яких взяли участь родина і велика кількість парафіян і приятелів. Численні промовці на похороні підкреслювали великі заслуги д-ра Ю. Городиловського.

Найбільше пережили втрату мужа і батька пані Орися і дочки Зірка і Марта та внучка Таня. Після смерти чоловіка пані Орися віддалася всеціло родині і Сестрицтву Покрови св. Богородиці, а 31-го грудня 1991 р. також відійшла у Вічність.

Д-р Павло Пундій

АВТОР ДОПИСУ

У статті п. н. „Концерт в пам'ять Соломії Крушельницької („Свобода" 16-го квітня), в підписі трапилася помилка. Автором допису є Юліян Мовчан.

ПОДЯКА

Складаємо тут щиросердечну подяку Владиці Паїсієві, настоятелеві української православної церкви св. Михаїла та о. Михайлові Кудановичеві, настоятелеві української православної церкви св. Юрія-Переможця, за зворушливі похоронні відправи

бл. п.

ЄВГЕНІЇ КОС

Дякуємо всім приятелям і знайомим, що прийшли помолитися з нами за спокій її душі і відпровадити її на вічний спочинок.

Глибоко вдячні всім за квіти і за зложені пожертви в пам'ять покійної.

Всі одержані нами гроші передаємо на ДОПОМОГОВИЙ ФОНД ДІТЕЙ ЧОРНОБИЛЯ. Сердечне спасибі і хорові церкви св. Михаїла та сестрицтву церкви за приготовлення поминального обіду, спеціяльно Марії Пундик-Смазі за її великий труд.

Список жертводавців:

150 дол. — Василь, Антоніна та Ада Кулики
100 дол. — Мері Кей О'Герн
По 80 дол. — Ірина й Микола Денисюки і Марта і Лорен Інзі;
По 50 дол. — Володимир Білецький, родина Крамарчуків, Галя Проданюк; Люба Менжеґа;
По 30 дол. — Павла Проданюк, Іван і Марія Шайди;
По 25 дол. — Донна Прокопюк, Галина Левицька з родиною, сестрицтво церкви св. Михаїла, Володимир і Надя Гармаші, Євгенія Петрина, Су Секлаха;
По 20 дол. — Іванна Білецька, Галина Салин з родиною, Люба Перчишин і Іванна Луців, Джулі Пітерсон, Джо і Фріда Райтгубери, Валя Медвецька, Марша Ландін;
По 15 дол. — Константин і Катерина Сольчаники, Ірина Шайда-Монтанарі, Максим і Ольга Амброзяки, Мілдред Темплін;
По 10 дол. — Фабіян і Берніс Нонери, Мері і Люїз Бери, Ольга Антохій, Мері Дим'яник, Василь і Ольга Павлюки, Павло і Елеонора Андерсони;
По 5 дол. — Вівіян Гала, Френ Ґофин, Филип і Софія Шайди, Алекс і Мері Горбуль, Ольга Дем'янишин, Валентина Єрмоленко, Керол Сенн;
4 дол. — Крищишин з родиною.

Роксана і Стефан Крамарчуки вислали пожертву на Фонд Дітей Чорнобиля безпосередньо.

Букети квітів прислали:
Дик і Петти Мекси і родина Мучко, Стефані Прудлер, Скіп і Сісіл Смут, Зірка Данилюк і Марко Данилюк, Монах о. Крістофер Кевено, Наталія Бекланд і Ґілберт Вейн, Дін і Віні Перкінс, д-р Стефан Гринчишин, Леся Журавель і Люба Менжеґа, Катя Бреславець і Ґай Пітерсен, Кетрин і Роберт Брус, Середня школа в Ороно, МН; Фірма Дженерал Міллс, Павло і Оля Бреславці і Анатоль Гноєвий, Ренди і Марта Бекланд і Лоренс Бекланд, Марія Гноєва і Олександер і Оля Гноєві.

Дари харчами для поминального обіду:
Ольга Амброзяк, Ольга Антохій, Анна Бойко, Ольга Бреславець, Оксана Гаврилюк, Марія Горбуль, Клавдія Грибовська, Ніна і Олександра Ґелецінські, Зірка Данилюк, Ольга Дем'янишин, Ірина Денисюк, Тамара Каркоць, Люся Каркоць, Оксана Колісниченко, Галина Левицька, Люба Менжеґа (готівкою 20 дол.), Ольга Павлюк, Н. Прокопюк, Марія Пундик-Смаґа, Петруся Рихлій, Марія Шайда (готівка 20 дол.). Кухнею завідувала Марія Пундик-Смаґа.

Зі щирою подякою,
муж — ВОЛОДИМИР КОС
дочка — ХРИСТИНА БРУС з родиною

Міннеаполіс, МН

Ділимося сумною вісткою з родиною і знайомими, що в п'ятницю 23-го квітня 1993 р. відійшла у вічність на 76-му році життя наша найдорожча ДРУЖИНА, МАМА І БАБЦЯ

бл. п.

ВОЛОДИМИРА КМІЦИКЕВИЧ

У глибокому смутку:
муж — ОЛЕКСІЙ
син — д-р ОЛЕКСАНДЕР
внуки — АНДРЕЯ, ОЛЕКСАНДЕР І АЛЯННА

ПОХОРОН ВІДБУВСЯ — у вівторок 27-го квітня 1993 р. о год. 9:00 ранку з похоронного заведення Muzyka до катедри св. Миколая, а тлінні останки спочили на цвинтарі св. Миколая в Чикаґо, Ілл.

Родина просить складати пожертви на:
Children of Chornobyl Fund
c/o St. Nicholas Diocese

Першого травня минає
ТРЕТЯ БОЛЮЧА РІЧНИЦЯ СМЕРТИ
нашого, нам так дорогого,
МУЖА І БАТЬКА

СВ. П. О.

ЛЕВА ЛЮБИНСЬКОГО

ПОМИНАЛЬНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ
будуть відправлені:

у церкві св. Йосафата — Ню Бріттан, Конн.;
у церкві св. Архистратига Михаїла — Дженкінтавн;
у церкві св. Трійці — Статен Айленд;
у церкві св. Івана Хрестителя — Гантер, Н.Й.

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що в п'ятницю 23-го квітня 1993 р. відійшла у вічність на 88-му році життя наша найдорожча ДРУЖИНА І ТІТКА

бл. п.

ВАЛЕНТИНА ІВАНЮК

з роду Туз

колишня вчителька в селі Видраниця на Волині і в школі в таборі Сомме-Касерне в Авґсбурзі.

ПАНАХИДА — вівторок 27-го квітня 1993 р. о год. 7-ій вечора в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ — в середу 28-го квітня о год. 10:00 рано в церкві св. Тройці при 359 Брум вулиці в Ню Йорку, а опісля на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку:
муж — ОСІЯ
племінник — ВЯЧЕСЛАВ ВИШНЕВСЬКИЙ
та ближча і дальша родина в Україні.

У глибокому смутку повідомляємо приятелів і знайомих, що в суботу, 24-го квітня 1993 р. відійшла у вічність на 86-му році життя наша дорога МАМА, БАБУНЯ, ПРАБАБУНЯ, ТІТКА І СЕСТРА

бл. п.

ОЛЬГА ЗАЛІСКО

вдова по бл. п. сотнику Андрієві Заліско

ПАНАХИДА — у вівторок 27-го квітня о год. 7:30 вечора в похоронному заведенні Литвин і Литвин 1600 Stuyvesant Ave, Юніон, Н.Дж.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ — в середу 28-го квітня о год. 9-ій ранку в церкві св. Тройці 836 Lyons Ave., Ірвінґтон Н.Дж., а опісля тіло покійної буде перевезене на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку Н.Дж.

У глибокому смутку залишились:
донька — АЛЛА МАРЧЕНКО з мужем МИКОЛОЮ
внуки — ВОЛОДИМИР ЗАЛІСКО з дружиною ПАТРИЦІЄЮ і донькою ЛАРИСОЮ
— КАТЕРИНА СЕЙДАТ з мужем ДАВИДОМ і дітьми
— ЮРІЙ МАРЧЕНКО з дружиною ЮЛІЄЮ і дітьми
— ВАСИЛЬ МАРЧЕНКО з дружиною БЕТТІ
— НАТАЛІЯ МАРЧЕНКО
сестра — АННА ОЛІЙНИК з мужем ДМИТРОМ
сестрінка — ОЛЕНА МАНДЗІЙ з мужем ЄВГЕНОМ і дітьми
сестрінок — ВАЛЕНТИН ОЛІЙНИК з дружиною ХРИСТИНОЮ і дітьми
свати — СОФІЯ КОТИК
— МИКОЛА МАРЧЕНКО

Віра в Україну — від Шевченка

Проминув „леопардовий" березень, коли штормові наскоки випробували не лише напругу весни, але й волю людей, що несуть у собі оживлюючий чар романтизму. Шевченкові святочні дні, хоч іноді й переходили на пізніші дати, але все ж відбувалися. Як і завжди, маленькі Мар'яни і Оксани вчили нові вірші з „Кобзаря", а Дем'яни і Богдани — пісні про Шевченкові думи. І, як завжди, знаходилися ентузіясти, що прагнули якнайкраще організувати дитячі ранки, підібрати цікаві програми для літературно-музичних вечорів на честь Шевченка, на належному рівні відбути наукові конференції.

Про один із святочних вечорів хочу згадати. Чому? Насамперед тому, що його організація відбулася, так би мовити, за режисурою молодих американців українського походження. Представники старшого покоління довірили Шевченкову традицію своїм онукам і дітям у прямому сенсі. Членів діючого комітету прийнято або не згадувати зовсім, або згадувати в кінці допису. Порушуючи звичайний порядок, назву наперед імена трьох молодих діячів, які приклали багато зусиль, щоб велика заля середньої школи Лівінґстону тимчасово перетворилася у „Шевченкову хату", щоб „було видно, було чути", що в нас є хори і театри, є музиканти і вчені-літературознавці. До концертового комітету ввійшли: Марко Дацьківський (голова), Христофер Банасевич-Мілі (заступник голови), Роман Пиндус (секретар).

Марка Дацьківського я запізнала минулорічного Свят-вечора, який відзначали в домі його мами Лівії Дацьківської (з дому Венке). Тоді мою увагу привернув Марко шанобливим ставленням до дідуся, на честь якого він склав вірша українською мовою, а також якимсь надзвичайно теплим піклуванням про інших гостей старшого віку. Усе це органічно пов'язалося з емоційною, хоч і короткою, промовою про Україну та її майбутнє. Те, що Марко Дацьківський виявився серед організаторів цьогорічного Шевченківського концерту, який влаштувала Українська Музична Фундація в честь Шевченка, було підтвердженням дієвости зрослої зміни в українській громаді. Шевченко, знаний від дитинства як особа всенародного покоління, тепер стає для молоді притягальною силою пробудителя національної свідомости, за заповітами якого вона звіряє правду історії.

Саме на це наголосив у своєму святочному слові декан Ратґерського університету проф. Іван Головінський. „Шевченко, — сказав він, — все ще є актуальним для нас, і його значення для формування нас як нації є тяжко повністю зрозуміти і описати. Сьогодні, коли Шевченкова і наша національна мрія стала дійсністю, і наш народ працює над закріпленням і розбудовою своєї незалежної соборної держави, згадаймо нашого національного генія, котрий понад 150 років був дороговказом для нашого народу". Поет добре розумів потребу пізнання власної історії, яка пробуджує волю до боротьби, почуття самосвідомости:

Полюбите щирим серцем
Велику руїну!
Розкуйтеся, братайтеся.

Проф. І. Головінський знайшов образні паралелі у творчості сучасних українських поетів з віршами великого Тараса, який радив, щоб „...розпитали мучеників: коли, за що розпинали". Поки Шевченків заповіт сповнився, — наголосив прелеґент, — і українці переродилися психічно і подали самі собі братерську руку, Україна перейшла через ціле пекло голодомору, заслань, тортур. Цей пекельний час, коли совєтська Росія намагалася знищити фізично мозок і хребет нашої нації у тайзі Сибіру і пісках Казахстану, потрясаюче описав у своєму вірші довголітній в'язень Михайло Сорока:

Ми ті, що будують
на багнах дороги.
Ми служим цементом
під нові міста.
Кладуть нас під шпали,
гатять нами тами.
А замість імен у нас
лиш номера.

Сотні тисяч каторжників, тисячі воїнів УПА і членів націоналістичного підпілля, запроторені в Сибір, немов Шевченкові неофіти 'слова правди і любови в степи і дебри рознесли'. Вони зберегли Шевченкове 'святеє слово' і передали своїм онукам, тим українським студентам, котрі на площі Незалежности у Києві своєю голодівкою і геройською поставою до глибини зворушили сумління нації".

Виголошене слово про Шевченка як національного пророка і генія камертоновим звуком настроїло всю подальшу програму концерту. А вона була досить різноманітною — з деклямацією віршів Кобзаря, хоровими творами на вірші поета або присвяченими йому, з інструментальною музикою. Після „Заповіту", який присутні прослухали стоячи, відкрилася завіса і глядачі побачили режисерськи тонко продуману мізансцену, декораційно розв'язану гранично стисло, але пластично у композиції поз і розташуванні фігур артистів. Студія Мистецького Слова Лідії Крушельницької підготувала театралізовану інтерпретацію Шевченкової містерії „Великий льох". Виконавці — Софія Зелик, яка в емоційно напруженій, драматичній тональності почала деклямацію, Ярина Ференцевич, Мелася Соневицька, Ярема Бачинський, Юрій Прятка. З розумінням психологічного підтексту віршів поета прозвучав фрагмент „Три душі". Не простий за драматургією діялогічного висловлювання й образного контрасту жіночий терцет перейшов до чоловічих монологів — „Холодний Яр" і „Чигирин". На закінчення містерії своєрідною виконавською аркою було читання першою виконавицею вірша „Суботів" — вірш трагічного, філософського змісту, тому він вимагає медитативного тлумачення. Для подальшої праці над цим твором Шевченка артистці, можливо, цікаво пізнати, як проінтонував його композитор Лисенко у своєму сольоспіві з однойменною назвою.

Інструментальну частину концерту перебрали на себе піяністка Дарія Гординська-Каранович та віолістка Галина Колесса. Знову ж таки — представниці старшої і молодшої ґенерації українських професійних музик! Дарія Гординська-Каранович, віце-президент Української Музичної Фундації, відома своїми виступами перед різнонаціональною авдиторією. Гра в шевченківських концертах — для неї освячена роками власна традиція. Це — свято душі, ознака органічної єдности зі своїм народом, гордої репрезентації його культури. Для рецензованого концерту піяністка обрала свої улюблені твори — „Баркаролю" Лисенка та „Коломийку" Нестора Нижанківського. Дарія Гординська-Каранович також виступила гідним партнером, акомпанюючи у сольовому виступі Галини Колесси. Твори — елеґія „Сум" Лисенка, „Пісня" А. Штогаренка — Д. Клебанова й „Мелодія" Скорика прозвучали в їхньому виконанні з глибоким відчуттям образности, без пересади і сантименталізму.

У репертуарі хору „Думка" з Ню Йорку твори на слова Шевченка становлять питому частку. Це — широковідомі „Заповіт" з музикою Гордія Гладкого і пречудова обробка Євгеном Козаком для хору без інструментального супроводу пісні „Думи мої", мелодію якої склав земляк Гладкого, полтавець К. Борисюк. Обидва твори добре прозвучали в концерті. Можливо, затягнулася люфтпавза перед останнім куплетом „Заповіту", що зруйнувало цілісну драматургію музичної композиції.

Складні і нелегкі для виконання хори „Лічу в неволі" Дениса Січинського, а особливо „Ой чого ти почорніло" Лева Ревуцького, а також кантата „Шевченкові" Кирила Стеценка на слова К. Малицької, свідчать про потенціяльні можливості хору „Думка", з яким тепер енерґійно працює вихованець львівської диригентської школи Василь Гречинський та акомпаньятор хору піяністка Женя Палій.

На жаль, заповіджений у програмі вокальний ансамбль хору „Думка" (керівник — Михайло Лев) з поважних причин не міг виступити.

На святковому вечорі були представники Української місії при ООН — другий секретар Ігор Гуменний, який виступив на вечорі з вітальним словом, а також другий секретар Валерій Кириченко з дружиною Танею.

Присутні з приємністю зустріли знак шанобливого ставлення до українського народу зі сторони урядових кіл Америки, а саме: Проклямацію, підписану губернатором стейту Ню Джерзі Джимом Флоріо, в якій проголошено березень 1993 року місяцем Тараса Шевченка в стейті Ню Джерзі.

За постановою Управи Української Музичної Фундації, в яку входять Григорій Венке (президент), Дарія Гординська-Каранович, Петро Грицак, Галина Мельничук, Юрій Яремкевич, Рея Грицак, Теодозій Крупа, Степан Ворох, увесь фінансовий дохід від концерту піде на Києво-Могилянську Академію.

На закінчення Марко Дацьківський подякував учасникам і громаді за участь у святковому концерті на честь Тараса Шевченка. „Ваша підтримка, — сказав він, — є дуже важлива для Могилянської Академії, що тепер відроджується в Києві. Потреби в Києві є дуже великі і наша громада це розуміє, бо без науки не буде сильної української держави". Це були правдиві слова представника нової ґенерації української спільноти, що вірить у долю України і вже працює задля її майбутнього.

Д-р Тамара Булат

† ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

АННА ЗАМОЛЬСЬКА член УНС Відд. 48-го Т-ва ім. Тараса Шевченка в Рідінґ, Па. померла 7-го грудня 1992 року на 74-му році життя. Нар. 15-го лютого 1918 року в Боертон, Па. Членом УНС стала 1943 року. Залишила у смутку синів Михайла і Роберта і внуків Лінду і Степана. Похорон відбувся на цвинтарі св. Михаїла в Рідінґ, Па.
Вічна Їй Пам'ять!
Стефан Івасечко, секр.

МАРІЯ ФУРСА член УНС Відд. 274-го Т-ва ім. св. Петра і Павла в Янґставні, Огайо померла 25-го серпня 1992 року на 80-му році життя. Нар. 29-го серпня 1911 року в Україні. Членом УНС стала 1962 року. Залишила у смутку дочку Софію Авері, синів — Павла і Карла. Похорон відбувся 28-го серпня 1992 року на цвинтарі свв. Петра і Павла в Янґставні, Огайо.
Вічна Їй Пам'ять!
Гелен Сенедяк, секр.

ПАВЛО ГРИЦЬКО член УНС Відд. 38-го Т-ва ім. св. Миколая в Обирн, Н.Й. помер 2-го листопада 1992 року на 77-му році життя. Нар. 20-го жовтня 1914 року в Україні. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дочок Марію Стефанів і Анну Грицько та сина Теодора. Похорон відбувся на цвинтарі св. Йосифа в Обирн, Н.Й.
Вічна Йому Пам'ять!
Едвард Ґузиляк, секр.

ЮЛІЯН ТЕМНИК член УНС Відд. 432-го Т-ва ім. Т. Шевченка в Торонто, Канада помер 26-го серпня 1992 року на 90-му році життя. Нар. 1902 року в Бережаниці, Самбір, Україна. Членом УНС став 1955 року. Залишив у смутку дружину Дарію, дочок Оксану і Христину з родинами. Похорон відбувся в Міссісаґа, Онт. Канада.
Вічна Йому Пам'ять!
Ярослав Зорич, секр.

РЕЙМОНД Л. КАЛИН член УНС Відд. 287-го Т-ва „Сини України" в Джерзі Ситі помер 6-го січня 1993 року на 72-му році життя. нар. 29-го травня 1921 року в Дітройті, Миш. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружину Нен Калин. Похорон відбувся на цвинтарі св. Гробу в Саутфілді, Миш.
Вічна Йому Пам'ять!
Дана Ясінська, секр.

МИХАЙЛО В. МІТРІНҐА член УНС Відд. 267-го Т-ва ім. Тараса Шевченка у Вестбирі, Н.Й. помер 5-го січня 1993 року. Нар. 29-го вересня 1909 року в селі Бероздібці, Україна. Залишив у смутку дружину Наталію і сина Олега. Похорон відбувся 9-го січня 1993 року на цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.
Вічна Йому Пам'ять!
Ґльорія Толопка, секр.

ІВАН РОМАХ член УНС Відд. 59-го Т-ва „Українська Січ" в Бриджпорті, Конн. помер 28-го грудня 1992 року на 78-му році життя. Нар. 1914 року в селі Камінка Велеска, Рава Руська, Україна. Членом УНС став 1971 року. Залишив у смутку дружину і ближчу і дальшу родину на Україні. Похорон відбувся 30-го грудня 1992 року на цвинтарі св. Йосафата у Віндгам, Конн.
Вічна Йому Пам'ять!
Т. Сливінський, секр.

МАРІЯ ВАНЬКОВИЧ член УНС Відд. 55-го Т-ва ім. св. Михаїла в Балтиморі, Мд. померла 5-го грудня 1992 на 67-му році життя. Нар. 30-го березня 1925 року в Мериленд. Членом УНС стала 1942 року. Залишила у смутку мужа Казимира і дітей. Похорон відбувся 9-го грудня 1992 року на цвинтарі Святого Хреста в Балтиморі, Мд.
Вічна Їй Пам'ять!
Маріянна Ціздин, секр.

ПЕТРО ПАПРОЦЬКИЙ член УНС Відд. 76-го Т-ва ім. св. Івана Хрестителя в Нюарку, Н.Дж. помер 4-го січня 1993 року на 82-му році життя. Нар. 1913 року в Золочеві, Україна. Членом УНС став 1967 року. Залишив у смутку дружину Олену і дочку Марусю. Похорон відбувся 9-го січня 1993 року на цвинтарі св. Тройці в Джеймсбирі, Н.Дж.
Вічна Йому Пам'ять!
Марійка Демчук, секр.

МИХАЙЛО СЕМЧИШИН член УНС Відд. 39-го Т-ва „Українська Січ" в Сиракюзах, Н.Й. помер 1-го січня 1993 року на 89-му році життя. Нар. 8-го квітня 1903 року в Україні. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружину Йоанну і сина Юрія. Похорон відбувся 5-го січня 1993 року в Укр. Нац. Мавзолею у Вашінґтоні, Д.К.
Вічна Йому Пам'ять!
Секретар

ФРАНКО КОЗЕМЧАК ст. член УНС і секретар 113-го Відділу Т-ва „Україна" в Деррі, Па. помер 30-го жовтня 1992 року на 63-му році життя. Нар. 18-го березня 1929 року в Деррі Тап., Па. Членом УНС став 1947 року. Залишив у смутку дружину Мері. Похорон відбувся на цвинтарі св. Йосифа в Деррі, Па.
Вічна Йому Пам'ять!
Ф. Коземчак мол., секр.

МИКОЛА ЛІЩАК член УНС Відд. 127-го Т-ва ім. св. Миколая в Баффало, Н.Й. помер 5-го грудня 1992 року на 77-му році життя. Нар. 16-го грудня 1914 року в Пансильванії. Членом УНС став 1946 року. Залишив у смутку дочку Діяну. Похорон відбувся 8-го грудня 1992 року на цвинтарі Святого Хреста в Баффало, Н.Й.
Вічна Йому Пам'ять!
Кетлін М. Ленд, секр.